Négociations constitutionnelles: on va discuter de tout, sauf du nouveau Sénat

Presse Canadienne

OTTAWA

Les pourparlers pour l'élaboration de propositions constitutionnelles d'ici au 15 juillet reprennent aujourd'hui à Ottawa. Et pour une fois, la réforme du Sénat n'est pas à l'ordre du jour.

Des ministres des neuf provinces anglophones, des représentants du fédéral et des deux territoires ainsi que quatre leaders amérindiens se rencontreront pour discuter de questions cruciales parmi lesquelles figurent les demandes des Amérindiens, la réduction des barrières tarifaires intérieures et le droit de veto que le Québec tient à obtenir sur les changements constitutionnels à venir.

Demain, les neufs premiers ministres des provinces anglophones et le ministre des Affaires constitutionnelles Joe Clark reprendront leurs discussions sur la réforme du Sénat.

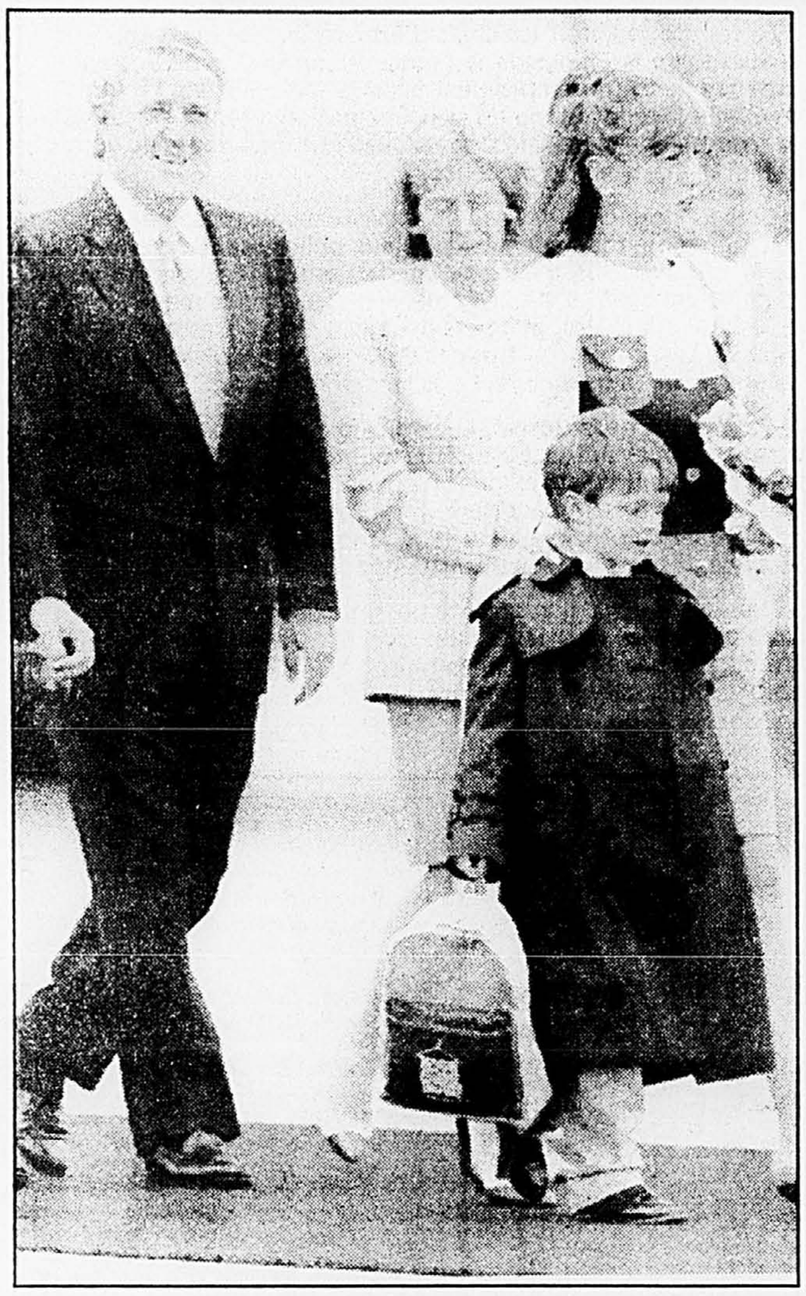
Le Québec boycotte toujours le processus de négociations constitutionnelles.

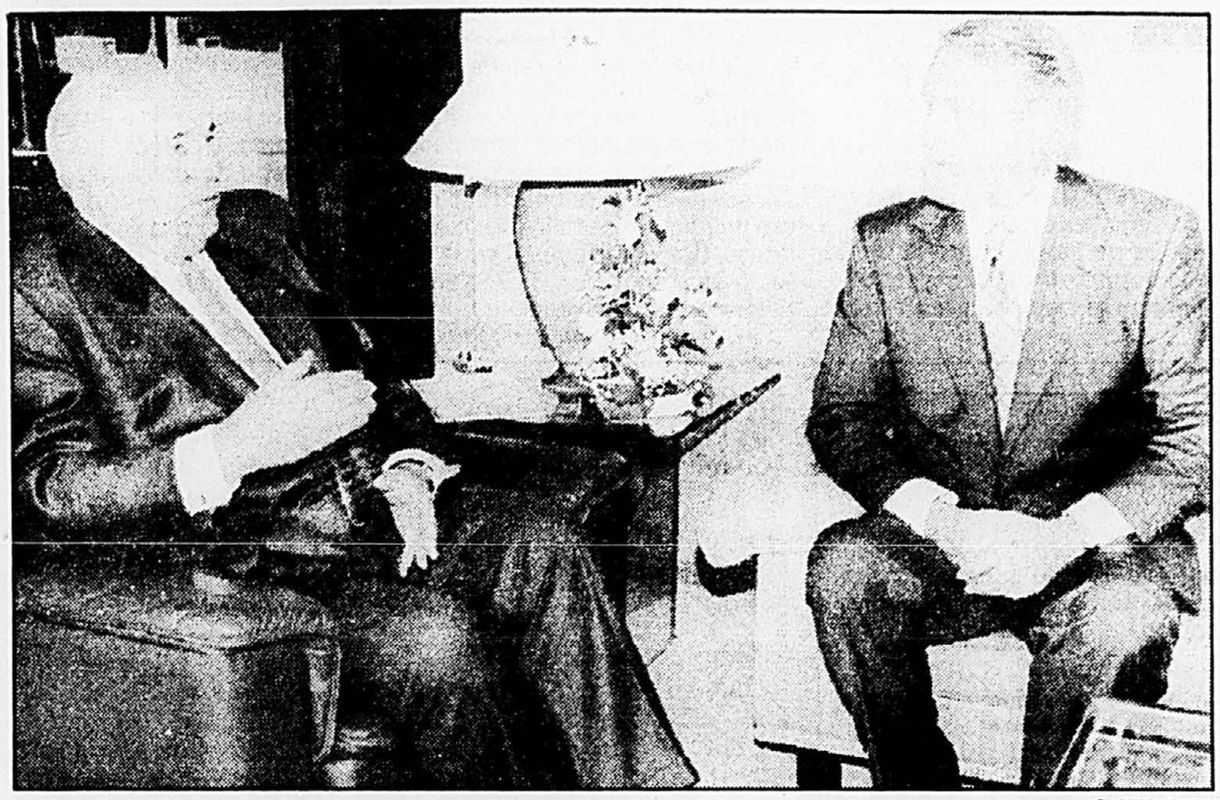
Lors de la rencontre de vendredi, M. Clark et les premiers ministres ont convenu de poursuivre les pourparlers sur une nouvelle proposition de réforme du Sénat en vertu de laquelle chaque province disposerait d'un nombre égal de représentants à la Chambre haute.

Aux yeux du fédéral et de plusieurs provinces, la conclusion d'une entente sur le Sénat constitue la clé d'un accord sur les propositions globales.

Les fonctionnaires fédéraux considèrent que la rencontre d'aujourd'hui permettra de régler les détails de dernière minute tandis que celle de demain, qui porte sur le Sénat, pourrait bien être déterminante pour le processus.

Les discussions sur la formule d'amendement sont également vitales pour l'entente. Les leaders amérindiens entendent bien, par ailleurs, s'assurer qu'il n'y aura aucun recul sur l'engagement qu'ils ont obtenu pour le droit à l'autonomie et sur l'interprétation des traités.





PHOTOS REUTER

Le premier ministre Mulroney a eu un entretien avec le chancelier Helmut Kohl, hier, à son arrivée à Munich. Sa femme Mila (à droite sur la photo de gauche) et son fils l'accompagnent à Munich.

Le pacte de libre-échange de l'Amérique du Nord prêt à être paraphé le 14

d'après AP

MEXICO

L'ambassadeur du Canada au Mexique a déclaré hier qu'un projet de pacte de libre-échange de l'Amérique du Nord pourrait être prêt à parapher le 14 juillet lorsque le président George Bush rencontrera le président mexicain Carlos Salinas de Gortari.

Mais l'ambassadeur David Winfield a précisé, dans une entrevue accordée à l'agence de presse mexicaine Notimex, que d'autres négociations seraient quand même nécessaires pour arrêter le texte définitif.

Il a expliqué que cette dernière session de négociations pourrait se tenir à Mexico dans la dernière moitié de juillet, après la rencontre Bush-Salinas.

Jeudi dernier, la Maison Blanche a annoncé que MM. Bush et Salinas se rencontreraient le 14 juillet à San Diego, en Californie. Interrogé au sujet de savoir si la réunion serait l'occasion de signer un pacte de libre-échange, le président Bush a déclaré que cela n'était pas prévu.

Selon M. Bush, le pacte ne serait pas prêt pour la réunion de San Diego. Toutefois, il a indiqué que «les divergences avaient été considérablement réduites» au cours des négociations récentes menées à Washington.

Le Mexique, les États-Unis et le Canada négocient actuellement un accord de libre-échange qui créerait le plus important bloc économique du monde, comptant 360 millions de consommateurs et représentant des échanges commerciaux annuels de 6,4 trillions de dollars US.

Ce pacte vise à réduire les tarifs douaniers sur les produits échangés entre les trois pays et à contrebalancer les blocs économiques qui sont en train de se former dans les autres parties du monde comme en Europe et en Asie.

Malgré une opposition grandissante à un tel pacte au Canada et aux États-Unis, M. Bush s'est dit déterminé à signer un accord de libre-échange dans les derniers mois de sa présidence.

Des négociations tenues ces dernières semaines ont accéléré les pourparlers visant à conclure une entente malgré les protestations se faisant entendre dans divers milieux à l'effet qu'un accord de lribe-échange entrainerait la disparition de nombreux emplois aux États-Unis et au Canada au profit des travailleurs moins bien rémunérés au Mexique.

L'ambassadeur du Canada, David Winfield, a fait ses commentaires en accueillant une délégation de 11 hauts fonctionnaires canadiens venue à Mexico avec pour mission d'améliorer les liens bilatéraux.

L'agence Notiimex a précisé que la délégation aurait un entretien cette semaine avec Andres Rozental, sous-secrétaire mexicain du ministère des affaires étrangères, ainsi qu'avec des dirigeants syndicaux, des hommes d'affaires et des universitaires.

Trudeau avait fait une offre secrète au Québec en 71 pour sauver Victoria

Presse Canadienne

OTTAWA

Des documents obtenus récemment en vertu de la Loi d'accès à l'information montrent que l'ex-premier ministre du Canada, Pierre Trudeau, a tenté de bonifier le système d'allocations familiales pour inciter le Québec à ratifier l'entente constitutionnelle de 1971.

Les documents montrent que M. Trudeau, inquiété par la menace d'un rejet de cette entente par le Québec, aurait fait cette proposition au cabinet deux jours après la Conférence constitutionnelle de Victoria. Il aurait présenté cette mesure comme une «offre additionnelle» de dernière minute.

«Le premier ministre pensait qu'une telle offre pourrait aider le premier ministre Bourassa à persuader ses collègues d'accepter la charte», révèlent les minutes de la réunion du cabinet du 18 juin.

Dans l'esprit de M. Trudeau, Ottawa aurait versé les allocations familiales selon le mode de paiement décidé par les provinces.

Si, par exemple, une province avait voulu plus d'argent pour soutenir les familles ayant un quatrième ou un cinquième enfant, le gouvernement fédéral aurait distribué les fonds en conséquence. L'offre était assortie de conditions d'éligibilité limitant le recours des provinces à ces fonds. Le Québec était tout particulièrement visé par cette mesure.

L'ex-premier ministre W.A.C. Bennett de la Colombie-Britannique serre la main de Trudeau à son arrivée à la Conférence de Victoria en 1971.

PHOTOTHÈQUE *La Presse*

Lors de la Conférence de Victoria, tenue du 14 au 16 juin 1971, Ottawa et les provinces s'étaient — non sans difficultés — entendus pour procéder au rapatriement de la constitution canadienne et avaient jusqu'au 28 juin pour signifier leur intention de ratifier cette entente.

Toutes les provinces étaient d'accord, sauf le Québec. M. Bourassa voulait consulter son cabinet avant de rendre sa décision. Celui-ci le pressa de ne pas signer, principalement parce que plusieurs ministres considéraient qu'en vertu de la charte, les pouvoirs en matière de politiques sociales demeuraient encore trop entre les mains du gouvernement fédéral.

M. Trudeau voulait faire cette offre en privé au Québec. Il était certain que M. Bourassa l'accepterait. Aucune annonce publique ne serait faite avant que la charte ne soit ratifiée par le Québec, afin que d'autres provinces ne tentent pas d'obtenir elles aussi une entente parallèle.

Les minutes de la réunion montrent que le cabinet Trudeau réserva un accueil généralement négatif à la proposition. Des ministres notèrent que certaines familles québécoises recevraient le double que ce qui serait versé aux familles des autres provinces. Plusieurs favorisaient la présentation d'offres destinées à susciter l'accord du Québec, mais la proposition du premier ministre Trudeau fut considérée maladroite.

Le cabinet demanda finalement aux fonctionnaires de préparer une proposition pour le 22 juin, soit un jour après la tenue d'une rencontre cruciale du cabinet Bourassa. Si nécessaire, les ministres fédéraux présenteraient à leurs homologues provinciaux cette mesure «comme une avenue que le gouvernement fédéral est disposé à explorer».

Le 23 juin, le premier ministre Bourassa s'opposa à la ratification de la Charte de Victoria. Le système proposé d'allocations familiales ne vit jamais le jour, bien que le gouvernement du Québec verse depuis quelques années une aide financière supplémentaire aux familles nombreuses.

Plusieurs historiens ont attribué à M. Bourassa la décision du Québec de ne pas ratifier la Charte de Victoria.

Paul Martin soutient que les souverainistes mènent un débat des années 1970

HUGUETTE YOUNG
de la Presse Canadienne

OTTAWA

Les péquistes et souverainistes ont un discours dépassé qui n'a rien à voir avec le contexte politique et économique d'aujourd'hui, estime le co-directeur du programme électoral du Parti libéral du Canada, Paul Martin.

En prévision des élections fédérales qui auront lieu vraisemblablement au printemps prochain, les libéraux attendent leurs adversaires de pied ferme.

Après avoir sondé le pouls des militants ce printemps au cours de réunions de consultation dans 15 villes canadiennes, le Parti libéral se dit maintenant prêt à affronter l'électorat.

Des assemblées d'investiture ont déjà eu lieu dans plusieurs circonscriptions en juin un peu partout au pays et reprendront, à moins d'un revirement soudain, après une courte pause en septembre.

«Si on pense que le premier ministre tente d'organiser une élection à l'automne, on ne prendra pas de vacances», a précisé récemment le sénateur Pietro Rizutto, organisateur en chef de la campagne libérale fédérale au Québec.

Dans l'ensemble du pays, la campagne électorale des libéraux sera menée sur trois fronts: la reprise économique, l'environnement et l'élaboration de politiques sociales progressistes. On souhaite que la question constitutionnelle qui a tellement nui au chef libéral Jean Chrétien au Québec, soit résolue au moment du déclenchement des élections.

Au Québec, où le Bloc québécois donnera du fil à retordre aux vieux partis traditionnels, les libéraux s'emploieront à défaire la thèse souverainiste défendue par le leader du Bloc québécois Lucien Bouchard et le chef péquiste Jacques Parizeau.

Discours dépassé

«Il y a une reconnaissance au Québec que la notion de souveraineté de Parizeau et de Bouchard est dépassée, a expliqué M. Martin au cours d'un long entretien. Il y a une reconnaissance que Bouchard et Parizeau sont en train de mener un débat des années 70 dans un monde qui n'existe plus.»

Selon lui, le discours des souverainistes et des indépendantistes ne passera pas, les gens étant fort davantage préoccupés par la piètre situation économique.

Au Québec, donc, croit M. Martin, le succès électoral dépendra avant tout de la cohérence du message économique. Le Québec doit être au diapason des grands changements technologiques en cette ère de globalisation des marchés, précise le député montréalais. Il faut miser sur la percée phénoménale des petites et moyennes entreprises québécoises.

«Il faut comprendre que la révolution tranquille au Québec, la révolution économique de Québec Inc., va beaucoup plus loin que les 5 à 10 entrepreneurs qui font les manchettes, estime M. Martin. C'est vraiment c'est esprit d'entrepreneur qui est présent chez des centaines et des milliers de jeunes Québécois et Québécoises. C'est beaucoup plus profond que Québec Inc.»

Selon lui, les conservateurs ont mené le pays au bord de la ruine. Obsédés par la réduction du déficit, ils ont négligé les politiques sociales, dit-il. Une nouvelle vision d'espoir s'impose, selon lui, car le Canada est arrivé à un point de non-retour.

Plus interventionnistes que les conservateurs, les libéraux croient que l'État doit créer un cadre favorable à l'investissement. Il faut miser sur les cancers qui rongent la productivité: le décrochage scolaire, la pauvreté, la violence familiale. L'éducation est donc la plaque tournante de l'économie, feront valoir les libéraux.

Ces grands thèmes de l'économie, de l'environnement et des politiques sociales avaient déjà été soulevés à la conférence libérale d'Aylmer, en novembre. Au cours de sa tournée de consultation, M. Martin a été surpris toutefois à quel point la question de l'intégrité politique dominait les attentes des militants libéraux.

«Le discours politique dans l'optique d'une grande partie de la population n'est plus pertinent», a-t-il souligné. Pour moi, l'honnêteté du message politique va être de loin le sujet le plus important au cours de la prochaine élection.»

GAGNEZ DES VACANCES AU QUÉBEC

PLUSIEURS FORFAITS-VACANCES À GAGNER !

Pour participer au concours, consultez La Presse les mercredis et les samedis.

Gouvernement du Québec
Ministère du Tourisme

Le Québec, c'est les vacances.
1 800 363-7777

La Presse

Éditorial

Paul Desmarais, président du conseil d'administration — Roger D. Landry, président et éditeur — Claude Masson, éditeur adjoint — Marcel Desjardins, directeur de l'information — Alain Dubuc, éditorialiste en chef

Le périlleux périple du Royal 22e en Bosnie

Depuis que des troupes canadiennes participent à des activités de maintien de la paix des Nations unies, jamais elles n'ont été exposées à autant de danger que dans l'expédition actuelle pour soulager Sarajevo assiégée.

Un périple de 300 kilomètres a conduit un bataillon du Royal 22e régiment à travers des territoires où Serbes et Croates s'affrontent quand ils ne s'entendent pas pour dépecer la malheureuse Bosnie. Sa mission est d'assurer la sécurité de l'aéroport de Sarajevo pour permettre le ravitaillement de la ville.

Mais cette sécurité est toute symbolique — les Canadiens ont des armes légères alors que les Serbes sont nettement plus nombreux et menacent la ville et l'aéroport avec leur artillerie. Quand le bataillon aura été relevé par des contingents français, égyptien et ukrainien à Sarajevo, il reprendra sa longue et dangereuse route vers ses cantonnements en Croatie.

La seule véritable protection dont le bataillon aura bénéficié pendant cette opération aura été la réticence des combattants à tirer sur des troupes qui portent les couleurs des Nations unies et la crainte de représailles de l'aviation de la VIe flotte américaine dans l'Adriatique. Il s'agit toutefois de garanties peu rassurantes au milieu d'une guerre civile où les loyautés sont floues et les troupes plus passionnées que disciplinées et bien renseignées. Dans un tel climat, un malentendu et une erreur fatale sont vite arrivés.

Toute l'activité des Nations unies et de la Communauté européenne en Bosnie est empreinte d'un grand esprit d'improvisation — le voyage du président Mitterrand en étant la cerise sur le *sundae*. Or, trop d'improvisation désorganisée pourrait compromettre la politique du Conseil de sécurité qui cherche à rétablir la paix en Yougoslavie. Les Nations unies n'ont pas été conçues pour faire la guerre, bien au contraire, mais des opérations militaires à but pacifique doivent aussi se plier aux exigences de l'art de la guerre.

Les Nations unies devront en tenir compte si elles continuent à engager plus souvent des troupes pour le maintien ou le rétablissement de la paix, une voie que le Secrétaire général, Boutros Boutros-Ghali, encourage. Un premier pas serait de respecter l'article 47 de la Charte qui est toujours resté lettre morte à cause des tensions de la guerre froide. Il prévoit l'établissement d'un comité d'état-major «chargé de conseiller le Conseil de sécurité pour tout ce qui concerne les moyens d'ordre militaire nécessaires au maintien de la paix et de la sécurité internationales, l'emploi et le commandement des forces mises à sa disposition, la réglementation des armements et le désarmement éventuel.»

Le comité réunirait les chefs d'état-major des États-Unis, de la Russie, de la Chine, de la France et de la Grande-Bretagne ainsi que de tout membre dont la participation à une tâche est envisagée. Compte tenu de sa participation à tant de missions de maintien de la paix, le Canada siégerait sans doute au comité d'état-major en permanence.

Grâce à celui-ci, le Conseil de sécurité serait renseigné quant aux suites militaires de ses décisions politiques. Le comité lui donnerait des avis d'experts sur le nombre de troupes qu'il faudrait engager et, d'une façon générale, se prononcerait sur le résultat sur le terrain de ses décisions. Enfin, il serait responsable de la sécurité des troupes engagées par les Nations unies — une sécurité qu'il ne faut pas laisser aux hasard.

Dans le cas de la Bosnie, le comité d'état-major aurait peut-être vu bien avant les politiciens, que la protection de la nouvelle république allait exiger un envoi immédiat de troupes et que, dans une telle poudrière, il ne fallait pas lésiner sur leur nombre. Si ce prix avait été jugé trop élevé par le Conseil de sécurité, le message aux Bosniaques aurait au moins été clair.

Mais autrement, il aurait été possible de chercher à maintenir la paix et les frontières du nouvel État avec un grand nombre de troupes bien équipées plutôt que d'en sauver les derniers vestiges avec un nombre trop faible.

Frédéric WAGNIÈRE

Chevaux et cochers

Les cochers sont en colère. Et ils ont raison. Dans la longue liste d'épicerie entourant les festivités du 350e anniversaire de la fondation de Montréal, ils ont été oubliés.

Pire que cela, les «calèchiers» ont été évincés de l'un de leur site d'attente traditionnel, rue de la Commune. Et ils le seront d'un autre, très achalandé, le 14 juillet, sur la Place d'Armes, pour la présentation d'un titanesque spectacle son et lumière.

Pauvres cochers. Et pauvres touristes. Passe encore que la Ville de Montréal ait réduit le nombre de permis de calèches de 65 à 50 et très bien qu'il leur soit interdit de circuler lorsque la température atteint ou dépasse 32 degrés Celsius. Très «humain» pour les chevaux que soient limitées leurs heures de promenade. Mais où sont les points d'eau ou les abreuvoirs pour ces pauvres bêtes?

Où sont toutes les affiches indiquant qu'il s'agit de postes d'attente pour les voitures hippomobiles? La carte du trajet des calèches, édition 1992, n'en répertorie-t-elle pas 19? Et cet oubli désolant fait que si un «calèchier» a le malheur de s'attarder à un endroit prévu, mais non affiché comme tel, soit un policier, soit une aubergine lui colle une contravention.

Qu'attend-on pour redéfinir la fonction du cocher? Pour mieux l'encadrer? Pour lui présenter une réglementation qui tienne compte de ses besoins et de ceux des citoyens?

Le charme et le pittoresque d'une promenade en calèche sera toujours une activité agréable à offrir aux touristes. Une autre façon de «voir» le Vieux-Montréal.

Alors pourquoi ne pas s'assurer, entre autres, de la bonne santé des chevaux, donc des abreuvoirs à portée de calèche, de la clarté et de la justesse des descriptions que les «calèchiers» font des lieux historiques, de leur tenue vestimentaire et, pourquoi pas, ceci écrit sans le moindre petit sourire, leur fournir... des couches. Tout le monde est pour la propreté, non?

Mais trêve de plaisanteries ou de cynisme, Montréalais et touristes aiment bien les calèches. Alors pourquoi ne pas s'en occuper? Comble de bonheur, cela n'augmenterait aucunement les taxes des citoyens. Pour une fois.

Claudette TOUGAS

DROITS RESERVES

La boîte aux lettres

Pas assez Québécois!

■ Je suis membre d'un organisme culturel, le Centre communautaire des femmes sud-asiatique de Montréal, qui avait espéré se joindre aux autres Québécois en célébrant la Fête nationale du 24 juin.

En 1991, le ministère des Loisirs avait invité notre centre à faire une demande de subvention dans le cadre des festivités de la Fête nationale. Cette aide financière a permis à une organisation dont les membres sont majoritairement des Néo-Québécoises de commencer une nouvelle tradition qui renforce nos liens avec notre pays d'adoption.

Il faudrait souligner que le fait d'avoir des racines en Asie du sud (l'Inde, le Pakistan, le Sri Lanka et le Bangladesh) ne nous empêche point de nous sentir profondément impliquées dans l'avenir du Québec en tant que nation. La plupart d'entre nous sont installées ici depuis longtemps et pour toujours. Nous travaillons à côté des autres Québécois dans vos usines, vos bureaux, vos établissements commerciaux. Nos enfants fréquentent des écoles françaises. Nous sommes des Québécois à part entière, avec un désir réel de participer pleinement à la construction de la société québécoise. La Fête nationale nous concerne tout autant qu'elle concerne les Québécois dits «de souche».

Imaginez donc ma surprise quand, dûment invitées, nous avons vu notre demande de subvention refusée cette année sous prétexte que nous n'étions pas assez Québécois! Notre projet de fête avait précisé notre intention d'inclure des danses multiculturelles et sud-asiatiques, aussi bien que la danse traditionnelle québécoise et un discours patriotique (qui aurait pris la forme d'une rétrospective historique mettant en valeur surtout la contribution des femmes à l'histoire du Québec).

Un fonctionnaire du ministère des Loisirs m'a expliqué très gentiment que le 24 juin est réservé à la culture québécoise traditionnelle et que la présence de quelques «éléments multiculturels» avait rendu inacceptable notre demande de subvention. Il semblerait que quiconque veut fêter la Fête nationale est le bienvenu, mais seulement s'il accepte d'exprimer ses sentiments d'appartenance à la nation québécoise d'une façon historiquement reconnue.

Nous, qui pour des raisons historiques avons appris à danser d'une façon un peu différente de celle des Sortilèges, de quel droit oserions-nous avoir le mauvais goût d'essayer d'introduire notre façon de danser ici au Québec? Le ministère des Loisirs ne reconnaît, semble-t-il, qu'une seule façon de donner expression à cette joie humaine universelle qui est la danse — du moins pour ce qui est des fêtes de quartier subventionnées par le Ministère dans le cadre de la Fête nationale.

Un grand nombre de citoyens de cette nation, pour avoir eu des ancêtres nés ailleurs qu'en Nouvelle-France, se voient bloqués dans leur désir de contribuer pleinement à l'ambiance de fête. Mais s'ils en modifient légèrement la musique et l'apparence, ils n'en renforcent pas moins le coeur et l'esprit. Si nos dirigeants ont la prétention d'appeler cette occasion «Fête nationale», ils ne peuvent en toute conscience continuer à ignorer le nouveau visage du Québec. Faites-nous une fête nationale à l'image de notre nation.

Mela SARKAR
Centre communautaire des femmes sud-asiatique

Des fleurs...

■ La publication récente de nombreux articles sur le Cambodge démontre sans aucun doute la qualité des reportages de *La Presse* sur des événements internationaux.

En tant que membre de la francophonie mondiale, j'estime que votre quotidien est capable d'assumer des points de vue non influencés par «les journaux de France» et je suis très fier de compter parmi vos lecteurs.

Nos médias au Canada, et en particulier au Québec, par manque de ressources et surtout par manque de rigueur quand il s'agit de pays lointains d'Asie ou d'Afrique, ne font que répéter les nouvelles reçues par les grandes agences, et se comportent ainsi d'une manière très peu responsable. Le reportage de Gilles Toupin est remarquable tant par la qualité des témoignages que par la justesse d'analyse.

Les Canadiens d'origine cambodgienne sont très impressionnés par cette nouvelle orientation de votre page d'actualités internationales et vous remercient d'avoir placé le problème de l'occupation vietnamienne au Cambodge dans sa véritable perspective.

Klok BUDDHI
Baie d'Urfé

Bourassa doit négocier

M. le Premier Ministre,

■ L'absence du Québec à la table de concertation est une décision que vous avez prise sous le choc de la faillite de l'accord du Lac Meech.

Robert Bourassa

Sur le plan émotif cela peut s'expliquer, mais il est difficile de justifier cette absence sur le plan rationnel. Vous n'êtes pas sans savoir que les absents ont toujours tort et les discussions qui se sont déroulées à un rithme endiablé au cours des derniers mois démontrent que les arguments basés sur la logique, l'objectivité, la légalité et le sens commun ont été évacués au profit de solutions qui, si elles étaient entérinées, aboutiraient, à plus ou moins brève échéance, à la balkanisation du Canada et à la confrontation sanglante tel que cela se poursuit entre les ethnies de l'ancienne Yougoslavie.

Le débat constitutionnel actuel se fait au détriment du Québec et du Canada, englué qu'il est dans un discours aberrant qui a dévié de son objectif premier pour bifurquer sur les droits inhérents des autochtones et la partition du territoire canadien en morceaux disparates et épars.

Les représentants des provinces et du fédéral donnent l'exemple d'irresponsables en mal de solutions. Le Québec pouvait à ces réunions dénoncer l'incongruité des propositions avant qu'elles ne soient entérinées en soulignant le danger du maintien de l'apartheid que représentent les ghettos autochtones et le soutien contradictoire d'une nouvelle forme de souveraineté-association que l'on refuse aux Québécois à coup de milliards et que l'on accorde aux autochtones de façon irréfléchie à coup d'autres milliards.

Qui aura le courage dans votre gouvernement de dénoncer de façon intelligente et objective toutes ces contradictions. La voix du Québec est absente et les arguments de raison sont ignorés.

Les hommes politiques fédéraux et provinciaux, les partis d'opposition, les média, auront à répondre de ce silence coupable qui met en danger l'avenir du Canada et amenuisent les droits du Québec.

Émile COLAS

À la défense du Vieux-Montréal

Monsieur Guy Pinard,

■ Je désire vous féliciter et vous remercier pour l'article intitulé: «Le Vieux-Montréal, grand négligé du 350e». Je vous félicite pour votre audace, votre franchise et la rigueur de vos propos et de vos démonstrations.

Je vous remercie pour avoir osé dire tout haut ce que nous, locataires du Vieux-Montréal, pensons depuis des années.

Je veux préciser que je n'habite pas ce quartier, mais que j'y travaille depuis presque vingt ans. Tout comme vous, j'ai constaté la dégradation de certains édifices. C'est comme si les propriétaires étaient plus vieux que leurs édifices...

Tout comme vous j'ai souvent déploré l'absence d'espaces verts (qui pourraient remplacer d'affreux stationnements ou encore des terrains délabrés).

Tout comme vous le dites, je remarque la saleté, la poussière, pour ne pas dire la grisaille terne et monotone de tout le territoire. Je rencontre à chaque année des touristes et parfois... j'ai honte! Pourtant ce n'est pas à moi d'avoir honte, mais bien aux élus municipaux qui devraient tous, sans exception faire le circuit du Vieux.

André DIONNE

Libman, fidèle à ses principes

■ Claudette Tougas se trompe lorsque, dans son éditorial du 16 juin, elle reproche au chef du Parti Égalité, M. Robert Libman, de s'accrocher désespérément au pouvoir en prenant parti contre le concept de société distincte.

Le Parti Égalité n'a pas été fondé, comme Mme Tougas l'affirme, pour représenter la minorité anglophone. Le Parti Égalité, tel que l'indique son nom, a été fondé sur la notion que tous les citoyens devraient avoir des droits égaux devant la loi. La notion de société distincte incorporée à la constitution, donc d'inégalité entre groupes de citoyens devant la loi suprême du pays, est si clairement opposée à la philosophie de base du parti qu'il est presque surprenant que certains de ses membres aient mis 45 minutes à s'en convaincre.

C'est sûrement à regret que M. Libman voit une faction de son parti le menacer de désertion. Mais si une certaine aile jeunesse veut un parti pragmatique, dirigé au gré de l'opportunisme électoraliste, elle s'est trompée d'adresse.

M. Libman, qui est l'antithèse politique du premier ministre Robert Bourassa, a toujours été cohérent dans ses positions et fidèle à ses principes. Si cette attitude lui cause parfois des ennuis, elle lui vaut un support qui ne se limite pas, comme voudraient le faire croire certains journalistes, aux seuls membres de la communauté anglophone.

François GRIGNON
Montréal

Le chef des Casques bleus pessimiste

Sarajevo dénonce une sécession croate en Bosnie-Herzegovine

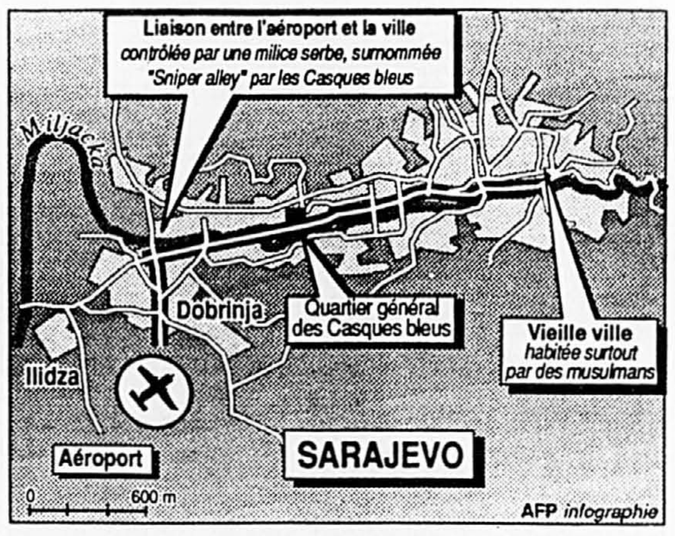
Agence France-Presse
BELGRADE

L'arrivée du bataillon canadien chargé d'assurer la protection rapprochée de l'aéroport de Sarajevo permet aux avions-cargo de différentes nationalités d'y atterrir quotidiennement avec des chargements de secours, mais le général indien Satish Nambiar, commandant en chef de la Force de protection des Nations unies (FORPRONU) en Yougoslavie, quittait hier la capitale assiégée de la Bosnie-Herzegovine en faisant part de son pessimisme à son homologue local, le général canadien Lewis MacKenzie.

Selon une source de l'ONU, le général Nambiar a dit au général MacKenzie, à l'issue de ses entretiens avec les chefs bosniaques et serbes, qu'il jugeait la situation à Sarajevo «fragile» et «précaire».

Après avoir rencontré des officiers de la FORPRONU, dont ceux qui font la liaison avec les différentes milices, et de nombreux Casques bleus, le général Nambiar a rendu visite au président bosniaque Alija Izetbegovic, puis au président de la «république serbe» proclamée unilatéralement en Bosnie-Herzégovine, Radovan Karadzic, ainsi qu'au chef des forces serbes, le général Ratko Mladic.

Au cours d'une conférence de presse, le général Nambiar a dit constater que, sur les trois conditions de l'accord entre les factions ennemies ayant conduit à la réouverture de l'aéroport (cessez-le-feu, rassemblement des armes lourdes serbes en six points et évacuation de l'aéroport par les combattants serbes), seule la dernière était remplie.



Il a précisé que l'accord autorisait le maintien des armes anti-aériennes serbes à proximité de l'aéroport, et que seule l'artillerie lourde devait être rassemblée en trois points sous la supervision de 60 observateurs de l'ONU.

Il a indiqué que le général MacKenzie menerait une «diplomatie de navettes» entre Serbes et Bosniaques pour parvenir à «rendre sûr un couloir» pour acheminer les secours entre l'aéroport et le centre-ville distants de quelque 8 km.

Nouvelle complication par ailleurs: Radio-Sarajevo annonçait qu'à l'instar des Serbes, les Croates de Bosnie-Herzégovine — quelque 740 000 personnes, soit 17,3 p. cent des quelque 4,3 millions d'habitants de Bosnie-Herzégovine, contre 43,7 p. cent de musulmans et 31,3 p. cent de Serbes — avaient proclamé à leur tour, le 3 juillet, leur «État croate de Herceg-Bosna».

La décision a été prise au cours d'une réunion à Gruda, petite localité près de Dubrovnik, organisée par le chef sécessionniste de la Communauté démocratique croate (CDC) de Bosnie, Mate Boban.

Le pouvoir suprême au «Herceg-Bosna» est assumé par le président et la présidence, tandis que le Conseil de défense croate (HVO), qui dirige les opérations militaires dans le sud de la Bosnie, devient l'organe exécutif et administratif suprême provisoire, selon un communiqué officiel publié par l'agence BH-Press.

Aucune confirmation ou démenti n'est intervenu de source croate officielle ou officieuse sur cette information.

Le gouvernement de Bosnie-Herzegovine qualifiait d'«illégale et illégitime» la proclamation de cet «État croate sécessionniste».

M'barek Boumaraf, 26 ans, l'assassin du président.

Algérie: cinq policiers abattus

d'après Reuter et AFP
ALGER

Les fêtes marquant le 30e anniversaire de l'indépendance de l'Algérie — concerts, séminaires sur la guerre de libération, rencontres sportives — ont été annulées en raison de l'assassinat il y a une semaine du président Mohamed Boudiaf, les sept jours de deuil national décrété après l'attentat se terminant hier.

Mais cinq policiers étaient abattus dans la nuit de samedi à l'arme automatique dans la région de Boumerdes, à l'est d'Alger. Selon un responsable de la Sûreté nationale interrogé hier soir par la télévision, les auteurs de cet attentat étaient plus de dix personnes. Les policiers, dont le plus âgé avait 27 ans, étaient habillés en civil et roulaient à bord de deux véhicules banalisés. Les assaillants, qui n'ont pas été identifiés, ont pris la fuite et n'ont pas encore été arrêtés.

À Alger d'autre part, le directeur de la prison Serkadji (ex-Barberousse) a été blessé à l'épaule samedi lors d'un attentat commis par des inconnus, a-t-on appris hier auprès de témoins. Ceux-ci ont indiqué avoir vu une voiture prise sous le feu d'armes automatiques et appris par la suite qu'il s'agissait de celle du directeur de Serkadji. Ils n'ont pas été en mesure de préciser le nombre des agresseurs ni leur identité.

Le responsable du bureau exécutif provisoire du Front islamique du salut (FIS-dissous), Abdelkader Hachani, arrêté en février dernier, et l'imam de la mosquée El-Sunna de Bab El Oued, cheikh Abdelkader Moghni, arrêté en mars, sont notamment incarcérés à la prison Serkadji.

L'assassin du président Boudiaf affirme avoir «agi seul», a dit entre-temps le ministre algérien de l'Intérieur, le général Larbi Belkheir, dans une interview publiée hier par le quotidien arabe *Al-Hayat*. «L'assassin a commencé par dire qu'il a agi seul et par conviction personnelle, mais l'enquête révélera s'il avait reçu des ordres d'une quelconque partie», a ajouté le ministre cité par l'édition d'*Al-Hayat* pour le Golfe, imprimée à Bahrein.

Le procureur général du tribunal d'Annaba (Est algérien), chargé du dossier de l'assassinat, a confirmé l'arrestation du suspect. Il a précisé qu'il s'agissait du sous-lieutenant M'barek Boumaraf, 26 ans, membre de la Garde personnelle du président.

Quant au général Belkheir, il a confirmé qu'il restait à son poste de ministre de l'Intérieur. Une source autorisée à Alger avait démenti samedi des informations selon lesquelles il avait été remplacé à la tête du ministère par le général à la retraite Lamine Zéroual.

Cheney juge crédible une tentative de putsch contre Saddam Hussein

d'après AFP et Reuter
WASHINGTON

Le secrétaire américain à la Défense, Dick Cheney, a déclaré hier que les informations sur une récente tentative de putsch contre le président irakien Saddam Hussein lui semblaient crédibles.

«Je suis tenté de donner du crédit à ces informations», a dit Cheney sur la chaine CBS. «Je pense que c'est une nouvelle indication sur le fait que sa base en Irak se rétrécit et qu'il a de gros problèmes», a ajouté le chef du Pentagone.

À Bagdad entre-temps, un demi-frère du président irakien, Barzan al-Takriti, ambassadeur de l'Irak auprès des Nations unies à Genève, affirmait qu'«il n'y aura pas, dans le futur, de question plus importante pour l'Irak, aux niveaux officiel et du peuple, que la récupération du Koweït», et il exhortait l'Irak et le Koweït à s'unir pour créer un seul État.

«La question de la réintégration du Koweït à l'Irak sera adoptée et défendue par les générations irakiennes futures car l'Irak n'oubliera pas que le Koweït fait partie de son territoire», écrit-il dans un article publié hier par le quotidien irakien *Al-Joumhouriah*. «La meilleure issue pour toutes les parties est l'unité entre les deux pays qui, je pense, sont complémentaires», a insisté le responsable irakien, car selon lui «il sera difficile pour le Koweït de préserver son intégrité (territoriale) car cela nécessitera le maintien de l'Irak dans un état de faiblesse».

Des experts chimiques de l'ONU, empêchés depuis hier matin de pénétrer au ministère irakien de l'Agriculture, dans le centre de Bagdad, qu'ils soupçonnent d'abriter des données sur l'arsenal chimique irakien, s'apprêtaient à passer la nuit sur place après avoir reçu ordre de New-York d'accomplir leur mission.

Plus de 13 heures après leur arrivée sur les lieux, les inspecteurs continuaient à minuit leur sit-in à bord de cinq véhicules de l'ONU stationnés devant les locaux du ministère, dont l'entrée est bloquée par des civils irakiens.

Des responsables irakiens ont vu dans la demande d'inspection du ministère une «provocation visant à offenser le gouvernement de l'Irak». Le chef de la délégation irakienne accompagnant les experts de l'ONU, Houssam Mohamed Amine, a estimé que cette inspection est destinée à «recueillir des renseignements sur les potentialités de l'Irak».

Plusieurs centaines d'Irakiens avaient défilé hier devant les bureaux du Programme de l'ONU pour le développement (PNUD) à Bagdad pour dénoncer «les incendies de champs de blé provoqués par des avions américains et britanniques» dans le nord du pays. Parmi les manifestants, des Égyptiens et des Soudanais vivant en Irak ont déployé des banderoles appelant la communauté mondiale à condamner «ces incendies criminels».

Enfin, le premier gouvernement kurde était formé samedi à Erbil, en Irak du nord, sous la direction du premier ministre Fouad Maassoum, membre du Bureau politique de l'Union Patriotique du Kurdistan de Jalal Talabani. Le Parlement issu des élections du 19 mai est présidé par Jawler Namik, membre du Bureau politique du Parti démocratique du Kurdistan de Massoud Barzani. Maassoum appartient au 2e parti du Parlement, dont les 105 sièges ont été équitablement répartis entre barzanistes et talabanistes lors des élections (50 sièges chacun), cinq sièges étant réservés aux partis chrétiens.

Nucléaire: pressions pour faire céder l'Ukraine

Agence France-Presse
MOSCOU

À leur sixième Sommet qui s'ouvre aujourd'hui à Moscou, les chefs d'État de la CEI (Communauté des États indépendants, la plupart des républiques de l'ex-URSS) vont discuter des questions de défense collective, et l'Ukraine sera confrontée à une pression croissante pour qu'elle renonce au contrôle des missiles stratégiques disposés sur son territoire.

Le président azerbaïdjanais, Aboulfaz Elchibey, rappelait entre-temps que «l'Azerbaïdjan n'a jamais fait partie de la CEI» mais qu'il désirait poursuivre les relations avec les autres États issus de l'ex-URSS. «L'ancien président Ayaz Moutalibov avait signé un accord avec la CEI, mais l'accord n'a jamais été adopté par le Parlement», a souligné Elchibey.

L'une des quatre ex-républiques soviétiques disposant d'armes nucléaires stratégiques, l'Ukraine n'avait encore donné hier aucune indication de sa disposition à s'incliner devant cette demande malgré les critiques de plus en plus acerbes que lui adressent les autres États de la CEI.

«Si l'Ukraine voulait le contrôle des forces stratégiques, elle aurait dû annoncer depuis le début qu'elle entendait être une puissance nucléaire», a déclaré hier à son arrivée à Moscou le président kazakh, Noursoultan Nazarbaïev. Il formulait cette observation deux jours après la réunion à Moscou des ministres de la défense de la CEI, qui n'ont pu convaincre l'Ukraine et son ministre Konstantin Morozov de laisser les missiles sous commandement de la CEI.

«Nous ne pouvons rester indifférents, car ce problème affecte la sécurité nucléaire de toute la région», a déclaré à l'issue de la réunion le ministre des Affaires étrangères du Belarus, Pyotr Kravchenko.

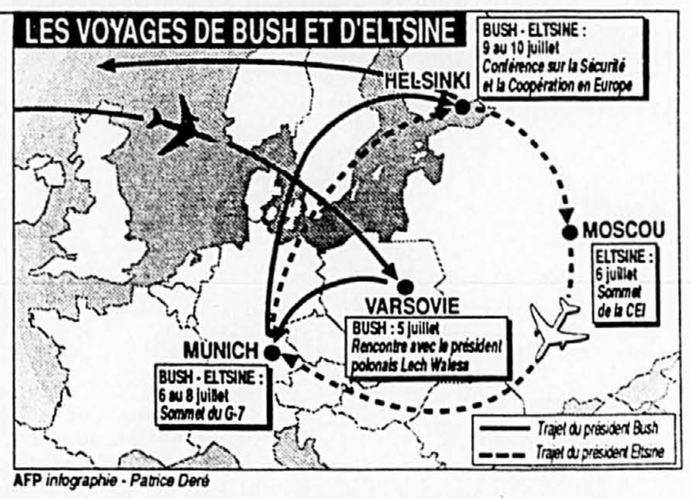
Cette tension à propos des armes stratégiques en Ukraine remonte au décret signé le 5 avril dernier par le président Leonid Kravtchouk dans lequel il subordonnait au ministère ukrainien de la Défense le contrôle des armes présentes en Ukraine et des troupes qui en sont chargées.

Cette décision, selon le président Nazarbaïev et le maréchal Evguéni Chapochnikov, commandant en chef des forces armées de la CEI, est contraire aux accords signés en décembre dernier à Alma Ata par tous les États de la CEI.

Le président George Bush et le président polonais Lech Walesa se donnent une cordiale poignée de main après avoir prononcé des allocutions devant la foule rassemblée sur la place du Château à Varsovie. PHOTO REUTER

Hors du capitalisme point de salut, dit Bush aux Polonais

Agence France-Presse
VARSOVIE



George Bush a brièvement rendu visite hier à la Pologne post-communiste, «berceau de la révolution de 1989» en proie à une grave crise politique, économique et sociale, et l'a exhortée à maintenir le difficile cap de la démocratie et du capitalisme.

«N'ayez aucun doute: la voie que vous avez choisie est la bonne. Un gouvernement libre et des marchés libres donneront un avenir brillant à la Pologne», a lancé Bush dans un discours sur la place de l'ancien château royal de Varsovie, promettant l'aide continue des États-Unis.

Le président américain, très contesté en vue des élections de novembre prochain aux États-Unis, effectuait une étape de cinq heures à Varsovie — sur la route du sommet des grands pays industrialisés (G-7) de Munich qui débute aujourd'hui — pour assister à l'inhumation solennelle des restes du héros de l'indépendance polonaise, Ignacy Jan Paderewski, rapatriés des États-Unis le 29 juin dernier.

La dépouille du compositeur et pianiste, premier chef de gouvernement polonais mort en 1941 à New York, était restée pendant 51 ans aux États-Unis, le président Franklin Roosevelt ayant assuré qu'elle ne serait rendue à la Pologne que lorsque ce pays serait enfin «libre».

«Aujourd'hui un patriote est revenu chez lui. Aujourd'hui la Pologne est libre», a déclaré Bush à l'issue d'une émouvante cérémonie en la cathédrale Saint-Jean, où avait été placé le cercueil de Paderewski orné du drapeau polonais blanc et rouge alors que résonnaient les cloches des églises polonaises.

Bush a fait l'éloge des «progrès» des réformes polonaises, tout en reconnaissant: «En beaucoup d'endroits, pour beaucoup de gens, il y a plus de douleur que de progrès. Réaliser vos rêves sera difficile».

Les Polonais étaient hier sans vrai gouvernement, le premier ministre Waldemar Pawlak étant incapable depuis un mois de former un cabinet, alors que le pays fait face à des menaces de grèves et n'a pu encore reprendre les négociations sur son programme de réformes économiques avec le Fonds monétaire international (FMI).

Au cours d'entretiens avec le président Lech Walesa, Bush a proposé d'utiliser un fonds international de stabilisation du zloty polonais (un milliard $) pour l'aide aux investissements du secteur privé et aux exportations de la Pologne, et a indiqué qu'il demanderait au G-7 d'accepter cette idée.

La participation américaine à ce fonds est de 200 millions $ et Bush a souligné que cette somme serait disponible dès que la Pologne aurait repris la mise en application d'un programme économique approuvé par le FMI.

La Maison-Blanche a indiqué que Bush soutenait une proposition de Walesa de conférence des pays contributeurs qui discuterait de la meilleur utilisation de ce fonds, créé en 1989 avec la participation de 17 pays mais qui n'a jamais été utilisé. Le président polonais a estimé qu'une telle réunion pourrait avoir lieu à Varsovie à l'automne avec les autres pays est-européens.

Bush a d'autre part promis que l'OTAN resterait forte et que les États-Unis resteraient présents en Europe. «Il n'y a pas de sécurité dans cette région après le démembrement de l'URSS. Les dangers sont seulement différents», avait averti Walesa.

Le Monde
Autres informations
▶ B12

Toutes nos excuses

■ Ayant été dans l'impossibilité de publier la page C4 d'hier, annoncée en première page du cahier *Livres*, nous nous en excusons auprès de nos lecteurs et la publions aujourd'hui.

La vie des livres

PIERRE VENNAT

Montréal, Poésie 1992

La revue de poésie *Estuaire* annonce sa grande soirée du 11 septembre prochain, dans le cadre des Fêtes du 350e anniversaire de Montréal, alors que le poète Lucien Francoeur animera une soirée de poésie avec des comédiens connus, dans une mise en scène de Claude Poissant.

Cette soirée, dit-on, se veut une fête du coeur et une quinzaine de poètes, parmi lesquels Nicole Brossard, André Roy, Jean Royer, Carole David, Jean Duval, Denise Desautels, Jean-Paul Daoust, et Élise Turcotte viendront présenter le Montréal qui nous a fait aimer, sourire et brûler, celui de nos contradictions et de nos démesures, «le Montréal des colères, celui des flâneries, des voyages, des passions. Le Montréal clandestin, celui des turbulences secrètes, des trangressions, des mémoires oublieuses...»

Quand Hachette et la Cité toussent...

Quand les deux plus importantes composantes du monde du livre français toussent, toute la chaine du livre grelotte, c'est bien évident.

Or s'il faut en croire *Livres Hebdo*, la bible de l'édition en France, le désarroi s'installe dans le monde de l'édition.

Hachette, en 1991, a accusé un recul de 7 à 6,9 milliards de francs. Le Groupe de la Cité affiche un résultat en baisse de 31,1 p. cent. Comme ces deux groupes, à eux seuls, assurent près de 70 p. cent du chiffre d'affaires de l'édition française, il est évident que ces premiers résultats laissent les gens de l'édition perplexes.

Les libraires, quant à eux, ressentent l'inquiétante impression que la machine s'est emballée. Certains s'insurgent: «On nous avait promis une production plus axée sur la qualité que sur la quantité, et nous sommes submergés de livres qui n'ont dès le départ aucune chance de se vendre», entend-on.

Une autre libraire a confié au magazine professionnel que l'édition ne s'est pas encore adaptée au changement de comportement des lecteurs «qui lisent moins, mais achètent mieux».

Constatant une exigence plus grande de la part de leurs clients, les libraires français dénoncent de façon quasi unanime une baisse de la qualité qu'ils attribuent le plus souvent à un travail trop rapide.

Un petit livre, fascinant comme un piège

LUCIE CÔTÉ
collaboration spéciale

■ Comme un écho au livre *M.D.* qu'avait écrit sur elle son compagnon Yann Andréa, en 1983, Marguerite Duras publie aujourd'hui *Yann Andréa Steiner*.

Ce petit livre, fascinant comme un piège, inclassable, dont il est difficile de parler, qui semble par moments hâtivement écrit et donc authentiquement durassien, insiste, reprend, c'est aussi typique, des thèmes abordés dans des oeuvres antérieures, en révèle toute l'importance pour l'auteur, en modifie l'éclairage, semble ne jamais en épuiser la matière.

LITTÉRATURE FRANÇAISE

Un fragment de *Yann Andréa Steiner* explique sans doute la nécessité d'avoir écrit et publié un tel livre qui donne l'impression, dans ses passages aux allures de journal intime, de ne s'adresser qu'à Y.A., l'interlocuteur privilégié, celui qui prend les textes sous la dictée, qui a souhaité connaître Duras avant de se tuer (ce qu'il n'a toujours pas fait):

«On ne connait jamais l'histoire avant qu'elle soit écrite. Avant qu'elle ait subi la disparition des circonstances qui ont fait que l'auteur l'a écrite. Et surtout avant qu'elle ait subi dans le livre la mutilation de son passé, de son corps, de votre visage, de votre voix, qu'elle devienne irrémédiable, qu'elle prenne un caractère fatal, je veux dire aussi: qu'elle soit dans le livre devenue extérieure, emportée loin, séparée de son auteur et pour l'éternité à venir, pour lui, perdue.»

Le titre, à la fois évident et incompréhensible, fait aussi allusion à un autre livre de Duras. «*Je crois que le deuxième* Aurélia Steiner, *a été écrit pour vous*», écrit-elle à Yann Andréa dans un des nombreux passages à la deuxième personne de ce livre — une autre ressemblance avec *M.D.*

Marguerite Duras vient de publier *Yann Andréa Steiner*, petit livre inclassable, mais, à n'en pas douter, authentiquement durassien.

Ce sont d'ailleurs ces passages adressés au jeune homme qui, après lui avoir écrit de nombreuses lettres, est venu un jour vivre dans l'extrême solitude avec Marguerite Duras, qui sont les plus intéressants dans ce petit livre où se développent et s'imbriquent trois histoires. Dans ces fragments, à la simplicité admirablement travaillée, abondent les détails autobiographiques qui renvoient, comme dans *M.D.*, comme dans d'autres textes de Duras, aussi, au jour de la première rencontre, déjà raconté, notamment dans *Marguerite Duras à Montréal*.

L'été de l'arrivée de Yann Andréa, c'est aussi *L'Été 80* des chroniques de Duras dans *Libération* et l'été de la grève des travailleurs des chantiers navals de Gdansk, dont il est également question dans ce livre qui a quelque chose de vertigineux, d'affolant, de narcissique aussi, comme un effet de miroirs; tout semble y renvoyer à autre chose, à d'autres mots, d'autres livres de Duras, sans fin. Sans doute peut-on vérifier, en lisant ce dernier ouvrage de l'écrivain français, l'étendue de ses connaissances durassiennes.

Yann Andréa, rapporte Duras, est venu la voir aussi parce qu'il attendait depuis trois ans que soit développée l'histoire de Théodora Kats, le personnage dont il est question à la fin de *Outside* (publié en 1981). Duras, qui écrit qu'elle laisse des choses dans ses livres qu'elle-même ne comprend pas, est incapable d'écrire sur ce personnage qui revient la hanter, mais, dans *Yann Andréa Steiner*, elle raconte la vie de cette femme inventée, longuement, dans une espèce de dialogue.

De tels éléments — le drame des camps de concentration, déjà traité (d'ailleurs dans *Aurélia Steiner*), qui hante Duras, proche d'elle qui a été dans la résistance et dont le mari d'alors, Robert Antelme, a été déporté, reviennent également dans la troisième histoire du récit, la plus longue, qui raconte la rencontre de la monitrice d'une colonie de vacances et d'un enfant, silencieux, aux yeux gris. Dans cette histoire, une autre histoire est à son tour racontée, par la jeune fille à l'enfant, une histoire de petit garçon et de requin...

Duras, qui elle raconte à Yann Andréa, se laisse emporter par l'histoire en train de se faire et la seule façon de la comprendre est peut-être d'y renoncer, de se laisser plutôt à son tour porter par le mouvement de l'écriture.

YANN ANDREA STEINER, de Marguerite Duras. Paris, P.O.L., 1992, 139 pages.

Composer avec la puissance japonaise

RUDY LE COURS

■ Toujours à la recherche d'un démon, l'Occident et plus particulièrement les États-Unis, peuple qui aurait Dieu de son côté selon la chanson, hésitent entre l'intégrisme mulsulman et l'efficacité économique japonaise.

Les plus belliqueux parlent même d'un «problème japonais» au même titre que les nazis en leur temps avaient décrété l'existence d'un «problème juif» avec les horribles conséquences que l'on sait.

Selon Jean-Marie Bouissou, Guy Faure et Zaki Laidi, *L'expansion de la puissance japonaise* tient à une dynamique qui déroute l'Occident: l'Empire du Soleil levant utilise les mêmes préceptes du libéralisme économique que lui mais l'adapte à son particularisme culturel, le transformant du coup.

ÉCONOMIE

Les Américains en particulier acceptent difficilement qu'une économie de marché puisse être plus performante que la leur, surtout si elle repose sur des assises socio-culturelles différentes. À leurs yeux, il y a forcément tricherie d'où justification de mesures de rétorsion, voire de sanctions.

Les auteurs ne font pas que dresser la liste des traits disctinctifs des deux modèles économiques: le lecteur un tantinet averti les connaissant déjà pour la plupart. Ils s'efforcent de faire ressortir par une remarquable synthèse historique les raisons profondes de l'isolationisme (certains liront protectionisme) japonais.

Pour le Japonais, les relations entre les peuples ne sont pas fluides, il ne peut y avoir entremêlement. Les nations ressemblent à des boules de billard «qui au mieux s'ignorent et au pire s'entrechoquent».

Ce fondement de la pensée japonaise explique en bonne partie plusieurs comportements qui irritent l'Occident: mu par des réflexes d'autodéfense, le Japon pourra passer à l'attaque directe lorsqu'il en a la force, au repli ordonné lorsqu'il en est contraint, dans un mouvement de flux et reflux où l'instinct de survie nationale servira toujours de moteur.

Le concept d'universalisme, cher aux cultures judéo-chrétiennes en mal de culpabilité ou d'impérialisme selon les humeurs du moment, est étranger au peuple japonais. Aussi, c'est non sans maladresse que les politiciens nippons interviennent-ils sur la scène internationale aux côtés des grandes puissances dans des dossiers comme la conservation de la faune (les baleines et les dauphins), le rééchelonnement de la dette du Tiers Monde ou la guerre du Golfe.

On aurait tort de se moquer d'eux. N'avait-on pas ri lorsque les premières Honda et Toyota ont fait leur apparition dans les années soixante?

«Tokyo travaille patiemment à se perfectionner dans le maniement des valeurs occidentales qui font prime sur le marché idéologique mondial, tout en cultivant discrètement sa différence, notent les auteurs. Il y a là de toute évidence l'ébauche d'une stratégie de légitimisation. On ne saurait parier *a priori* qu'elle sera trop maladroite pour porter ses fruits.»

L'EXPANSION DE LA PUISSANCE JAPONAISE, Jean-Marie Bouissou, Guy Faure et Zaki Laidi. Editions Complexe, 1992, 147 pages.

JEAN-MARIE BOUISSOU, GUY FAURE, ZAKI LAÏDI

L'expansion de la puissance japonaise

ESPACE INTERNATIONAL

EDITIONS COMPLEXE

Des personnages vrais, des nouvelles denses

RÉGINALD MARTEL

■ La nouvelle va, mais tout ne va pas. Le genre est à la mode et des éditeurs, qui naguère ne publiaient pas de nouvelles, en sollicitent désormais auprès d'auteurs connus ou inconnus. L'offre, nous assure-t-on, aurait suscité la demande. Il restait à persuader aux lecteurs éventuels l'existence

LITTÉRATURE QUÉBÉCOISE

au Québec de plus d'une poignée de bons nouvellistes. Il suffit de lire la publicité des éditeurs pour les savoir, eux, convaincus de la haute valeur littéraire des recueils qu'ils publient.

Les faits sont tout autres. La plupart des recueils de nouvelles répètent plus ou moins ceux qui ont été écrits par d'autres. S'il s'agissait d'emprunts aux maitres de l'étranger, des États-Unis surtout où existe une longue et riche tradition, la nouvelle québécoise, plutôt que de tourner en rond ou à vide, s'enrichirait peu à peu. Mais on ne regarde pas si loin, se contentant de voguer sur la mer bien tranquille de la mode locale.

Dans ce contexte éditorial généralement assez pauvre, quelques livres ont des qualités qui sautent aux yeux. Celui de Mme Colette Quesnel entre autres, *Zoologiques*, dont j'avais certainement eu tort, il y a quelques mois, lassé par trop de recueils trop semblables, de vouloir différer la lecture. Mme Quesnel, dont c'est pourtant le premier livre édité, fait preuve d'une maturité qui se reflète aussi bien dans le choix des thèmes que dans l'écriture elle-même.

Le titre indique ce qui fait l'unité du recueil: ici et là, un animal, oiseau le plus souvent, dont le passage dans l'existence des protagonistes donne à celle-là un sens, même passager. Tout recueil de nouvelles n'a pas besoin d'unité, qu'elle soit thématique ou autre; mais il se peut, et c'est le cas ici, que la présence d'animaux permette à l'écrivain d'approfondir de façon cumulative, dirait-on, la vérité des personnages brièvement mis en scène dans chacune des nouvelles.

L'inspiration de Mme Quesnel ne doit rien à la science-fiction ou au fantastique, qui sont des genres aussi défendables que d'autres. Plutôt, elle saisit un personnage dans les mots et les gestes les plus banals de sa vie, quitte à instiller dans son esprit ou dans son coeur le doute, la faille par quoi, parfois, la planète tout entière cesse un instant de tourner. C'est l'attention aux personnages, plus qu'à leurs aventures réelles ou rêvées, qui permet de les établir dans leur intime singularité.

Parce qu'il y a peu de temps vraiment forts, dans ces nouvelles dont l'écriture est en mineur, on peut avoir l'impression, si la lecture se fait distraite, qu'il ne s'y passe rien. Voilà un écrivain qui fait confiance à ses lecteurs, à tort ou à raison. Celui qui prendra la peine de suivre à la trace ces mouvements discrets des personnages qui les poussent sans qu'ils s'en rendent compte au bout de leur destin, celui-là sera étonné de voir combien denses sont ces nouvelles dont chaque mot nait de la nécessité, écrites sans cabotinage et sans maniérisme.

Mme Quesnel sait parler de choses graves, l'art, l'amour ou la solitude, avec une justesse de ton et un style efficace qui semblent lui être naturels. De toute évidence, elle apporte à la nouvelle non pas quelque chose de vraiment neuf, mais quelque chose de meilleur que ce qu'on lit le plus souvent. Sans souhaiter qu'elle se détourne d'un genre qu'elle pratique avec tant de bonheur, on peut rêver aux grands romans que son souffle pourrait donner, moins contraint par les limites de la nouvelle.

ZOOLOGIQUES, Colette Quesnel, nouvelles, 144 pages. Fides, Montreal, 1991.

Un huitième polar dans la collection Cahier noir

PIERRE VENNAT

■ On est encore loin de la célèbre *Série noire*, mais l'intérêt pour le polar québécois commence à se manifester. VLB Éditeur vient de lancer un autre titre, le huitième, dans sa collection Cahier noir en publiant *Le roi Numa*, le premier roman d'un jeune auteur, Richard Lachaine.

ROMAN POLICIER

Publier des romans policiers au Québec n'est pas si simple. VLB Éditeur reçoit, chaque mois, quelque dix manuscrits pour sa seule collection Cahier noir. Plusieurs noms très connus aspirent un jour à produire un polar, mais, comme on le fait remarquer au Groupe Ville-Marie Littérature, dont VLB Éditeur est une filiale, le genre a ses écueils. Un bon roman policier doit jouer à la fois sur plusieurs plans: croisement d'intrigues avec l'enquête, renversements et rebondissements de situation, vision du monde, questions d'identité et recherche d'un langage propre.

Jusqu'ici, on a publié les livres de la collection Cahier noir autant en format de poche qu'en grand format, ce qui est le cas pour *Le roi Numa*. Les tirages sont de l'ordre de 1500 à 2000 exemplaires par livre, ce qui est encore bien loin d'un best-seller.

Richard Lachaine est originaire de l'Abitibi. À Rouyn-Noranda, il a participé à la création de deux revues littéraires, *Brèches* et *Textes*, ainsi qu'à l'organisation de la première Nuit de poésie.

Il crée un nouveau personnage, Numa, un détective privé qui a tous les atouts du genre — whisky, désabusement, bureau minable. Un privé paumé, misanthrope et en manque de courage, qui siffle quotidiennement son vingt-six onces en pleine canicule montréalaise... Un personnage intéressant pour qui aime le genre.

Depuis 1985

Pour VLB, c'est la continuation d'une tradition qui a vu le jour en 1985, avec la parution du roman policier de Maurice Gagnon, *La mort aux yeux bleus*. Il fallut attendre deux ans pour que la collection Cahier noir ait son deuxième titre, *Une photo vaut mille morts*. En 1988, Maurice Gagnon récidive et publie son deuxième titre dans cette collection: *La mort à pas feutrés*. En 1989, c'est un professeur de l'Université McGill, André Smith, qui crée un nouveau personnage, le déctective privé Caine, à l'oeuvre dans *Remous à l'Institut*. André Smith publiera bientôt, toujours dans la collection Cahier noir, un deuxième roman avec le même personnage, *Caine à Paris*.

En 1990, Arlène Supin, latiniste distinguée et détective libérée, au corps de Vénus et au cerveau d'Einstein, fait son apparition sous la plume de Jean Daunais. *Le short en est jeté* se vend à 5000 exemplaires et Daunais publie un deuxième ouvrage de la célèbre Arlène la même année, *Mignonne allons voir si la Rolls*. VLB nous promet que d'autres crimes, attentats et forfaits crapuleux seront résolus par la truculente Arlène Supin dans une prochaine publication de la collection. Enfin, parait en 1991, le roman *Zut, c'est pas juste*, de Guy Lavigne, qui sera porté à l'écran par Cinégestion et le producteur Guy Bergeron.

LE ROI NUMA, Richard Lachaine, VLB Éditeur, 1992.

Eric Segal retourne à ses origines

CLAUDE MARCIL
collaboration spéciale

■ «Trois existences hors du commun, trois destins contrariés, trois aventures échevelées et emblématiques. (...) Le Destin, l'Amour, le Salut, sont ces continents romanesques qu'on aurait tort de croire engloutis.»

TRADUCTION

Je me méfie toujours de ce genre de texte con et lumière et de ces petites giclées de majuscules inutiles. Les autres phrases étant de la même eau de rose, je me suis dit que Segal n'avait pas encore jeté l'éponge.

Eric Segal est l'auteur de *Love Story*. Lourd héritage que celui d'un roman qui en moins de 135 pages, a fait pleurer la planète, toutes races confondues: vingt millions d'exemplaires, traduit en trente-trois langues.

N'étant pas un agité du mouchoir, je me méfiais d'*Actes de foi*. Je craignais le genre de roman écrit sur du papier buvard et qu'il faut lire le kleenex à la main.

J'avais tort.

Actes de foi intriguera les Montréalais curieux et particulièrement les Outremontais. Il s'agit d'une jolie histoire d'amour impossible entre Déborah, la fille d'un rabbin hassidique et Timothy, un irlandais catholique. Il est déjà difficile pour un catholique de rencontrer une juive hassidique et franchement impossible de lui parler. Pourtant, Segal fournit une solution ingénieuse qui montre avec brio sa connaissance du milieu et son érudition.

Segal, né dans le quartier hassidique de Brooklyn, est lui-même fils et petit-fils de rabbin et il a rompu la chaine d'or qui reliait les générations en refusant d'être rabbin. Dans *Actes de foi*, l'auteur retourne à ses origines et le roman frise l'autobiographie. L'un des personnages centraux du roman est un rabbin et son fils Daniel est rejeté par la communauté pour avoir préféré les cours de la bourse à ceux du Talmud. Segal, lui, est professeur de Lettres Classiques à l'université d'Oxford, spécialiste de Plaute, d'Euripide et autres auteurs aussi classiques qu'oubliés. Sortant régulièrement de la tour d'ivoire universitaire, il a écrit des scénarios, dont le célèbre *Yellow Submarine* des Beatles et quelques romans à succès dont, évidemment, *Love Story*.

Le lecteur découvre ainsi de l'intérieur les moeurs des Hassidim et particulièrement le statut des femmes: se plier à la relégation dans la synagogue, porter la perruque, renoncer à faire ses études et se résoudre au mariage forcé à dix-sept ans.

Déborah va se révolter et, entre deux rencontres avec Timothty devenu prêtre, va devenir une des 150 femmes rabbins des États-Unis.

En lisant les 450 pages du roman, on voit que Segal connait aussi très bien l'Église catholique, des dogmes aux séminaires en passant par la théologie de la libération et les Lieux Saints.

La toile de fond du roman est oecuméniste: les deux religions sont également respectables et ont en commun le rôle secondaire accordé aux femmes et le mépris de la sexualité. Ainsi, par le biais de Timothy devenu archevêque et toujours amoureux de Déborah, Segal pose, délicatement, le problème du célibat des prêtres.

Même si *Actes de foi* est truffé d'informations variées et piqué de petites gousses d'érudition, il reste un roman avec beaucoup de sentiments, quelques émois et un zeste de pamoisons.

ACTES DE FOI, Eric Segal, Grasset, 1992.

Frank Morgan

Heureux d'être en vie

ALAIN BRUNET

«Je me sens bien, je suis heureux d'être en vie. Très heureux de venir à Montréal avec ces merveilleux pianistes», lance Frank Morgan au bout du fil.

Ce soir au théâtre Maisonneuve (18h), le désormais célèbre souffleur d'alto revient pour la troisième fois au Festival, cette fois accompagné par trois grands: les pianistes Sir Roland Hanna, Kenny Barron et Barry Harris accompagneront successivement le saxophoniste dans le cadre d'un concept spécial. Rien de moins.

Il faut dire que ces musiciens viennent d'enregistrer avec Morgan, sans compter les pianistes Hank Jones et Tommy Flanagan — le disque, regroupant tout ce beau monde, sera mis en marché à la fin de l'été.

«J'espère éventuellement me produire en duo avec chacun d'entre eux, tellement j'ai été emballé par cette session d'enregistrement. C'est de loin le plus beau projet dans lequel j'ai été impliqué», confie Morgan, pour qui la combine piano-saxo est le format idéal.

Selon plusieurs musiciens et critiques, l'homme de 59 ans serait un des plus importants joueurs d'alto en chair et en os, sinon le meilleur. On dit également qu'il serait le plus grand saxophoniste à perpétuer l'esthétique parkerienne. Évidemment, il faut prendre cette dithyrambe avec un grain de sel, sans pour autant contester sa maitrise de l'instrument...

Des influences

«Je suis un descendant de Charlie Parker, conviendra l'interviewé, mais j'essaie de trouver ma propre voie. Depuis longtemps, j'ai réalisé que je ne pouvais être comme lui, je ne peux qu'être Frank Morgan.»

Le musicien affirmera avoir aussi d'autres influences importantes: Johnny Hodges et Benny Carter.

«Il est possible d'être influencé par des saxos altos très différents. Ils ont quelque chose que Parker n'a pas et Parker a quelque chose qu'ils n'ont pas. J'ai aussi des modèles chez les jeunes; je pense à Kenny Garrett, Steve Coleman et Antonio Hart. Ces artistes sont formidables. Avec eux, la musique est entre bonnes mains; nous pouvons envisager le futur du jazz avec optimisme», explique le saxophoniste.

Mais aurait-il tout de même éprouvé quelques problèmes d'identité, ce virtuose que l'on a tant associé à Bird?

«Dans un sens, oui, répond-il. Il m'a tellement impressionné lorsque j'étais enfant... Il est mon mentor, c'est à cause de lui si je joue du saxophone.»

À l'âge de sept ans, le père de Frank Morgan, un musicien et ami de Parker, lui avait effectivement fait découvrir ce fabuleux personnage. Alors en train d'apprendre la guitare — papa jouait de cet instrument —, fiston Frank décidait de son propre chef d'opter pour les instruments à vents. D'abord la clarinette, puis le saxophone alto.

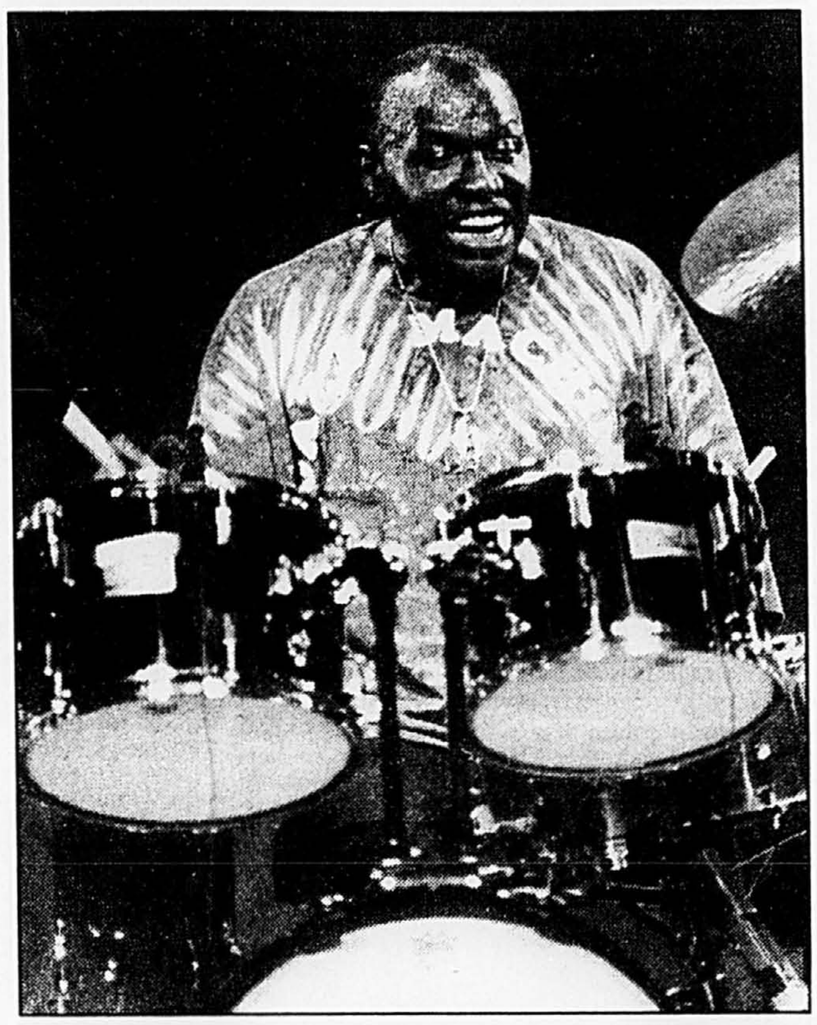
Du sax en taule

Durant son adolescence, Bird occupait encore tout l'espace de son imaginaire. À tel point que la consommation des drogues dures, composante de la légende parkerienne, a fini par avoir raison de sa carrière prometteuse. De 1953 — il avait alors 19 ans — à 1985, Morgan a passé le plus clair de son temps à jouer du saxophone... derrière les barreaux! Vers la fin des années 70, il s'était presque sorti de ce cercle vicieux, mais une rechute l'a ramené en taule jusqu'en 1985.

À sa sortie, on a alimenté le mythe Frank Morgan en le présentant comme récidiviste-jazzman, celui qui a passé le plus clair de sa vie en prison pour des motifs plutôt... stupéfiants.

«Lorsqu'on m'interviewait, tout le monde voulait parler de prison, se rappelle Morgan. Mais ce qui m'intéresse, c'est de jouer du saxophone du mieux que je peux, apprendre à communiquer avec les gens, et aussi apprendre à vivre hors de prison. Vous savez, c'est très facile de retomber dans le panneau et de retourner là-bas.»

Mais Frank Morgan tient le coup. Tous les jours, il bénit le ciel d'être enfin sorti du trou.



Elvin Jones et sa Jazz Machine

Hommage à Coltrane réussi, sans plus

ALAIN BRUNET

L'hommage à John Coltrane, décédé il y a maintenant un quart de siècle, n'était pas un mandat facile à remplir. Parlons tout de même d'une opération réussie.

Pas particulièrement renversante, mais réussie.

Fort sympathique, Elvin Jones n'a cessé hier de sourire tout au long de ce concert au Spectrum, invitant d'entrée de jeu l'auditoire à «relaxer». Toujours aussi dynamique, fort de ses rudiments et de son expérience, toujours compétent dans le genre qu'il chérit depuis des lustres. Le plaisir de jouer, je vous dis.

Dans son Hommage à Coltrane, hier soir, au Spectrum, le batteur Elvin Jones a proposé un choix valable du répertoire de celui qu'on a souvent qualifié de messie du jazz.

PHOTO BERNARD BRAULT, *La Presse*

FESTIVAL INTERNATIONAL de JAZZ DE MONTRÉAL

Le batteur, jadis collaborateur de John Coltrane, a ainsi proposé un choix valable du répertoire de celui qu'on a souvent qualifié de messie du jazz. *Naïma* et *Afro Blue*, deux oeuvres fondamentales de Trane, se sont avérées les plus intéressantes du programme.

Trois saxophonistes au menu, dont l'attendu Ravi Coltrane, un jeune homme de 26 ans qui sera, toute sa vie durant, condamné à être comparé à son père — un des grands musiciens de ce siècle. Si ce souffleur de ténor et de soprano m'a semblé bon, très professionnel, il ne m'est pas apparu comme un musicien exceptionnel. Quoique valables et bien exécutées, ses improvisations ne manifestaient pas énormément d'idées nouvelles. Mais laissons au jeune Ravi le temps de s'affirmer; il a toute la vie devant lui.

On posera un diagnostic similaire sur le jeu de son collègue Javon Jackson, excellente recrue du jazz international (jeudi dernier à la Place des Arts, il était partie prenante du Liberation Music Orchestra); gros son au ténor, doigté intéressant, mais rien à signaler sur le plan de l'identité.

On conviendra aussi que le simple fait de jouer en public les musiques de Trane peut susciter de la pudeur, voire une certaine retenue. Lorsque, au rappel, le leader nous a suggéré une pièce d'inspiration japonaise (qui a, par la suite, viré au latin!), les deux saxophonistes m'ont semblé nettement plus à l'aise. Idem pour le pianiste Willie Pickens, dont le doigté n'a rien à voir avec celui de McCoy Tyner. Je réalisais à quel point ce dernier fut important dans le son du quatuor coltranien.

Seul Sonny Fortune, un spécialiste du sax alto qui se commet au ténor depuis quelques années, réussissait à rendre l'esprit du messie disparu. On aura compris que l'expérience, la maturité et la quête d'identité comptent tout autant que le talent.

Van Walls / Le «Piano Man»

JEAN-FRANÇOIS GAZAILLE

«Captain» Harry Van Walls fait partie de la légende. Tout jeune, il frayait avec Brownie McGhee, Big Joe Turner et compagnie dans les studios d'Atlantic Records où il a travaillé comme arrangeur de 1948 à 1955.

On dit de lui qu'il a imposé à l'univers du blues et du boogie un son qui annonçait déjà le rock'n'roll.

Fils d'un immigrant jamaïcain et petit-fils d'une Cherokee, il est né au Kentucky. Il a commencé sa carrière en jouant du piano à l'église baptiste de Charleston, en Virginie de l'Ouest.

Après son séjour chez Atlantic, il a fait la tournée des États-Unis et du Canada en compagnie de son groupe, les *Nite Riders*. «On s'entassait à cinq dans une voiture avec nos instruments», se remémore le «Piano Man».

Puis, en 1963

Par quel hasard s'est-il retrouvé dans un petit appartement à Lasalle?

Il a épousé en 1963 une Québécoise et entrepris une carrière plus mollo. Il a pendant une vingtaine d'années fait, en compagnie d'autres musiciens, la tournée des mariages, des congrès et autres réunions d'associations.

Il s'est acheté des claviers et une batterie électroniques et a abandonné le blues pour les cha-cha-poum-tchik-tchik.

Aux États-Unis, on se demandait où il était passé. «Les gens me croyaient mort, raconte-t-il. C'est le *New York Times* qui a révélé en 1990 que j'étais tout simplement installé à Montréal.»

C'est le début d'une seconde carrière ou plutôt la fin d'une longue parenthèse. Invité à New York, il fait vibrer l'église St. Ann de Brooklyn.

La prestation a été enregistrée sur cassette vidéo. On y voit un Van Walls heureux et tout à la fois surpris de l'accueil du public. Trois ovations debout, trois rappels.

Sur les notes blanches de son piano à queue, on devine des petites taches rouges. «Je frappais trop fort sur les notes du piano à queue, raconte-t-il en riant. Mes doigts en saignaient.»

Aussi étonnant que cela puisse paraître, le bluesman de 74 ans préfère la sensibilité des touches de ses claviers électroniques à l'ivoire du grand piano.

Invité plusieurs fois au États-Unis et en Europe, c'est surtout au Québec qu'il monte sur scène. Accompagné de sa femme qui joue le rôle de «booker», Van Walls conduit encore sa grosse LTD noire d'une ville à l'autre.

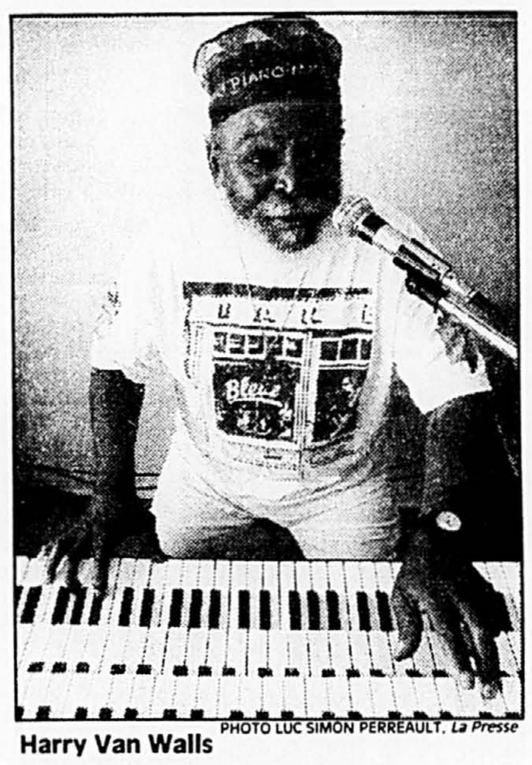
Avant le Festival, il a rendu visite à ses fans de Sherbrooke, Rivière-du-Loup et Jonquière. Partout où il passe, il soulève l'enthousiasme.

Il a même damé le pion à la blonde chanteuse pop Kathleen lors d'un spectacle qu'il a donné avec elle le 24 juin devant plusieurs centaines de prisonniers du Centre fédéral de formation de Laval. «Tous les gars en redemandaient», dit le pianiste en souriant.

«J'aboie»

Car Van Walls est connu comme pianiste, pas comme chanteur. Il porte un jugement modeste sur ses qualités vocales. «Je suis comme Louis Armstrong, explique-t-il. Je ne chante pas, j'aboie.» Il interprétera d'ailleurs la chanson du célèbre trompettiste *What a wonderful life*.

S'il apprécie le public et les musiciens québécois, il avoue avoir un faible pour les musiciens américains. Ses copains de New York, Baltimore et Boston viendront lui prêter main-forte ce soir. Le «Piano Man» et son band présentent deux concerts sur la scène Labatt Blues à 22h et au Spectrum à minuit et demie.



Harry Van Walls

PHOTO LUC SIMON PERREAULT, *La Presse*

Déjà plus d'un demi-million de festivaliers

Le Festival de jazz se félicitait hier d'avoir attiré plus d'un demi-million de spectateurs en seulement cinq jours. La firme Impact Recherche, dont les services ont été retenus par les dirigeants du Festival, a compté 148006 spectateurs dans la seule journée de samedi, portant le total jusque-là à 443100. Et hier, on a évalué à 99626 le nombre de personnes ayant envahi le site de la Place des Arts, entre midi et 21h30, pour un total cumulatif de 542726. L'an dernier, sans l'appui d'une firme spécialisée, le Festival avait estimé à environ 900000 spectateurs l'assistance pendant les 10 jours de l'événement.

«À cette date-ci, il y a une augmentation d'au moins 20 p.cent des ventes de billets par rapport à l'an dernier», ajoute Alain Simard au sujet des spectacles en salle. Quant aux recettes provenant de la vente des souvenirs et de la bière, elles seraient en hausse de presque 30 p.cent, estime le président du Festival.

Horaires du Festival de jazz et de cinéma en page C 12

Le Capitaine et les trois gamins

ALAIN DE REPENTIGNY

Le Grand Café était tout petit et chaud comme une fournaise quand le Capitaine Nô s'y est installé pour deux heures et demie de spectacle, dans la nuit de samedi à dimanche. Revigoré par sa prestation d'une heure sur une scène extérieure quelques heures auparavant, le bon Capitaine était dans une forme resplendissante. Son Bing Bang Band aussi.

Le Capitaine, ce chantre du quotidien, ce Richard Desjardins de 1975, a pas mal moins de cheveux qu'à l'époque, mais sa poésie n'a pas beaucoup vieilli. Sauf qu'en 1992, le Capitaine se fait un devoir de situer dans son contexte le blues typique du mâle éconduit qui crie sa rage, en l'assortissant d'un rap «pour les féministes».

Pendant *Le musicien heavy raté*, un spectateur français, débarqué à Montréal il y a trois ans, confiait à ses amies: «On dirait que tout le monde le connaît, sauf moi.» Touché!

Ils sont rares les artistes québécois ou francophones qui ont adapté avec autant d'à-propos, de pertinence — et d'intelligence, il faut le dire — des genres musicaux aussi étroitement associés à la langue anglaise que le blues et le rhythm 'n' blues. Et ça sonne, mes amis! Au Grand Café, plus l'heure avançait, plus le monde chantait, plus on tapait du pied, emporté par la section de cuivres (saxo, trombone, trompette) ou les leads inspirés du guitariste Réjean «Whizzer» Loiseau.

Depuis le début du spectacle, on réclamait au Capitaine son plat de résistance *Baloney* qu'il allait servir, version «médium», en toute fin de première partie. Comme à l'Évêché une quinzaine d'années auparavant, le bon Capitaine allait expliquer avec moult détails le pourquoi et le comment de son indigestion...

Les spectateurs formaient une grande chorale qui scandait Ba-loney! pendant que l'ami français (mortadelle?) tapait des mains: «J'ai vu quatre spectacles ce soir, mais celui-là a une couleur locale pas négligeable»

Samedi, le Capitaine Nô s'est produit sur la scène Labatt Blues avant d'aller finir la soirée au Grand Café.

PHOTO LUC SIMON PERREAULT, *La Presse*

Locale? Mets-en! Comme le dit si bien le Capitaine lui-même: «Comme je chante en québécois, c'est très important d'entendre les paroles».

Quand, vers 2h30, le Capitaine nous a tous amenés sur le chemin de *La Gaspésie*, les genoux m'ont plié.

J'avais ma Pontiac 62 bleu
Quatre beaux tires neufs (prononcez *neu*)
La route est longue
Le long de l'onde

Merci Festival de jazz.

Les Américains ont *Wayne's World*; nous autres, on a le Capitaine Nô.

Dieu est bon.

Bouchard, Haworth et Smallwood

Si le cousin français avait assisté quelques heures plus tôt au spectacle des trois guitaristes Réjean Bouchard, Rick Haworth et Jeff Smallwood, il aurait conclu que les Montréalais savent vraiment s'amuser.

Richard Séguin, qui les avait présentés à la foule, nous avait prévenus: «Si on leur avait dit un jour qu'ils monteraient sur une scène du Festival de jazz, ils seraient partis à rire!». Pendant leur premier set en tout cas, ces trois-là avaient décidé de se faire plaisir d'abord et avant tout. Au menu, des tounes country, du bluegrass et du hillbilly en quantité industrielle, servis par un assortiment de guitares: acoustique, électrique, pedal steel, slide, mandoline, banjo, dobro, contrebasse... D'abord parce que c'est le genre de musique qu'ils affectionnent tous les trois, mais aussi sans doute pour faire comprendre que cette rencontre au sommet de trois des meilleurs guitaristes québécois n'allait pas être une bataille des egos axée sur la performance à tout prix.

À quelques rares exceptions — dont *En haut*, une très belle pièce instrumentale signée Bouchard — Smallwood chantait surtout d'obscures complaintes du répertoire country/bluegrass ou ses propres compositions dans le même ton. Il devait aussi reprendre la chanson-thème de la télésérie *The Beverly Hillbillies*, y greffant un bout du thème de *Gilligan's Island*. Et tout à coup, on se rendait compte qu'à force de les identifier à leurs boss Séguin, Rivard, Piché et Laure, on avait presque oublié que deux de ces trois guitaristes étaient des anglos à qui Bouchard allait rendre la politesse en présentant dans leur langue maternelle une pièce instrumentale dédiée à Bruce Cockburn.

Les milliers de spectateurs massés à l'intersection des rues Ste-Catherine et St-Urbain partageaient pleinement le plaisir de ses trois guitaristes qui se renvoyaient la balle. Surtout quand, à la fin du set, ils ont repris tour à tour quelques mesures de chansons archi-connues empruntées à Bowie, Dire Straits, Derek and the Dominos, les Doobie Brothers, Chris Isaac et Focus (!) aussi bien qu'à messieurs Rivard, Piché, Séguin, Fiori et Boulet.

De vrais gamins qui se retrouveront encore au même endroit ce soir, pour deux dernières représentations (21h30 et 23h).

ALCAN présente le FESTIVAL INTERNATIONAL de JAZZ DE MONTRÉAL Bleue

MICHEL CUSSON & THE WILD UNIT

SAMEDI 11 JUILLET 18h00

Spectrum

Billets 19,50$ (+ taxes et frais de service) en vente au Spectrum, chez Admission et à La Place des Arts. Commandes téléphoniques: (514) 522-1245.

RYTHMES Ultramar en collaboration avec CKOI 96,9 FM

Lanaudière / Une belle *Création*

CLAUDE GINGRAS

■ Le Festival de Lanaudière avait monté *Les Saisons* de Haydn en juillet 1988, à la Cathédrale de Joliette. L'Amphithéâtre inauguré l'année suivante servait de cadre vendredi soir à l'autre célèbre oratorio du compositeur, *La Création* (*Die Schopfung* dans l'allemand original). La pluie et le froid n'empêchèrent pas quelque 2000 personnes d'être là, fidèles et attentives à cette narration assez naïve de la création du monde.

Les trois archanges Raphael, Gabriel et Uriel y décrivent l'apparition de l'air, de la terre, des plantes, des animaux et du premier couple d'humains, le chœur chante la grandeur du Créateur, qu'Adam et Ève remercient ensuite du bonheur qu'Il leur apporte, et l'orchestre accompagne et souligne des éléments du texte.

Au concert et au disque, les cinq «rôles» sont parfois chantés par autant de solistes mais le plus souvent par trois seulement, c'est-à-dire que les interprètes de Raphael et de Gabriel (une voix de femme) deviennent, en troisième et dernière partie, Adam et Ève. Seul reste Uriel, pour décrire l'amour qui les unit. C'était la formule utilisée vendredi soir: trois solistes, plus un quatrième (une choriste non identifiée) pour la très brève partie d'alto (mezzo-soprano ou contralto) qui se joint à eux dans le 34e et dernier numéro de la partition.

Jacques Lacombe dirigea de mémoire. Très attentif à toutes les entrées et nuances de l'orchestre, des chœurs et des solistes, chantant le texte avec les interprètes, il a continuellement maintenu la coordination nécessaire entre tous ces éléments disparates — des choristes amateurs mais chantant juste, un orchestre formé de musiciens d'un peu partout — et mené cette audition de plus de deux heures à une conclusion exaltante.

Quelques répétitions de plus eurent permis de parfaire certains détails — de texte chez les chœurs, d'harmonie imitative dans l'orchestre. Car il était manifeste que Lacombe connaissait *La Création* mieux que ses troupes. Néanmoins, la prestation qu'il en obtint fut très satisfaisante, souvent même remarquable.

Deux solistes ont une part importante dans ce succès: Donna Brown, que je qualifierais de révélation, et Mark DuBois, dont on connaît déjà l'excellent travail en oratorio. Donna Brown a exactement la voix claire, juste et agile, au vibrato sobre, que requiert ce répertoire. Son articulation dans les passages rapides et les ornements était d'une absolue précision. Le même commentaire s'applique à M. DuBois. Le baryton Michel Ducharme (qui chantait dans *Les Saisons* en 1988) fut impeccable de voix et de style, mais terne comme interprète. Au départ, Raphaël et Adam demandent une belle voix de basse...

Nowak-Rösel

La soirée de samedi fut morne. Tout d'abord, l'Amphithéâtre n'était même pas à moitié rempli. Ensuite, et surtout, le concert ne nous apporta rien d'autre que des exécutions de routine comme on en entend à longueur de saison à Montréal. Deux heures de route pour retrouver la même grisaille...

Le chef polonais Gregor Nowak avait fait grande impression l'an dernier au même endroit. L'inspiration l'avait hélas! quitté samedi soir. L'Orchestre Métropolitain lut sans problèmes la deuxième Symphonie de Sibelius (qu'il avait jouée à Montréal en 1991 avec son chef Agnes Grossmann) mais le chef invité n'en tira aucun lyrisme, aucun dramatisme, aucun mystère. Beaucoup de gestes — beaucoup trop même pour un tel néant d'idées.

En début de programme, dans la *Vocalise* de Rachmaninov, l'acoustique très précise de l'Amphithéâtre révéla des cordes faibles en qualité. Erreur du programme, en passant: l'orchestration de cette mélodie est bien de Rachmaninov. De ce dernier, encore, Peter Rosel joua le troisième Concerto comme une leçon bien apprise, sans engagement personnel et sans passion. En fait, j'ai pris plus de plaisir à écouter l'oiseau qui, perché quelque part, accompagnait le soliste, et parfois mieux que le chef lui-même.

Samedi soir, le public qui entrait à l'Amphithéâtre était accueilli par la voix de Charles Aznavour émanant de la «roulotte de CJMS» (!). Bayreuth, Salzbourg et Glyndebourne devraient prendre exemple et offrir du Madonna comme «entrée».

«DIE SCHOPFUNG» («La Création»), oratorio en trois parties, pour cinq solos vocaux, chœur mixte et orchestre, texte allemand du baron Gottfried van Swieten d'après le poème biblique *Paradise Lost*, de John Milton, musique de Joseph Haydn, Hob. XXI:2 (1795-98).

Chœur de Lanaudière et Chanteurs de la Place Bourget, Orchestre du Festival. Donna Brown, soprano (l'archange Gabriel et Eve), Mark DuBois, tenor (l'archange Uriel), et Michel Ducharme, baryton (l'archange Raphaël et Adam). Dir.: Jacques Lacombe.

Vendredi soir, Amphithéâtre de Lanaudière. Radiodiffusion: CBF-FM, auj., 20 h.

O

ORCHESTRE METROPOLITAIN. Chef d'orchestre invité: Gregor Nowak. Soliste: Peter Rösel, pianiste.

Programme
Vocalise, op. 34 no 14 (1912-16) — Rachmaninov
Concerto pour piano et orchestre no 3, en re mineur, op. 30 (1909) — Rachmaninov
Symphonie no 2, en re majeur, op. 43 (1901-02) — Sibelius

Samedi soir, Amphithéâtre de Lanaudière. Radiodiffusion: CBF-FM, dem., 20 h.

■ **Dans le cadre du 15e Festival international de Lanaudière.**

PARTICIPEZ AU CONCOURS

PERSONNALITÉ MYSTÈRE

Courez la chance d'être parmi les 350 personnes invitées à une prestigieuse soirée dansante des années 50 le samedi 12 septembre au grand plateau de tournage de l'ONF

Indice du père Gédéon :
Il était comme moi à St-Gérard-de-Beauce :
tous ses adversaires étaient battus par acclamation !

Écoutez CKAC pour plus de détails.

RETROUVEZ CETTE PERSONNALITÉ DANS

MONTRÉAL RÉTRO

une vidéocassette-souvenir du Montréal des années 40-60
EN VENTE CHEZ JEAN COUTU

Nom : Âge :
Adresse :
Ville : Code postal :
La personnalité-mystère apparaissant dans *La Presse* du :
est :

Retourner à :
Concours *Montreal Retro*
Office national du film du Canada
C.P. 6100, Succursale «A»
Montréal (Québec) H3C 3H5

Le tirage aura lieu le 28 août.
Votre coupon doit nous parvenir au plus tard le 27 août.
Les 175 gagnants recevront une invitation pour deux personnes.
Ce concours s'adresse aux personnes âgées de 18 ans et plus.
Des coupons de participation sont également disponibles chez Jean Coutu.

Office national du film du Canada — National Film Board of Canada — La Presse — JEAN COUTU — CKAC 73 AM

Télévision

Autorisé à décoller...

DANIEL LEMAY

L'idée est bonne de la télé qui nous amène au musée. Faire le tour, regarder ça tout en restant bien assis chez soi, voilà qui peut relever de la stricte paresse, mais quand le musée est trop loin...

Le documentaire *Autorisé à décoller* (hier, à 14 h, à Radio-Canada) nous a amenés au Musée national de l'Aviation où sont exposées les plus belles pièces de l'histoire de l'aviation canadienne. Des plus glorieuses — comme le Canuck et le Beaver, des noms on ne peut plus *canadian* — jusqu'aux restants d'histoires presque honteuses comme celle du chasseur-intercepteur Arrow CF 100, abandonné après y avoir englouti des centaines de millions de dollars en recherche et développement (1956). Il reste l'avant du fuselage et le train d'atterrissage...

Ce documentaire d'une heure a été réalisé en 1990 par Steve Shaw en collaboration avec Radio-Canada, mais d'après le générique, le ministère de la Défense a joué un grand rôle dans l'élaboration du projet. C'est normal: l'avion et la guerre se transforment l'un l'autre depuis 80 ans.

Marc Garneau, narrateur

On avait confié la narration française à Marc Garneau, le premier Canadien à voyager dans l'espace (avec la mission Challenger d'octobre 1984), ce qui en avait fait le plus connu des soldats canadiens, des marins plutôt car, contrairement à ce qu'on pourrait penser, Marc Garneau n'est pas pilote, mais bien officier de la Marine royale canadienne, spécialisé en «charges utiles». On le sent plus à l'aise en anglais, mais il a livré la narration française de façon absolument correcte, comme il a appris à le faire au Collège d'état-major... et dans les milliers d'entrevues qu'il a données depuis son fameux voyage là-haut.

Il reste que la force du documentaire demeure non pas dans le prestige du narrateur ni dans les pièces du Musée lui-même, mais dans la qualité des films d'archives, dont on s'est amplement servi. Avec bonheur. Comme l'a souligné Garneau, la cinématographie et l'aviation se sont développées en même temps, à compter de la fin du XIXe siècle. Et quoi de plus agréable à l'oeil de la caméra qu'un triplan s'écrasant dans une grange... et dont on voit bientôt le pilote émerger des décombres!

Saviez-vous ?

Spectaculaire et instructif. Saviez-vous qu'Alexander Graham Bell, l'inventeur du téléphone (1876), travaillait déjà sur des cerfs-volants à moteur à Baddeck, Nouvelle-Écosse, en 1892? Mais que le premier vol Montréal-Vancouver, «de l'aube au crépuscule», n'avait eu lieu qu'en 1938? C'était un an après la mise sur pied par le gouvernement fédéral de la Trans-Canada Airlines, l'ancêtre d'Air Canada.

On a aussi appris que le Canada avait été le berceau de l'aviation de brousse. Deux raisons. Une première, géographique, qui saute aux yeux: le prochain village est toujours à 400 miles... Et une deuxième qu'on pourrait percevoir comme un héritage de la guerre: après la Première Guerre mondiale, des centaines de pilotes se sont retrouvés au chômage. Certains as se sont recyclés dans les variétés, acrobates aériens et autres adeptes du loop. D'autres se sont tournés vers les espaces inexplorés, héros obscurs de la victoire de l'Homme sur la planète. Ou de sa défaite: c'est un pilote de brousse du nom de Gilbert Labine qui a le premier survolé le lac de la Grande Ourse où on devait découvrir les premiers gisements d'uranium (1928), qui ont servi à «construire» la première bombe atomique.

Autorisé à décoller ne révolutionne en rien le style documentaire, mais aurait avantage à être rediffusé en haute saison et en heure de grande écoute. Au-delà de toute considération d'ordre national. Pour que le monde le voit, simplement.

FAMOUS PLAYERS — CES HORAIRES COUVRENT LA PÉRIODE DU 5 AU 9 JUILLET — INFO-FILM 866-0111 11h à 22h

★★★★ Centre-ville ★★★★

CENTRE EATON 6 — 705 o. Ste-Catherine — 985-5730
BOOMERANG (13+) • 12:50-3:55-6:40-9:15
BATMAN RETURNS (13+) • 2:00-5:00-8:00
LUCKY LUKE (G) 12:35-2:50-4:55-7:00
L'HOMME D'ENCINO (G) • Tous les soirs 9:25
LETHAL WEAPON 3 (13+) Tous les soirs 9:05
PINOCCHIO (V.F.) (G) • 12:45-2:45-4:45-6:45
ROCK'N NONNE (G) • 12:40-2:55-5:00-7:05-9:30
BATMAN RETURNS (13+) • 12:30-3:20-6:15-9:05

CINÉMA DU PARC — 3575 Ave. du Parc — 844-9470
BATMAN RETURNS (13+) Tous les soirs 6:15-9:15
dim 12:15-3:15-6:15-9:15
BATMAN RETURNS (13+) Tous les soirs 8:00
dim 2:00-5:00-8:00
PATRIOT GAMES (13+) Tous les soirs 6:20-9:00
dim 1:00-3:40-6:20-9:00

IMPERIAL THX — 1430 Bleury — 288-7102
PATRIOT GAMES (13+) 70MM ••
12:00-2:15-4:35-7:00-9:30

LE PARISIEN — 480 o. Ste-Catherine — 866-3856
LA VIEILLE QUI MARCHAIT DANS LA MER (13+)
12:50-3:00-5:10-7:15-9:25
JEUX DE GUERRE (13+) • 1:30-4:00-6:45-9:15
JEUX DE GUERRE (13+) • 1:30-4:00-6:45-9:15
PRINCE LAZURE (G) 12:30-3:30-7:00-9:30
PRINCE LAZURE (G) 2:00-5:00-8:15
INDOCHINE (G) • 12:00-3:00-6:00-9:00
INDOCHINE (G) • 1:00-4:30-8:00

LOEWS — 954 o. Ste-Catherine — 861-7437
BATMAN RETURNS (13+) • 12:00-3:00-6:00-9:00
SISTER ACT (G) • 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15
SISTER ACT (G) • 1:15-3:30-5:45-8:00
CASABLANCA (G) 12:20-2:35-4:50-7:05-9:20
WHERE ANGELS FEAR TO TREAD (G) •
1:30-4:00-6:30-9:05

PALACE — 698 o. Ste-Catherine — 866-6991
LETHAL WEAPON 3 (13+) 70MM • 1:00-4:00-6:45-9:20
jeudi 1:00-4:00
PRINCE LAZURE (G) (Version anglaise)
12:45-3:00-5:15-7:15-9:30
ENCINO MAN (13+) • 12:30-2:45-5:00-7:25-9:35
PINOCCHIO (G) • 12:20-2:20-4:35-6:35
CLASS ACT (G) • Tous les soirs 9:00
BOOMERANG (13+) • 12:15-2:50-5:30-8:10
BOOMERANG (13+) • 1:15-3:50-6:30-9:10

CINEMA DU PLATEAU — 1584 e. Mont Royal — 521-7870
PRINCE LAZURE (G) 1:20-3:20-5:20-7:20-9:20
PINOCCHIO (V.F.) (G) 12:30-2:30-4:30-6:25
ROCK'N NONNE (G) • Tous les soirs 8:00-9:50

★★★★★ Sud ★★★★★

GREENFIELD PARK — 519 Boul. Taschereau — 671-6129
BATMAN RETURNS (13+) • 2:35-6:40-9:30
PINOCCHIO (V.F.) (G) 1:00-5:00
PRINCE LAZURE (G) 1:00-3:00-5:00-7:15-9:25
BOOMERANG (13+) 1:30-4:15-7:00-9:40

OMEGA (Longueuil) — Mail Max-Centre — 647-1122
PINOCCHIO (V.F.) (G) 1:00-3:00-5:00-7:00
L'ARME FATALE 3 (13+) • Tous les soirs 9:00
ROCK'N NONNE (G) 1:00-3:05-5:10-7:20-9:30
PRINCE LAZURE (G) 1:00-3:00-5:00-7:15-9:15
LUCKY LUKE (G) 1:00-3:00-5:00-7:15
LA CITE DE LA JOIE (13+) Tous les soirs 9:15

PROFITEZ DES MATINÉES À 5$ DU LUNDI AU VENDREDI SAUF LES MARDIS À 4.25$

CHÂTEAUGUAY — 240 Boul. St-Jean Baptiste — 691-2463
INDOCHINE (G) 3:30-9:20
ROCK'N NONNE (G) 1:00-7:00
PRINCE LAZURE (G) 1:00-3:00-5:00-7:00-9:00
LE RETOUR DE BATMAN (13+) • 1:00-3:30-7:00-9:30
BATMAN RETURNS (13+) • 1:00-3:30-7:00-9:30
FERNGULLY (V.F.) (G) 1:00-5:00
ALIEN 3 (V.F.) (13+) • 2:45-7:00-9:30

★★★★★ Nord ★★★★★

LAVAL — Centre Laval — 688-7776
BOOMERANG (13+) • 1:30-4:10-6:55-9:25
BATMAN RETURNS (13+) • 12:00-3:00-6:00-9:00
SISTER ACT (G) • 12:45-3:05-5:05-7:15-9:35
PINOCCHIO (V.F.) (G) 1:00-3:00-5:00-7:00
LETHAL WEAPON 3 (13+) • Tous les soirs 9:20
INDOCHINE (G) • 12:10-3:10-6:10-9:10
L'HOMME D'ENCINO (G) 1:00-3:00-5:10-7:15-9:25
ROCK'N NONNE (G) • 12:40-3:00-5:00-7:10-9:30
JEUX DE GUERRE (13+) 1:40-4:20-7:00-9:30
PATRIOT GAMES (13+) • 1:30-4:10-6:50-9:30
PRINCE LAZURE (G) 1:00-3:10-5:10-7:10-9:20
PRINCE LAZURE (G) 1:00-3:10-5:10-7:10-9:20
BATMAN RETURNS (13+) • Tous les soirs 9:30
LUCKY LUKE (G) 12:30-2:40-5:00-7:00

★★★★★ Est ★★★★★

VERSAILLES — Place Versailles — 353-7880
PRINCE LAZURE (G) 12:40-2:50-5:00-7:00-9:00
BATMAN RETURNS (13+) • 12:30-3:30-6:30-9:30
PATRIOT GAMES (13+) • Tous les soirs 9:10
PINOCCHIO (V.F.) (G) 1:00-3:00-5:00-7:00
ROCK'N NONNE (G) • 12:40-3:00-5:00-7:10-9:30
LUCKY LUKE (G) 12:30-2:50-5:00
JEUX DE GUERRE (13+) • Tous les soirs 7:00-9:30
BOOMERANG (13+) 1:00-3:45-6:30-9:10

★★★★★ Ouest ★★★★★

FAMOUS PLAYERS 8 — Boul. Hymus angle St-Jean-Baptiste — 697-8095
PRINCE LAZURE (G) 12:30-2:40-4:50-7:00-9:10
PATRIOT GAMES (13+) • 1:00-3:40-6:20-9:00
BATMAN RETURNS (13+) • Tous les soirs 5:45-8:30
PINOCCHIO (V.F.) (G) 12:00-2:00-4:00
BOOMERANG (13+) • 1:30-4:10-6:50-9:30
SISTER ACT (G) 12:15-2:30-4:45-7:00-9:15
LETHAL WEAPON 3 (13+) • Tous les soirs 9:00
PINOCCHIO (G) • 1:00-3:00-5:00-7:00
BATMAN RETURNS (13+) • 12:15-3:15-6:15-9:15
BATMAN RETURNS (13+) • 12:15-3:15-6:15-9:15

DORVAL — 260 Ave. Dorval — 631-8586
BATMAN RETURNS (13+) •• 2:00-5:00-8:00
LETHAL WEAPON 3 (13+) Tous les soirs 9:30
PINOCCHIO (G) 1:00-3:05-5:10-7:15
SISTER ACT (G) • 12:30-2:45-5:15-7:25-9:35
PATRIOT GAMES (13+) • 1:00-3:45-6:30-9:10

CINÉMA V — 5560 o. Sherbrooke — 489-5559
PATRIOT GAMES (13+) • Tous les soirs 7:00-9:30
dim 1:00-4:00-7:00-9:30
SISTER ACT (G) • Tous les soirs 7:15-9:40
dim 12:30-2:40-4:45-7:15-9:40

* DOLBY STEREO — ** SPECTRAL RECORDING DOLBY STEREO SR

Votre soirée de télévision

La Presse

CHOIX D'ÉMISSIONS
par Daniel Lemay

19:30 ② ⑨ ⑬ — **L'Enfer...**
Jean Besré, Indochine et UZEB.

21:00 ⑰ — **Beau et chaud**
Loulou Hughes, une habituée, et Jean Leloup. Et Pierre Bourgault sur les oiseaux à plumes. Et l'humour sur vidéo.

21:10 ⑮ — **La dame de Monsoreau**
Intrigues d'amour et de pouvoir à la cour d'Henri III, Roy de France, en 1578. Première de sept.

22:00 ⑰ — ***Opera do Malandro***
1941. Un Allemand vit à Rio avec sa fille sur laquelle un bum a mis un oeil.

Loulou Hughes

	18 h 00	18 h 30	19 h 00	19 h 30	20 h 00	20 h 30	21 h 00	21 h 30	22 h 00	22 h 30	23 h 00	23 h 30
②	Montréal ce soir		Enfer c'est nous autres	Jardins d'aujourd'hui	L'Or et le papier		La Loi de Los Angeles		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	L'Enfer... (23h10)	Cinéma (23h40)
③	The News		CBS News	Golden Girls	Evening Shade	Major Dad	Murphy Brown	Grapevine	Northern Exposure		The News	Sweating Bullets
⑤	News 5	NBC Nightly News	Jeopardy!	Wheel of Fortune	Fresh Prince	Blossom	Movie: "Assault and Matrimony".				News 5	Tonight Show (23h35)
⑥	Newswatch		CBC Newsmagazine	Ear To The Ground	Fresh Prince	Road Movies	Northwood	Howie	The National	The Journal (22h22)	Newswatch	Newhart
⑦	Le TVA	Jeopardy	Secrets de famille	Un homme au foyer	Mini-série: Les Secrets de ma vie (dern. de 2).				Fauteux... prise 2		Le TVA	Les Sports
⑧t	Le TVA	Jeopardy	Secrets de famille	Un homme au foyer	Mini-série: Les Secrets de ma vie (dern. de 2).				Fauteux... prise 2		Le TVA	Les Sports
⑧	Newsline		Wheel of Fortune	Jeopardy!	Evening Shade	Murphy Brown	The Jim Thorpe Pro Sports Awards				CTV National News	Nightline
⑧	Eyewitness News	ABC World News	Wheel of Fortune	Jeopardy!	FBI: Untold Stories	American Detective	The Jim Thorpe Pro Sports Awards				Eyewitness News	ABC News
⑨	En Estrie ce soir	Plus	Enfer c'est nous autres	Jardins d'aujourd'hui	L'Or et le papier		La Loi de Los Angeles		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	L'Enfer... (23h10)	Cinéma (23h40)
⑩	Le TVA	Jeopardy	Secrets de famille	Un homme au foyer	Mini-série: Les Secrets de ma vie (dern. de 2).				Fauteux... prise 2		Le TVA	Les Sports
⑫	Pulse		Entertainment Tonight	The Simpsons	Tarzan	Murphy Brown	The Jim Thorpe Pro Sports Awards				CTV National News	Pulse
⑬	En Mauricie ce soir	Plus	Enfer c'est nous autres	Jardins d'aujourd'hui	L'Or et le papier		La Loi de Los Angeles		Le Téléjournal	Le Point (22h25)	L'Enfer... (23h10)	Cinéma (23h40)
⑰	Passe-Partout	L'Etalon noir	Le Monde merveilleux de Disney		Omni Science	Route des vacances	Beau et chaud		Ciné-collection: "Opéra Do Malandro".			
㉒	Newscenter 22	ABC World News	Star Trek		FBI: Untold Stories	American Detective	The Jim Thorpe Pro Sports Awards				Newscenter 22	ABC News
㉔	Polka Dot Door	Pinwheel	Ballet Shoes	Victorian Garden	Vista		Ten Great Writers		Art of Western World		Home Video	Built House
㉝	The MacNeil / Lehrer Newshour		Business Report	Focus on Britain	The New Unemployed				P.O.V.: Last Images Of War / The Longest Shadow			
㉟	La Roue chanceuse	Zizanie	Dossiers mystères		Cinéma: "Assistance à femme en danger".				Coup de foudre	Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra
㊼	Wind in The Willows	Business Report	The MacNeil / Lehrer Newshour		Mathnet: The Case of The Galling Stone.		Don't Have To Die	Movie: "Common Threads: Stories From The Quilt".			Eastenders	Great Journeys
⑮	Performance	Espace francophone	Le Journal télévisé	Vision 5 (19h35)	Raison de plus		La Dame de Monsoreau (21h10)		Courts Métrages (22h05	Mémoires d'un objectif		Hôtel
⑳	Musique Vidéo (14h)	Infoplus / JazzPlus	Musique Vidéo		En ligne: Indochine.		Musique Vidéo				Infoplus / JazzPlus	Musique Vidéo
FC	The Hidden Room Trilogy (17h45)		Dutch				What About Bob?		State Park (22h45)			
RDS	● Tour de France	Sports 30	Défi Mini Putt		Coupe Player's				Baseball: les Expos de Montréal vs les Dodgers de Los Angeles.			
SC	Monsieur Frost		Le Monde de Ray Bradbury (19h45)				Pancho Villa				Le Collège se déchaîne (23h10)	

● Changement de dernière heure.

Piazzolla, le père du tango moderne

AP et AFP

BUENOS AIRES

■ Des centaines d'Argentins se sont rassemblés, hier, à la mairie de Buenos Aires pour rendre un dernier hommage à Astor Piazzolla, l'un des plus grands compositeurs argentins, mort dans la matinée à l'âge de 71 ans.

«Piazzolla a rendu un grand service à la culture argentine en donnant à notre tango un contenu universel et son prestige», a déclaré le secrétaire d'État à la Culture, Jos Mara Castieira de Dios. C'est le maire Carlos Grosso qui conduisait la veillée mortuaire.

Piazzolla est décédé dans le sanatorium de la capitale argentine où il était soigné après avoir été victime d'une attaque cérébrale à Paris, le 5 août 1990. Transporté à bord d'un avion sanitaire, le spécialiste du bandonéon avait alors été admis dans un établissement de Buenos Aires où, au cours des mois, son état s'était légèrement amélioré. Il était sorti du coma, mais était resté partiellement paralysé et s'exprimait avec difficulté.

Le tango réinventé

Joueur de bandonéon, imprégné de la tradition folklorique argentine, Astor Piazzolla était aussi un musicien classique accompli. La nouvelle musique de tango qui l'a fait connaître dans le monde entier réinvente complètement le genre en y introduisant des éléments de musique classique et de jazz. «J'ai commencé à jouer des tangos lorsque j'ai eu un bandonéon. Si mon père m'avait donné un saxophone, je serais aujourd'hui musicien de jazz», avait-il confié dans une interview.

Parmi les oeuvres les plus connues de cet élève de Nadia Boulanger à Paris, l'opéra *Maria de Buenos Aires* et de nombreux tangos: *Preprense*, *Adis*, *Nonino*, *Balada para un loco*, *Lo que Vendr*, *Buenos Aires*, *Hora Cero*. Piazzolla est aussi l'auteur de concertos, de musique de films et de pièces pour guitare classique.

Son premier bandonéon

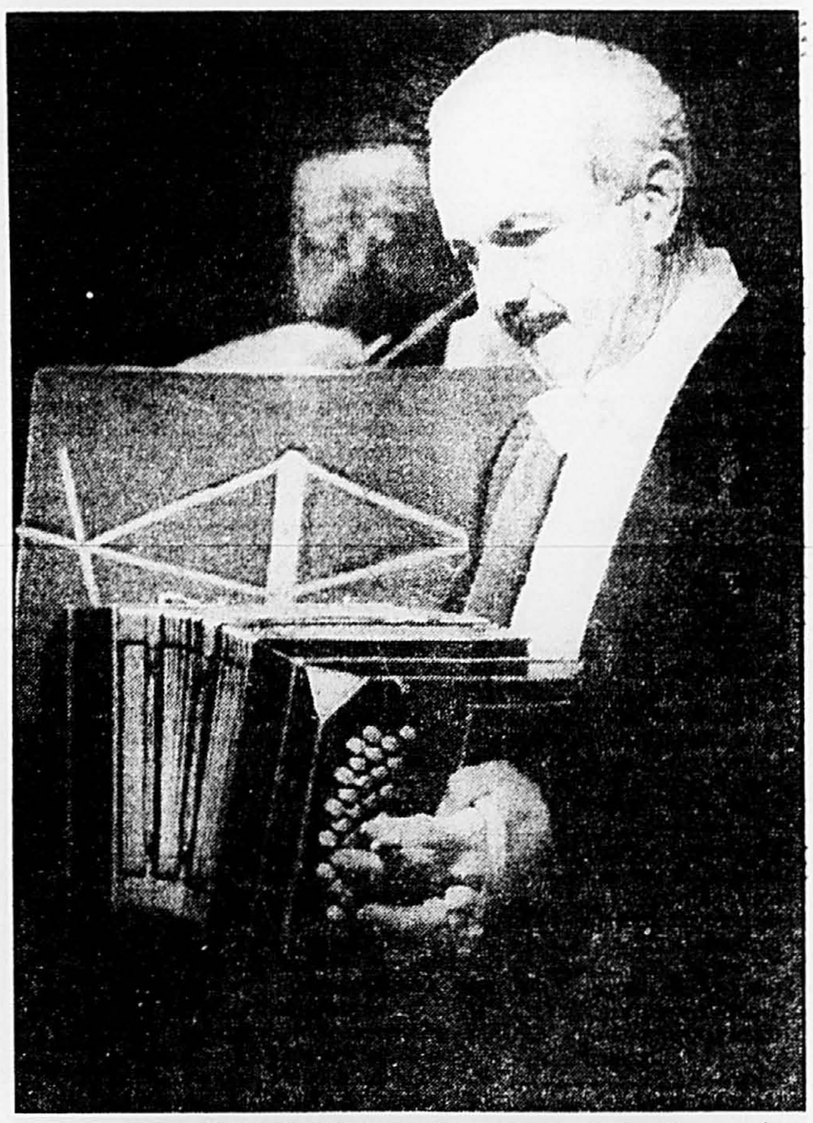
Né d'une famille italienne qui s'était installée à Mar del Plata, à 400 km au sud de la capitale, Piazzolla avait suivi sa famille — son père était barbier — lorsqu'elle s'était rendue à New York en 1924, où elle est restée pendant 13 ans.

À l'âge de 10 ans, son père lui offrit un bandonéon d'occasion, payé 18 $. Les années passées à New York ont également permis au jeune Piazzolla de suivre les cours de musique et de piano de Bella Wilda, disciple hongroise de Sergei Rachmaninov, d'où son amour durable pour le classique.

De retour en Argentine en 1937, Astor Piazzolla a rejoint le célèbre orchestre de tango de feu Anibal Troilo avant de former son propre groupe au début des années 50. C'est à cette époque qu'il a commencé à révolutionner le tango. «Ce n'est pas du tango», disaient les critiques. «C'est de la musique et c'est suffisant», répondait-il.

Sa célébrité a également traversé l'Atlantique. Piazzolla était bien connu en Europe et a vécu à Paris pendant plusieurs années. En 1974, il avait donné un concert à Rome avec le jazzman Gerry Mulligan. Douze années plus tard, il répétait l'expérience avec Gary Burton, un autre musicien de jazz.

Piazzolla, qui laisse derrière lui sa troisième épouse Laura Escalada, son fils Daniel Hugo et sa fille Diana Irene, sera enterré aujourd'hui dans un cimetière privé situé à 30 km au nord de Buenos Aires.



ASTOR PIAZZOLLA (1921-1992)

Un spectacle de Piazzolla à revivre ce soir, au Spectrum

■ Afin de rendre hommage au compositeur argentin Astor Piazzolla, le Festival international de jazz de Montréal présentera à 18 h, ce soir, au Spectrum, le film du spectacle que le regretté joueur de bandonéon avait donné à Montréal en 1984.

Il s'agissait alors de la première prestation nord-américaine de celui qui fut nommé le père du tango moderne.

Cette représentation sera gratuite.

De l'art québécois contemporain exposé en Dordogne

Associated Press

BERGERAC

■ Le Château de Biron en Dordogne héberge, depuis le 4 juillet et jusqu'au 11 octobre, une exposition d'art contemporain intitulée *Présences québécoises*.

Organisée à la demande de Roland Dumas, ministre des Affaires étrangères, avec le concours des Affaires culturelles et du ministère des Affaires internationales du Québec, cette exposition est une rétrospective particulièrement riche sur l'art québécois actuel.

Quinze artistes, peintres et sculpteurs présentent des oeuvres inédites, véritable éventail de l'art contemporain au Québec.

Parmi les plus représentatifs, citons Pierre Ayot avec ses curieuses techniques sur bois, notamment ces *Grandes aventures de Benvenuto Cellini*; David Moore avec une *Tête, 1989*, buste supportant une énorme tête à bout de bras, ainsi que ses troncs en bois brut peint, trois corps en équilibre l'un sur l'autre; Monique Regimbald-Zeider avec deux *Grande dépouille*, étude approfondie des couleurs; Françoise Sullivan dont les «cycles crétois», mi-figuratifs mi-abstraits, sont l'aboutissement d'une patiente recherche intellectuelle et picturale sur une civilisation mythique disparue.

MATINÉES À 5.00$* *Du lundi au vendredi à l'exception des mardis à moitié prix et des jours fériés

TARIF JEUNESSE AUX 14-20 ANS 6.00$* *Partout, en tout temps, à l'exception des mardis à moitié prix et des matinées à 5.00$ et dans les ciné-parc

GUIDE CINÉMA CINÉPLEX ODÉON POUR INFORMATION APPELEZ: DE 11h00 À 22h00 849-FILM

DU 3 AU 9 JUILLET 1992

ASTRE 327-5001 9480, boul. Lacordaire
A LEAGUE OF THEIR OWN (G) Dolby Stereo 1:15 - 3:45 - 7:10 - 9:30 Couche tard: Ven. et Sam.: 11:55
BATMAN RETURNS (13 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:15 - 5:30 - 7:45 - 10:00
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:40 Couche tard: Ven. et Sam.: 11:50
LETHAL WEAPON #3 (13 ans) 3:00 - 9:20
HOUSESITTER (G) 1:00 - 5:20 - 7:20

BERRI 849-FILM 1280, rue St-Denis
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) Dolby Stereo 1:30 - 4:30 - 7:00 - 9:30
TIRELIRE COMBINES ET CIE (G) Dolby Stereo 1:30 - 3:15 - 5:00 - 7:00 - 8:45
ALIEN #3 (13 ans) Dolby Stereo (v. française) 1:45 - 4:15 - 7:00 - 9:15
COYOTE (13 ans) Dolby Stereo 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30
FERNGULLY, LES AVENTURES DE ZAK ET CRYSTA (G) 1:30 - 3:00 - 4:30 - 5:55
L'ARME FATALE #3 (13 ans) 7:15 Excepte 9 juillet: aucune representation
BASIC INSTINCT (18 ans) (v. française) 9:30

BROSSARD 849-FILM Mail Champlain - 6600, boul. Taschereau
HORIZONS LOINTAINS (G) Dolby Stereo 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:40
FERNGULLY, LES AVENTURES DE ZAK ET CRYSTA (G) 1:35 - 3:15 - 5:00
LEOLO (13 ans) 7:00
BASIC INSTINCT (13 ans) (v. française) 9:30
COYOTE (G) (13 ans) Dolby Stereo 1:45 - 4:20 - 7:10 - 9:25

CARREFOUR LAVAL 2330, boul. Le Carrefour 849-FILM
ALIEN #3 (13 ans) (v. française) 1:40 - 4:15 - 7:05 - 9:35
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stereo 1:50 - 4:00 - 7:00 - 9:30
COYOTE (13 ans) Dolby Stereo 1:35 - 3:35 - 5:35 - 7:35 - 9:40
TIRELIRE COMBINES ET CIE (G) 1:35 - 3:30 - 5:20 - 7:10
HOUSESITTER (G) 9:10
FERNGULLY, LES AVENTURES DE ZAK ET CRYSTA (G) Dolby Stereo 2:00 - 3:40
LEOLO (13 ans) Dolby Stereo 5:15 - 7:30 - 9:45
HORIZONS LOINTAINS (G) Dolby Stereo 1:30 - 4:20 - 7:00 - 9:40

CENTRE-VILLE 849-FILM 2001, Université, Métro McGill
HOUSESITTER (G) Sam. et Dim.: 1:05 - 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30 Sem.: 3:10 - 5:15 - 7:20 - 9:30
TOUS LES MATINS DU MONDE (G) Sam. et Dim.: 1:05 - 7:05 Sem.: 7:05
ALIEN #3 (13 ans) (v. anglaise) 3:25 - 9:30
TIGER CLAWS (13 ans) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00 Sem.: 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:00
URGA (G) (v. française) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:30 - 7:00 - 9:25 Sem.: 3:30 - 7:00 - 9:25
RETOUR A HOWARDS END (G) Sam. et Dim.: 1:05 - 3:45 - 6:30 - 9:10 Sem.: 3:45 - 6:30 - 9:10
BASIC INSTINCT (v. anglaise) (18 ans) Sam. et Dim.: 1:05 - 3:30 - 7:00 - 9:25 Sem.: 3:30 - 7:00 - 9:25
FAR AND AWAY (G) Sam. et Dim.: 1:00 - 3:40 - 6:25 - 9:00 Sem.: 3:40 - 6:25 - 9:00
A LEAGUE OF THEIR OWN (G) Dolby Stereo Sam. et Dim.: 1:00 - 3:40 - 7:05 - 9:30 Sem.: 3:40 - 7:05 - 9:30
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) Sam. et dim.: 1:00 - 3:25 - 7:05 - 9:30 Sem.: 3:25 - 7:05 - 9:30

COMPLEXE DESJARDINS Basilaire 1 849-FILM
HORIZONS LOINTAINS (G) Dolby Stereo 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:40
LEOLO (13 ans) Dolby Stereo 2:00 - 5:00 - 7:20 - 9:40
LA COTE D'ADAM (G) 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:20
THE PLAYER (G) (v. française) 1:45 - 4:20 - 7:00 - 9:30

CÔTE-DES-NEIGES 6700, Côte-des-Neiges 849-FILM
HOUSESITTER (G) Dolby Stereo 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:35
THE PLAYER (G) Dolby Stereo (v. anglaise) 1:45 - 4:20 - 7:00 - 9:25
HOWARDS END (G) Dolby Stereo 2:00 - 5:00 - 8:00
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) Dolby Stereo 1:40 - 4:20 - 7:00 - 9:35
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stereo 2:00 - 4:30 - 7:10 - 9:30
A LEAGUE OF THEIR OWN (G) Dolby Stereo 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:40
POISON IVY (16 ans) Dolby Stereo 1:35 - 7:15
FAR AND AWAY (G) Dolby Stereo 4:00 - 9:15

CRÉMAZIE 849-FILM 8610, rue St-Denis
LA CITÉ DE LA JOIE (13 ans) Dolby Stéréo Sam. et Sem.: 7:00 - 9:30 Dim.: 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:30

LE DAUPHIN 849-FILM 2396 est, rue Beaubien
LEOLO (13 ans) Dolby Stéréo Sam. et Sem.: 7:10 - 9:30 Dim.: 2:00 - 4:20 - 7:10 - 9:30
THE PLAYER (G) Dolby Stéréo (v. française) Sam. et Sem.: 7:00 - 9:20 Dim.: 2:15 - 4:35 - 7:00 - 9:20

DÉCARIE 849-FILM Décarie, sud de Jean-Talon
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stéréo Sam. et Sem.: 7:00 - 9:25 Dim.: 1:30 - 4:05 - 7:00 - 9:25
HOUSESITTER (G) Sam. et Sem.: 7:15 - 9:20 Dim.: 1:35 - 4:00 - 7:15 - 9:20

COMMODORE 934-8560 5780, boul. Gouin ouest
MON COUSIN VINNY (13 ans) 2ème film: UNE LUEUR DANS LA NUIT Ouvert tous les soirs: 7:00

ÉGYPTIEN 849-FILM 1455, rue Peel
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stéréo Sam. et Sem.: 4:15 - 7:15 - 9:30 Dim.: 2:00 - 4:15 - 7:15 - 9:30
ALLIEN #3 (13 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise) Sam. et Sem.: 7:00 Dim.: 2:00 - 7:00 Excepte le 9 juillet: aucune representation
BASIC INSTINCT (18 ans) Dolby Stéréo (v. anglaise) 4:30 - 9:15
HOUSESITTER (G) Dolby Stereo Sam. et Sem.: 5:00 - 7:00 - 9:00 Dim.: 2:00 - 4:10 - 7:00 - 9:00

LE FAUBOURG 849-FILM 1616 ouest, rue Ste-Catherine
A LEAGUE OF THEIR OWN (G) Dolby Stéréo THX 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:25
POISON IVY (16 ans) Dolby Stéréo THX 1:30 - 3:20 - 5:10 - 7:10 - 9:10 Le 9 juillet: 1:30 - 3:30 - 5:10
HOWARDS END (G) Dolby Stereo 2:00 - 5:00 - 8:00
THE PLAYER (G) Dolby Stéréo (v. anglaise) 2:15 - 4:40 - 7:00 - 9:15

LANGELIER 7305, boul. Langelier 255-5551
FERNGULLY, LES AVENTURES DE ZAK ET CRYSTA (G) Dolby Stereo 1:00 - 2:30 - 4:00 - 6:00
L'ARME FATALE #3 (13 ans) Dolby Stéréo 7:30 - 9:50
ALIEN #3 (13 ans) Dolby Stereo (v. française) 1:00 - 3:10 - 5:20 - 7:30 - 9:45 Couche tard: Ven. et Sam.: 12:00
HORIZONS LOITAINS (G) Dolby Stereo 1:15 - 4:00 - 6:45 - 9:25 Couche tard: Ven. et Sam.: 12:00
COYOTE (13 ans) Dolby Stereo 1:05 - 3:05 - 5:05 - 7:05 - 9:05 Couche tard: Ven. et Sam.: 11:05
TIRELIRE COMBINES ET CIE (G) Dolby Stereo 1:05 - 2:55 - 4:45 - 6:30 - 8:15
BASIC INSTINCT (v. français) (18 ans) Dolby Stereo 10:00
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) Dolby Stereo 1:00 - 3:15 - 5:30 - 7:45 - 10:00

LAVAL 2000 849-FILM Centre 2000 - 3195 ouest, boul. St-Martin
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) Dolby Stereo 1:55 - 4:25 - 7:00 - 9:30
L'ARME FATALE #3 (13 ans) 1:40 - 7:25
BASIC INSTINCT (v. française) (18 ans) 3:50 - 9:35

LONGUEUIL 849-FILM Place Longueuil - 825 o., rue St-Charles
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:35
ALIEN #3 (13 ans) (v. française) 1:45 - 4:20 - 7:05 - 9:45

PLACE ALEXIS NIHON Métro Atwater 849-FILM
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stereo 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:20
HOUSESITTER (G) Dolby Stéréo 1:45 - 4:00 - 7:30 - 9:45
FAR AND AWAY (G) Dolby Stéréo 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:40

POINTE-CLAIRE 849-FILM 6361, Trans-Canadienne
HOUSESITTER (G) Dolby Stéréo 2:00 - 4:25 - 7:00 - 9:15
ALIEN #3 (13 ans) Dolby Stereo (v. anglaise) 2:00 - 4:20 - 7:00 - 9:25
THE PLAYER (G) Dolby Stéréo (v. anglaise) 1:35 - 7:00
POISON IVY (16 ans) Dolby Stéréo 4:10 - 9:20
A LEAGUE OF THEIR OWN (G) Dolby Stéréo 1:35 - 4:10 - 7:00 - 9:30
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) Dolby Stereo 1:40 - 4:05 - 7:00 - 9:20
FAR AND AWAY (G) Dolby Stéréo 1:30 - 4:15 - 7:00 - 9:40

LES CINÉ-PARCS

CINÉ-PARC BOUCHERVILLE Transcanadienne (Sortie 95) 849-FILM
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) 2eme film: L'ARME FATALE #3
ALIEN #3 (13 ans) (v. française) 2eme film: LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER

CINÉ-PARC CHÂTEAUGUAY 6 km du pont Mercier 849-FILM
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) 2eme film: L'ARME FATALE #3
COYOTE (13 ans) 2eme film: ACES. L'ATTAQUE DES AIGLES DE FER
ALIEN #3 (13 ans) (v. française) 2eme film: LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER

CINÉ-PARC LAVAL Autoroute 15 (Sortie 14) 849-FILM
ALIEN #3 (v. française) (13 ans) 2eme film: LES BLANCS NE SAVENT PAS SAUTER
TIRELIRE COMBINES ET CIE (13 ans) 2eme film: L'ANGE DU RING
A LEAGUE OF THEIR OWN (13 ans) 2ième FILM: RADIO FLYER
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) 2eme film: L'ARME FATALE #3

CINÉ-PARC ST-EUSTACHE Autoroute 15 (Sortie 21) 472-6660
BATMAN RETURNS (13 ans) 2eme film: LETHAL WEAPON #3
COYOTE (13 ans) 2eme film: ACES. L'ATTAQUE DES AIGLES DE FER
ROCK N NONNE (G) 2eme film: LE PERE DE LA MARIEE
UNLAWFUL ENTRY (13 ans) 2eme film: MY COUSIN VINNY
JEUX DE GUERRE (13 ans) 2ieme FILM: LE PASSE REVIENT

CINE-PARC ST-HILAIRE Autoroute 20 (Sortie 115) 467-0402
LE RETOUR DE BATMAN (13 ans) 2eme film: L'ARME FATALE #3
COYOTE (13 ans) 2eme film: SOUS SOL DE LA PEUR

ROCK DEMERS PRÉSENTE UNE COMÉDIE POUR TOUS G
Tirelire Combines & cie
Un film de Jean Beaudry
prima film

JEAN-CLAUDE LAUZON
LÉOLO 13 ans
parce que moi je rêve...

13 ans
Mr. & Mrs. Coyote
un film de Richard Ciupka
LAISSEZ-PASSER REFUSES

SIGOURNEY WEAVER
ALIEN 3
13 ans
EN VERSION FRANÇAISE

13 ans
LAISSEZ-PASSER REFUSÉS
LE RETOUR DE BATMAN
v. fr. de BATMAN RETURNS

"De Loin Le Meilleur Film De L'Été!" - Neil Rosen, WHCN RADIO NETWORK
G
A League OF THEIR OWN
VERSION ORIGINALE ANGLAISE

13 ans
KURT RUSSELL RAY LIOTTA MADELEINE STOWE
UNLAWFUL ENTRY
LARGO
VERSION ORIGINALE ANGLAISE

JOURNÉE La Presse CKAC73AM À TRANSIT 92
L'ÉVÉNEMENT DE L'ÉTÉ AU VIEUX-PORT DE MONTRÉAL
«Transit 92», une exposition unique et nouveau genre sur l'histoire des transports et des communications. Jusqu'au 12 octobre, montez à bord du bateau de «Transit 92», au Vieux-Port de Montréal et revivez 350 ans d'histoire racontée de façon étonnante.
DU JAMAIS VU À MONTRÉAL !

2 POUR 1
Ce coupon vous donne droit à une entrée gratuite à l'achat d'un billet de valeur égale. Valide tous les lundis de l'été selon les disponibilités. Réservations sur place seulement. Cette offre ne peut être jumelée à aucun autre rabais ou promotion.
TRANSIT 92
La Presse Échangeable tous les lundis de l'été CKAC73AM

Des milliers de Canadiens attendent le don d'un organe qui pourrait leur sauver la vie. La Fondation canadienne du rein vous incite fortement à signer une carte de don d'organes.

PLUS DE 3 000 POINTS OFFERTS, CETTE SEMAINE, DANS La Presse

Si vous êtes membre du CLUB, entrez le code suivant:
13175282
Sinon, composez, à Montréal, le 251-8688 ou, sans frais, le 1 800 563-8688.
CLUB Multi points

AILES SONT LÀ!
Chair tendre, peau croustillante. Goûtez-y!
St-Hubert
Tu nous donnes le goût!
© Copyright, tous droits de reproduction et de traduction réservés – Canada 1992 – Les Rôtisseries St-Hubert Ltée, Laval, P.Q., Canada

Annonces classées

POUR COMMANDER, CORRIGER OU ANNULER
votre annonce, de 8 h 30 à 17 h 30, du lundi au vendredi
TÉLÉCOPIEUR 848-6287

285-7111

INTERURBAIN SANS FRAIS:
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30 1 (800) 361-5013
ANNONCES COMMERCIALES:
du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h 30 285-7000

INDEX DES RUBRIQUES

IMMOBILIER 100

RESIDENTIEL
Achat - Vente - Echange
Visites libres 100
Île de Montréal 101
Laval, Rive-Nord 103
Rive-Sud 105
Banlieue ouest 107
Banlieue est 109
Propriétés demandées 111
Condominiums, copropriétés 113
Laurentides 115
Estrie/Cantons de l'Est 117
Extérieur de Montréal 119
Fermettes 120
États-Unis - Hors frontières 121
Maisons de campagne 122
Maisons mobiles 123
Propriétés à échanger 124
Chalets 125
Terrains 127
Prêts hypothécaires 128
Transactions immobilières 129
Gestion immobilière 130
Location
Centre-ville 131
Vieux-Montréal 132
Île de Montréal 133
Banlieue ouest 137
Banlieue est 138
Laurentides 140
Laval, Rive-Nord 141
Estrie/Cantons de l'Est 142
Rive-Sud 143
Propriétés à louer 144
Extérieur de Montréal 145
Maisons de campagne 146
Etats-Unis - Hors frontières 147
On demande à louer 148
On demande à partager 149
Condominiums 150
Chambres, pensions 151
Maisons de repos, centres d'accueil 152
Chalets 153
Garages 154
Sous location 156
Appartements meublés 157

INVESTISSEMENT COMMERCIAL INDUSTRIEL
Achat - Vente - Echange
Propriétés à revenus 160
Propriétés à revenus (achat) 161
Propriétés comm. industrielles 162
Copropriétés 164
Fermes, terres 168
Commerces 170
Commerces demandés 171
Espaces comm. industriels 172
Terrains 173
Gestion immobilière 175
Location
Espaces comm. industriels à louer 180
Commerces à louer 182
Entrepôts à louer 184
Bureaux à louer 186
Magasins à louer 188
Terrains à louer 189
On demande à louer 190
À louer, divers 192

MARCHANDISES ET SERVICES 200

Marchandises
Mobiliers, articles maison 202
Équipements téléphoniques 203
Appareils électroménagers 204
Encans 205
Vente de garage 206
Vente de charité 207
Audiovisuel 208
Imprimerie 209
Instruments de musique 210
Machines à coudre 211
Machinerie, outils 212
Équipements de bureaux 213
Equipements commerciaux 214
Vêtements 215
Fourrure 216
Le coin de l'ordinateur 217
Piscines 218
Equipement à neige 219
Bois de foyer 220
Pépinières 221
Animaux 222
Matériaux de construction 223
Collections 224
Antiquités, oeuvres d'art 225
Bijoux, métaux précieux 226
Livres 227
On demande à acheter 228
Alimentation 229
Perdu 237
Trouvé 238
Marchandises diverses 239
Marché aux puces 240

Services
Entretien de la maison 251
Maîtres-électriciens 253
Entrepreneurs 255
Planchers 257
Portes et fenêtres 259
Peinture 261
Paysagistes 265
Garderies 266
Traiteur 268
Entreposage 269
Transport, déménagement 270
Professionnels 272
Esthétique 274
Rédaction, traduction 276
Traitement de texte 277
Services divers 280

OFFRES D'EMPLOI 300

Offres d'emploi (encadrées seulement) 300
Postes cadres et professionnels 304
Santé, services communautaires 306
Éducation 307
Garderies 308
Bureaux 310
Informatique 313
Assurance 316
Vente, commerce 319
Immobilier 320
Clubs, hôtels, restaurants 322
Alimentation 323
Technique, métiers 325
Coiffure, esthétique 327
Industrie du vêtement 328
Industriel, manufacturier 329
Entretien, sécurité 331
Services domestiques 334
Musiciens, artistes 337
Mannequins, modèles 339
Emplois divers 340
Emplois à l'étranger 341
Emplois divers à temps partiel 342
Emplois demandés 343
Préparation de curriculum vitae 346
Services professionnels 347
Recherche d'emplois 348

COURS
Éducation, instruction 350

SERVICES PERSONNELS 400

Compagnes, compagnons 403
Agences de rencontres 404
Clubs de rencontres 405
Lignes de rencontres 406
Correspondance 407
Astrologie, occultisme 410
Consultations 415
Billets de spectacle 419
Activités sociales 420
Massothérapie 432
Escortes, rencontres, etc 440
Studios de massage 445
Divers 450

TRANSPORT ET VÉHICULES AUTOMOBILES 500

TRANSPORT
Machinerie agricole 501
Machinerie lourde 506
Remorques 510
Camions (achat, vente, location) 511
Autres véhicules 521

VÉHICULES AUTOMOBILES
Achat - Vente - Location
Covoiturage 549
Autos à vendre 550
Autos antiques 555
Achat, vente, location, échange 575
Entretien et réparations 580
Pièces et accessoires 585
Ferraille 590

LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS 600

LOISIRS
Articles de sport 606
Articles de camping 608
Equipements de sports d'hiver 610
Bicyclettes 611
Chasse et pêche 612
Ski 618
Camping 624
Golf 627
Villégiature, voyages 633

ÉQUIPEMENTS RÉCRÉATIFS
Motocyclettes 655
Bateaux-moteur, yachts, voiliers 658
Planches à voiles 659
Motoneiges 661
Véhicules tout terrain 664
Remorques 665
Véhicules récréatifs 667
Avions 670
Entreposage de véhicules 675

AVIS 800

Avis légaux, appels d'offres 801
Avis divers 805
Communiqués 810
Souhaits 850
Naissances, fiançailles, mariages 855

DÉCÈS, PRIÈRES, REMERCIEMENTS 900

Remerciements 995
Prières 997
Décès 999

SECTION ECONOMIE

PROPOSITIONS D'AFFAIRES 700

Hypothèques 705
Occasions d'affaires 710
Associés demandés 712
Franchises 714
Services financiers 715
Services spécialisés 717
Argent demandé 718
Tenue de livres, impôt 725
Informatique, bureautique 726
Assurances 728
Équipement spécialisé 730
L'immobilier 735

IMMOBILIER

100 VISITES LIBRES

AHUNTSIC près Promenade Fleury, cottage libre, rénové, bois franc, s.sol, le moins cher du secteur, 10 000 $ comptant, doit vendre très très vite. Dim. 14h a 16h, 10181 Sacre-Coeur. 384-6716.

101 ÎLE DE MONTRÉAL

A MTL, 2222 Pierre-Tetreault, duplex gge, 75 000 $. 354-5988.

ADAM (près Stade), triplex 1x5½, 2x4½, tout rénové, revenus: 17 000$, prix: 149 900 $. 696-1026

AHUNTSIC BOUL. D'AUTEUIL triplex sem-dét., 6½, garage avec s.sol fini, 3½, 4½, très grande cour ensoleillée, cause décès. 369 000 $. 276-1723.

AHUNTSIC, bung. libre, 25x55, 73 Prieur, 150 000 $, 10 000 $ balance 7% 2 ans, 663-4616, 984-1803.

AHUNTSIC, duplex semi-dét., 2X4½, s.sol, foyer. Soir 387-7559

AHUNTSIC, triplex 1X5½, 2X3½, garage ext., Prive 661-3320

ANJOU duplex semi-dét., bachelor, garage, métro Radisson, possibilité co-propriété. Gaby A. Theriault, La Capitale 354-7176.

ATTENTION! Vaste choix de propriétés, reprise de banque, a partir de 34 000 $. Appelez vite Mario ou Maria, MPJ crtr, 334-4111.

CARTIERVILLE, grand bung. bien situé, réduit a 197 500$, 334-2774

CENTRE-VILLE, duplex 3½ et 4½, entièrement rénovés, libres. 523-4561, 342-4140

DUPLEX sur Pie IX, face au Jardin Botanique, 1x8, 1x5, tel.: 322-5162

DUPLEX, de Normanville près Belanger, 679-3351, soir 653-5579.

LACORDAIRE, 2x5½, impeccable, piscine, garage, garantie, 257-1250

METRO Beaudry, 3x5½, 3x1½, 98 000 $. Propria soir 1-293-7633

METRO Cadillac, superbe triplex 3-4½, entièrement renové, genre condo, stationnement, 255-9486.

METRO Fabre, 2x5½, 7119 Chabot, 136 500$. 376-6547, 1-839-7169.

MONTREAL, triplex rue St-Denis, 3x6½, chauffage elect., façade en pierre, prix demandé moindre que le prix payé. B. Messier 672-6450. MONTREAL TRUST, COURTIER

MONTREAL-NORD, cottage neuf, superbe, prêt a habiter. 324-7847

N.D.G. belle grande maison, foyers, boiseries, patio. 489-6213.

NOUVEAU-BORDEAUX, doit vendre! Split level dét., 100% renové, faites une offre, 331-3452, 337-0330

NOUVEAU-ROSEMONT, maison de ville Rodrigue. 254-6372.

OUTREMONT réduit de 115,000 $. Superbe duplex en pierre, jardin, bureau, 560,000 $. Balance de vente disponible. 276-6220.

P.A.T. cottage 1969, 3 chambres, garage, piscine creusée, 89 900 $. Aussi terrain adj. 53x82, 39 900 $. Appelez après 18 h: 645-7541

P.A.T. AUBAINE! Duplex détaché rénové + 1 lot de terrain vacant adjacent, s'auto-finance avec 4 500$ comptant. Lise Tobin et Normand Paradis, Trans-Action Plus 640-0486.

PLATEAU Mt-Royal, 5-plex dans secteur recherché, 4x4½, 1x7½ rénové avec jardin clôturé. Idéal propriétaire occupant, 249 000 $. Propriétaire 524-0212.

PLATEAU, triplex rénové sur Villeneuve, 3X6½, bas libre, revenus 22 800 $, chauffage élect. Pas d'agent. 185 000 $. 584-3459.

PLATEAU, 4 logements + lave-auto, revenus 42 000$. 256-6045

101 ÎLE DE MONTRÉAL

ROSEMONT, quadruplex, rénové, 140 000 $ au 3185 Dandurand, revenus 17 500. $. 352-9144.

ST-LAURENT, triplex, 6½, 4½, 3½ + bachelor, bon revenu. 748-9248.

ST-LEONARD, luxueux et très grand triplex dét., bas climatisé, foyer, 3 s.bains, s.manger, 4 chambres, 2 garages, et 4½, 5½, 425 000 $ pour 350 000 $. 526-6859.

ST-LEONARD, triplex détaché, bachelor, garage, piscine creusée, occupation rapide. Gaby A. Theriault, La Capitale 354-7176

TETREAULTVILLE, quadruplex de luxe, foyer, rue Desormeaux, parc Thomas Chapais, 354-3663.

TRIPLEX St-Dominique près St-Zotique, revenu 19 200 $, prix 165 000 $, pas d'agents. 473-5547

UNE AFFAIRE UNIQUE!
Doit vendre, Laurier, triplex centre-ville. 24 960$ de revenus. Superbes renovations completes de 100 000$ par architecte-decorateur. 210 000$ terme, 30 000$ initial. Transfert hypotheque possible. Vente directe. 277-8316.

V. ST-LAURENT, bung. détaché rénové, sur croissant calme, dans les 160 000 $. Vincent: 747-0325

VILLE ST-LAURENT, duplex 2x4½, toit et fenêtres neufs, 130 000 $ négociable. Pas agent. M. Panaram 278-6154, 271-6733

VILLE ST-LAURENT, semi-dét., 2285 Frenette, 3 chambres, garage, propre, 744-3222.

VILLERAY, triplex rue paisible. 1 x 5½, 2 x 3½. Sous-sol fini, Garage. Près métro. Robert Raffa, 274-2576. Trans Unis Crtr

WAVERLY ST-VIATEUR
triplex 1X5½, 2X4½, 3e libre, cour, cave, 135,000 $, 849-6745

103 LAVAL, RIVE NORD

A ST-EUSTACHE, cottage semi-dét., très propre, beaucoup d'extra, faut voir, pour vente rapide 84 900 $, 491-0496 ou 945-0215

LAVAL, bung. 5½, grand terrain paysagé, 2 chambres a coucher, foyer au s.sol, 82 500 $. 389-0143

LAVAL, québécoise, 4 chambres, 2 s.bains, 2 foyers, planchers et armoires chêne, 962-1747.

STE-THERESE, cottage 89, brique, style classique, 3 chambres, secteur prestigieux. Ventre privee. J'attends une offre raisonnable. L. Quevillon 437-7904

STE-THERESE, luxueux split, 10 pieces, a louer, vendre ou echanger contre imm. revenu, 437-0407.

VIMONT, Cite, townhouse, 4 chambres, garage, 109 800 $. 662-7755

105 RIVE SUD

BROSSARD "O", split 1981, 4 chambres, 2 s.bains, s.sol fini, foyer, toit cathédrale, 162 900$. Vente rapide. Soir: 445-4203.

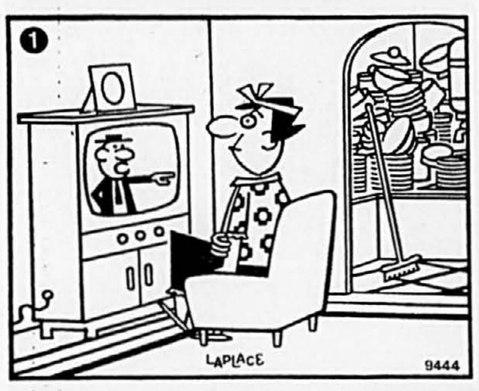
CARIGNAN: 15 min. de Mtl! Cottage 88, boise 40 000 pi car.; 4 chambres, 2 garages; tourbillon. S.sol. Evaluation 160 000$. 447-0366.

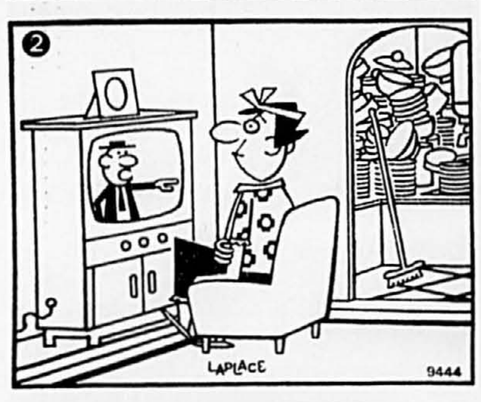
CHAMBLY: cottage 91, 3 chambres, terrain 6 000 pi car, entree double, 127 000 $. 447-9489.

COLLECTIVITE NOUVELLE
modele unique, cottage 3 chambres a coucher, 2 s/bain, briques, planchers bois franc, amenagement paysager complet, garage, impeccable, 878-8861, 468-9349

ETES-VOUS OBSERVATEUR?

Ces deux dessins sont en apparence identiques.
En réalité, il y a entre eux HUIT petites différences.





VOIR SOLUTION A LA FIN DES ANNONCES CLASSEES

105 RIVE-SUD

GREENFIELD PARK, cottages maisons de ville, style condo, entre 75 000 $ et 85 000 $, 3 ou 4 chambres, garage, beaucoup de services, secteur exceptionnel, Colette Brousseau, Royal Lepage crtr 445-7000

LONGUEUIL magnifique cottage, jamais habité, 444 Maple, secteur recherché, plusieurs extra, propriétaire, 1-469-4261 soir

LONGUEUIL (Vieux), près Cegep, duplex 6½, 3½ entièrement rénové. 185 000 $. 674-1014.

LONGUEUIL (Vieux), 5-plex, idéal proprio occupant. 160 000$. Pas d'agent. 942-4903, 922-8276

LONGUEUIL (VIEUX)
luxueux duplex avec bureau professionnel (denturologiste), beaucoup d'extra. Pas d'agent. 679-1506

LONGUEUIL, bungalow, 79,500$, fournaise neuve, idéal rénovateur. J. Marcoux, 461-0315

Immo-Centre crtr

LONGUEUIL, condo 5½, r.-de-ch., comptant finance par proprio, stationnement, 67 000$. 677-2373.

LONGUEUIL, demeure de prestige pouvant servir pour bureau de professionnel, près du Palais de Justice et hôpital Pierre Boucher. Colette Brousseau, Royal Lepage crtr 445-7000

ST-ANTOINE-SUR-RICHELIEU Cottage victorien 1878, 16 pieces, boul Richelieu, meuble, renové, permis pour personnes agees. Bijou! 179 900 $. 461-0407

ST-BRUNO, bung. ranch, terrain tres paysager, paisible, sans agents. Prix a discuter. 674-8750.

ST-BRUNO, 12 pièces, rénovée, 229 000$ négociable, libre, 923-9685

ST-DENIS-SUR-RICHELIEU, maison renovee, 1 heure de Mtl, le prix d'un loyer, 39 900 $, 787-3977

ST-HUBERT, très joli bung. impeccable, s.sol fini, a voir absolument. ST-HUBERT: cottage luxueux, garage, foyer, s.manger, une visite s'impose. Colette Brousseau 445-7000, Royal Lepage crtr.

ST-LAMBERT, cottage neuf, en construction, centre du village, 386-8180.

ST-LUC, opportunité exceptionnelle, cottage spacieux, 124 000 $ (evaluation municipale 138 800 $), 2 s.bains, s.manger, 2 s.familiales. Colette Brousseau, Royal Lepage crtr. 445-7000

VIEUX-LONGUEUIL, 3-plex, 1987, luxueux, grand terrain. 670-0847.

107 BANLIEUE OUEST

AGREABLE split, Notre-Dame île Perrot, tres propre, 3 chambres, s.sol fini, grande cour clôturée, très beaux arbres, cul de sac, secteur tranquille, a côté d'un parc, taxes basses, 89 900 $. 425-1376.

ILE BIZARD Place Desmarest par proprio. Cottage 81, ensoleillé, impeccable, 2 chambre (3), 1 s/bain, s/sol fini, foyer, garage, piscine creusée. Parc, école, paisible. 130 000$. RDVS 620-8925

PIERREFONDS, West Park, une aubaine. Magnifique cottage 11 pieces, 4 chambres, 2½ s/bains, salle de sejour, planchers bois franc, garage, grand terrain + arbres matures. 136 000 $. 421-0223.

POINTE CLAIRE, nouvelle maison detachee, 3 chambres a coucher, garage double + sous-sol, 129 900$. 946-3774

ST-LAZARE, cottage 1988 brique 2 etages, 4 chambres, 2½ s/bains, mur pierre du plancher au plafond cathedrale avec foyer, s/sol fini, garage double, grand terrain. 174 000 $. Pas d'agent. 458-2907.

109 BANLIEUE EST

REPENTIGNY, bung. rénové, coin tranquille, piscine creusée, alarme, balance de vente, 582-5971

REPENTIGNY, résidence, prix coupe, doit vendre, véritable petit paradis, coin de rue très privé, aménagement de forêt, oiseaux en quantité pour amants de la nature, 13 pièces fermées, rénovée au complet, datant de 1978, beaucoup d'accessoires inclus. Valeur de: 185 000 $, prix ferme: 115 000 $. Endroit calme, et près des services publics et accès d'autoroute 40 et 640, 585-1825

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

* **URGENT** condo temps partagé, 2 chambres, membre réseau R.C.I., haute saison, valide déc. 2040, prix sacrifié. 681-2667

!A MTL. Condos neufs! 2 niveaux. 87 000$. S. Gendron, 374-9250

ADJ. Outremont, 5410 de l'Esplanade, condo remis a neuf, 2 chambres, r.-de-ch., 1250 pi car. cour, prix réduit, 843-4645.

AHUNTSIC mieux qu'un condo! 2 étages rénovés, 2 s/bains, cour, pas de frais de condo, 384-6716.

AHUNTSIC O. grand 8 pièces, 2 chambres, 2 s/bains, foyer, garage, électro-ménager, 5 min. métro H. Bourassa, vue rivière, 179 500 $, Yvon, 870-6305, 333-4422.

Le Château De Gesson
à Ville St-Laurent
À QUALITÉ ET PRIX JAMAIS ÉGALÉS
à compter de 102$/pi car.
815, rue Muir
744-1225
1805962-R 113

113 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS

AHUNTSIC O. près CEGEP Bois de Boulogne, condo neuf, 4½, air climatisé, 333-0630 ou 334-8864.

AHUNTSIC, 5½, 1er étage, garage, foyer, 129 500 $, 525-7107, 671-7016

ANJOU, condos neufs, luxueux, 2 chambres, 96 000 $, 374-7223.

BELOEIL, bord de l'eau, 4½, air climatisée, piscine int., 2 stationnement int., 160,000 $, soir: 446-3464, jour: 351-2231.

BOUCHERVILLE, beau 4½, piscine, garage + extra, réduit, 655-8686

BROSSARD, loue 975$ mois, hyp. 7 1/4 %, bon placement. 447-8186

CENTRE (PRES) métro, luxueux 3½, garage, 3e, 900 pi car., tout béton, ascenseur, 69,000 $, 521-6129

CH-COLOMB 7½, 2 chambres, boiseries, vitraux, planchers bois-franc, vente-louer, 2e, 274-7697.

CHOMEDEY O., 4½, foyer, 82 000$. Leo: 845-0066, 681-6149

CHOMEDEY, condo 4½, foyer, stationnement ext., 69 900 $. Jour 769-3862; soir 595-3199.

CHOMEDEY, grand 4½, bien situé, 71 000 $. 682-4971.

ILE DES SOEURS Verrière V jamais habité, très éclaire, 2 chambres a coucher, vue splendide sur jardin et fleuve, par proprio, après 16 h.1-469-4261.

ILE DES SOEURS, Logia II, 2 chambres, 2 s/bains, piscine, garage, 129 000 $, 847-3509; 769-5875.

ILE PATON, Aux Terrasses, 1640' car., 4 chambres, 2 s/bains, 2 balcons, 14e etage ouest, 275 000$. s.v.p. pas d'agents. 682-4388

LALONDE/Papineau, super condo, 2 chambres, tourbillon, foyer, grandes fenêtres, 5 electromenagers, garage. 861-3486, soir et fin de sem. 766-6108 ou 761-0334.

LASALLE, Parc Angrignon, aubaine 4½, solarium, foyer, garage, réduit 96 000 $. 363-4383

LE PLUS LUXUEUX ET LE PLUS EXCEPTIONNEL A MONTREAL
CHATEAU WESTMOUNT SQUARE
Condominium dans complexe immobilier prestigieux. Le summum du luxe, de la qualité et du service incluant bar/restaurant privé, club de conditionnement physique, piscine, court de squash, service de stationnement.
Il ne reste que quelques appartements luxueux.
A VENDRE ou A LOUER
Pour rendez-vous ou visite de 9h a 18h tous les jours ou samedi-dimanche de 10h a 18h, composez:
937-6313
4175 STE-CATHERINE O. (COIN GREENE)
R-113

LONGUEUIL, 2 condos: 2 chambres - 57 000 $, 3 chambres - 68 500 $. Pourquoi demeurer locataire? Colette Brousseau, Royal Lepage crtr 445-7000

LOUIS CARRIER, grand 4½ + garage, + meubles. Pres Cegep. 333-9502 ou 333-8336.

N.D.G., bas duplex, 5½ rénové et s.sol, jardin, foyer, 119,000 $, 484-6338 après 18h: 285-2440.

OUTREMONT et Laiole, 2e, superbe 8½, stationnement 279-5626

OUTREMONT 3½, neuf, + " parking", 4 électros, aubaine, 273-5282.

OUTREMONT, luxueux 11½, solarium, garages, 265,000$, 279-6496

PIERREFONDS, bord de l'eau, condo 4½, 727-2551 ou 334-6958.

PIERREFONDS
Directement du constructeur, au BORD DE L'EAU, ou condo sur 2 etages avec garage, 685-1488

PLATEAU 4711 Garnier, très beau 5½ copropriété divise, tout rénové, superbe cuisine. 108 900$ 953-4692

ST-BRUNO condo, 3 chambres, 3 s/bains, foyer, 1700 pi car., 2 parkings ext., 119 500$, 461-3300

ST-DENIS près Plateau, style loft, vitraux, neufs, clairs, plafonds 13', superbe, 36 900 $ et +, 443-9310 ou 353-9942 Raymond Rossignol

ST-LAMBERT (VIEUX), condos de luxe, 2 chambres, vue panoramique sur Montréal. **FAUT VOIR!** Manon Charette 672-9244

ST-LAMBERT condo 4½, libre, 1290 pc, garage, piscine int. Evaluation municipale 128,800$ aubaine a 118,800$, 672-0230.

ST-LAURENT
Du jamais vu!
CONDOS DE LUXE
Reprise hypothécaire
Vendus jusqu'a 135$ et + le pi car.
Maintenant 95$ et + le pi car.
Les Cascades St-Laurent
(face au centre commercial Place Vertu)
856-6666
R-113

TERREBONNE luxueux condo, verrières, foyer, 2 chambres, 2 s/bains, garage, ascenceur, vente par propriétaire 85 000$, 669-9797

VILLE ST-LAURENT, Châteaux de Casson, magnifique condo 1620 pi car. (2 chambres), foyer, solarium, bain tourbillon, piscine int., tennis, 2 garages. A voir! Prix intéressant. 689-8617 ou 591-0905 Après 18h

115 LAURENTIDES

A Bellefeuille, grande maison, construction 89, terrain 35 000' car., garage, piscine, lenn-air, etc.. Soir et fin de sem.: 1-224-5218.

BORD DE L'EAU, lac Archambault, 159 000 $, 1476 Ch. Regimbald Rd, 819-424-2148, 613-826-2833

BORD de l'eau, lac privé, bungalow, région Bellefeuille, foyer, 3 chambres, solarium, très bien paysagé, 120 000 $. (514) 432-9403, cellulaire: 953-6807.

BORD de l'eau, LAC MCDONALD, grande maison neuve en cedre, qualité supérieure, tout confort, 109 900 $, T.P.S. incluse. 387-1106

GRANDS TERRAINS BOISÉS
Sur lacs et rivières, 40 000, 50 000 pi car. Mini-fermes, 4 a 6 acres, sur Lac privé Maskinonge, région Lac des Plages, Riviere Rouge, région Montebello. Financement. 50-100-200-300 acres, lacs privés et semi-privés, 1-613-632-5710

PIEDMONT - Mt-Olympia
bung., duplex 89, terrains prêts a bâtir, en bas du marché, 963-3229.

PREVOST, propriété de prestige, secteur de choix, décor haut-de-gamme, 3 verrières, 2 foyers, 2 salles de bains, chambre froide, garage, cabanon, piscine chauffée, terrain paysagé 42 600 pi car, occupation rapide. 1-224-8654.

SITE enchanteur, vue panoramique dans Laurentides, 5 min. St-Sauveur, condo 1050 pi car., 2 chambres, foyer, tapis, stationnement 2 voitures, Belvedere, taxes municipales payées 1er année, 65 900 $. 1-224-9153 (rep.)

STE-AGATHE, belle maison avec 10,000 pi car Propriete situee sur le bord d'un lac incluant un garage pour bateau. Maison moderne incluant serre, sauna, 2 foyers, garage double, six chambres a coucher. Beau paysage. 14, Larocque, Lac des Sables. Vente privee: 514-273-0424, ext. 226 Lun - ven 8h30h a 17h.

ST-SAUVEUR, condos 3, $47,500. et +. Leo, 227-2611. Leger Crtr

ST-SAUVEUR, maison prestigieuse, sur le flanc du Mont Habitant, 5 chambres, 3 s.bains, 3 foyers, meublée, garage. 514-227-3787

ST-SAUVEUR, suisse, neuve, vue panoramique, 103,500 $, 227-3355

SUPER bord de lac, 39 000 $ et 115 000 $, (514) 254-5454

117 CANTONS DE L'EST

BROMONT, condo 4½, 7 Mercier, meuble, sur pistes de ski, foyer, prix réduit 60 000 $. 1-346-1536

BROMONT, maison modèle, Vallée des Lilas, tapis, gazon, etc. Prix réduit. Appeler Robert 842-1829 ou Victor 1-243-0990.

SUTTON, "La PINEDE", chalet-condo, 39 500 $, concept européen, 1 chambre, occupation nov. 92, Luc Vaillancourt, 591-3226

119 EXTÉRIEUR DE MONTRÉAL

BORD rivière Ottawa, 350' paysager, arbres matures, maison, 50 mi. ouest de Mtl, 819-242-3580

MASKINONGE 16 St-Patrice, maison 5 chambres, pouvant se transformer en résidence pour personnes agees. Beau site. Plus entrepôt de 35X100 situé a proximité. 819-227-2072 après 18h

ST-ANICET ferme 104 acres avec écurie, 105 000 $. Inf. 1-377-4177

120 FERMETTES

PETITE fermette, maison rénovee, loc, grange, écurie, serre, Waterloo. 1-539-2998

PRIX revisé, cause transfert, fermette a St-Pie de Guire (entre Drummondville Sorel), 74 arpents, boise, culture, maison 9 pieces renovee, bâtiments, 514-784-2428

121 ÉTATS-UNIS, HORS FRONTIÈRES

CONDO Floride, Derfield Beach, golf, piscine, 28 700$, 681-1091.

DEERFIELD beach, superbe condos meubles dans complexe privé, 2 chambres, 2 s/bains, 55,000$ u.s., prix négociable. 634-0094.

DEUX CONDOS Floride! Un sur la plage, 67 000 $, 2 chambres. Le 2e, sur golf, 3½, à 10 min. de la plage, 40 000 $. Inf. sans frais: 1-800-356-2404

FLORIDE - RAINBOW SPRINGS Lot avec tous services. Sur terrain de golf. 39 500 $ US. Composez: (203) 329-8316 (203) 329-2374

POMPANO/Floride, Palm Aire, condo 2000 pi car.+, 3 chambres, 2½ s/bains, 2 "Florida romm avec stores (2)", meubles conçus par decorateur, distance a pied tennis, golf et centre de conditionnement physique. Doit vendre! 139 000 $ US tout inclus. Mtl: 514-738-4016, si absent laisser message s.v.p.

122 MAISONS DE CAMPAGNE

L'ASSOMPTION, maison centenaire, 12 pieces, bord de la rivière, domaine privé, 340 000 pi car, garage de 90x30. 585-9114.

MAISON rénovée et terre de 85 arpents: plantation et petite érablière fonctionnelle. Site exceptionnel en Beauce. 1 (418) 479-5425.

PERCE, vue mer, fenêtres panoramiques, 1½x5½ acres, 445-3271

124 PROPRIÉTÉS A ÉCHANGER

LORRAINE cottage 8 pièces, piscine, pour condo. 621-4793.

RUE JOLIETTE 1416, duplex, vendre ou échanger. 324-8536.

TRIPLEX 89, 3x4½, pour terrain en banlieue de Mtl, 352-2956

125 CHALETS

A SOREL, Ile aux Corbeaux, chalet 24X40, tout equipé, chaloupe, remise, quai, 38 000 $. 1-746-1818.

AUBAINE, comptant 5 000$, balance hyp., Val Morin, lac Theodore, 3 chambres, foyer, 963-5348.

BORD LAC NOIR, St-Jean-de-Matha, charmante maison, 7½, grand terrain paysager, foyer, bain tourbillon. Golf, tennis, ski a 1000 pi. 150 000$, 1-888-5760

CHALET Notre-Dame de Pierreville, bord de l'eau, 10 min. fleuve St-Laurent, 32 000 $. 1-568-3010

EN MAURICIE, bord de l'eau, chalet hiver-été, telephone, 137 arpents, 681-3352, 819-646-5882.

ST-ADOLPHE, 2 chambres, garage, vue lac, 79 500$, 435-3443 Liette

ST-FAUSTIN, 5 min. Mont Blanc, 4 chambres, foyer, hivernise, 60 000 $. Soir 337-2583, fin sem. (819) 424-7975

127 TERRAINS

A STE-MARGUERITE, bord de lac et en montagne, 1-514-228-2276.

AU BORD D'UN GRAND LAC, Laurentides, terrain 60 000 pi car., 200 pi façade au lac, 90 min. de Mtl. 27 500 $. 1-438-1936.

BORD de l'eau, Lac des Iles, a Entrelac, terrains + chalets, plage sablonneuse, direct du proprio, 622-7212 ou 1-228-2094

BORD DU LAC 45 acres, St-Alexis-des-Monts, 285 000$. 514-421-0732, 819-823-8176

BORD LAC MASKINONGE
2 terrains, 113 000 pi car., 150 000$
Soir: (514)-632-3054

GRAND LAC ST-FRANCOIS (Lambton), bord de l'eau, boises, prets a construire. (418) 449-1310

LAC Simon, 142 acres, frontage sur lac 500', subdivisions possible, 1-819-568-8111, 1-819-568-3375.

LAC SAGUAY, terrains 200X200, boises, 1000 $. 1-819-585-2934

LACHENAIE, 13 695' car., tous services incl., 2 75$' car., 471-5007

R.D.P. 50e avenue, 4 250 pi car. 664-1190.

ST-ALEXIS-DES-MONTS
Bord du lac, 0.25$ a 0.59$ pi car. 514-421-0732 ou 819-823-8176

ST-BRUNO, sommet Trinite, prêt a construire, 3,50 $ pi car. 441-0918.

STE-ADELE, 16 a 18 acres, 3000$ acre. 1-229-3954.

STE-AGATHE NORD, bord de l'eau, lac Des Arpins, terrains a vendre 1 $ pi car. (819) 326-1837

ST-HIPPOLYTE, terrains cadastres, boises, accès au lac a partir de 4 000 $, (819) 326-7796.

ST-HUBERT, 50x120, services de la ville, secteur résidentiel. Colette Brousseau, Royal Lepage 445-7000

ST-LAZARE 91 848 pi car, magnifique site, 0.65$ pi car. idéal fermette, 695-7499 ou 695-2960.

ST-SAUVEUR, liquidation, 73 000 pi car. a 0.60 $ pi car., 767-6036

ST-SAUVEUR
Superbe boise, services, prêt a bâtir, près du golf, comptant 1000$, balance 6 %. 963-5348.

ST-URSULE près Louiseville, 94X245, aqueduc, 819-268-4089 après 17h; 272-6428 après 20h.

TERRAIN a Laplaine, avec services de la ville, 12 500 $. 676-7179 entre 9h et 17h

131 A LOUER CENTRE-VILLE

ATWATER (METRO)
rue Lambert Closse, 3½, poele, frigo, eau chaude fournis, calme. 937-6710

ATWATER près canal et marche 3½ penthouse, climatise, garage, foyer, terrasse privee. 383-5562.

ATWATER Marche, 6½, exceptionnel, 2 etages, alarme, 695$. Aussi 4½, bas, clair, poele frigo, alarme, 495 $, 442-8526, 931-4631

ATWATER, metro, 1½ clair, tranquille, 325 $ non chauffé, 443-9313

ATWATER, maison 3 étages, 5½, garage, cour, metro, 890$, 363-7165

AUX Floralies, grand 2 chambres, foyer, garage, 750$. 363-2402

AV. DES PINS EST, 2½, 1er août, ensoleillé, 410 $. 345-6051

AV. DES PINS O. 1400, 3½, 4½, equipés, piscine, sauna, vue, près Mc Gill. PROMOTION. 842-8041.

AV. DES PINS O., 3½, foyer, equipé, chauffé, 725 $, 489-9360.

BERRI UQAM, 6½, 3 chambres fermées, cour, poele-frigo, libre, 870-0919, 1-792-3267

BERRI-UQAM, grand 1½, 310 $, 335$ tout inclus, 526-4483 message.

CANAL ET MARCHE
maison neuve 6½, tranquille, cour, garage, près métro, 383-5562.

CARRE ST-LOUIS & Laval, 5½, chauffé, equipé, 755 $ 3e, 730 $ 2e, 597-1656, 386-0517

CARRE ST-LOUIS face au parc, baie window, immense 4½ renové, boiseries, entrée laveuse-secheuse, 2e, 725 $, chauffage électrique. 597-1656, 386-0517

CARRE ST-LOUIS, grand 7½, foyer, terrasse, 1 100 $, 288-5586.

Le Parc
1 MOIS GRATUIT
1½, 2½, 3½, 4½
Service de portier 24 h
Air climatise central dans chaque appartement
2 piscines, sauna, salle d'exercice, dépanneur
845-5294
3450, Drummond
1804536-R 131

PLACE DU BOULEVARD
1½, 2½, 3½
Cuisinière, réfrigérateur. Complexe immobilier completement à l'épreuve du feu.
Bureau de location:
315, boul. René-Lévesque E.
(centre-ville)
844-4814
1804057-R 131

CENTRE-VILLE
Château Lincoln
PROMOTION
1½ 2½ 3½ 4½
TOUT INCLUS
• LOGEMENTS MEUBLÉS
• LOGEMENTS NON MEUBLÉS
• BAIL AU MOIS DISPONIBLE
1950, AV. LINCOLN
PRÈS DU MÉTRO GUY
931-7271
DE 8 H À 20 H
1807472-R 131

Appartements Haddon Hall
• Spacieux • Gérant sur place
• Foyer • Près du métro
• Plafond haut • Charme d'antan
• Salle à manger • Confort d'aujourd'hui
2 1/2 à 8 1/2 + 13 1/2
Nous acceptons les demandes actuellement.
932-6127 593-8888
Lundi - vendredi: 8 h 30 - 18 h
"A la croisée de l'élégance de Westmount et du luxe de la rue Sherbrooke Ouest."
1801975-R 131

131 A LOUER CENTRE-VILLE

CARRE ST-LOUIS 1½ ensoleillé, chauffé, r.-de-c. equipé 420 $. 597-

IMMOBILIER

133 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL

A LOUER 4½ très propre, Marquette, 3e étage, références, 475$. Tranquille. France 277-0526.

A LOUER, grand 6½ St-Joseph, bois franc, propre, 2e, 740 $, références, Louise 277-0526.

A LOUER, juil. 7½, bas, 600$; 6½ 2e 550$. St-Dominique près St-Zotique. 473-5547

A LOUER, Sherbrooke/Fullum, 3½ chauffé, semi meuble, buanderie; 3½ 4½ 6½ entrée lav.sec. 325-7365 ou 482-0206

A LOUER: 4½ 6½. Fraîchement repeints. 1er mois réduit. DeLorimier/Laurier. 653-5580, 374-3777.

A METRO l'Église, 4½, 5½, duplex, solarium, elect., 495 $, 672-7585.

A METRO Berri, près UQAM, 4½, ideal pour 2-3 etudiant(e)s 645 $, 6½ pour 4, 920$, tout incl. Jour: 522-4558. Soir: 938-8940

A METRO Jean-Talon, moderne, grand 4½, chauffé, 272-1256

A PARC ANGUS - ROSEMONT, style condo, 4½ s/sol 525$ a 600$, neufs, modernes, insonorisés, beton, elect., 727-6609, 259-1641.

A PROXIMITÉ RADIO-CANADA Superbe Victorien 5½ (2 chambres), 650$, 287-9200

A ROSEMONT, chauffés + eau chaude fournie, 410$, 435$, 445$, M. Daniel, 384-2123, res: 665-2023

A ROSEMONT, Laurier et 11e AV. grand 3½, très propre, 325 $, 5½ - 425 $, 251-0184.

A ROSEMONT: 2 MOIS GRATUITS 4½ repeint, planchers vernis, près CEGEP, parc, 725-7471, 728-4076.

A VOIR ST-DENIS METRO JARRY Superbes app. chauffés, renovés, electromenagers disponibles. 8313, 2e, 4½, 2 chambres, 550 $ 8313A, 3e, 5, 3 chambres, 560 $ 8319, 3e, 6½, 3 chambres, 630 $ 381-6269, 385-4671

A VOIR, près hôpital Notre-Dame, grand 6½, 3e étage, renové, 2 s/bains, 1er juil., 845 $. 286-0331

A 5 min. U de M., 3384 Lacombe, grands 2½-3½ renoves, tres clairs, chauffe, eau chaude, poele frigo, lav sech. au 1er, 343-0575.

A VOIR! Grand logement, sur 2 etages, renove, 2 chambres, Plateau, 850 $ mois, 1er septembre. Pacale - 495-2865

ABORD Parc Lafontaine, 4370 Brebeuf, grands 2½, 3½, chauffés, eclaires, meublees ou non. A voir. 598-7750

ADAM Morgan, grand 5½ rénové a neuf, frais peint. 1-347-9114

ADAM, grand 3½, très propre, elect. et chauffage inclus, poele frigo, pres metro, libre, 629-3667.

ADAM, grand 4½, tapis, foyer, electromenagers, 2 balcons, entrees lav.sec., 575 $. 352-5027.

ADAM, Viau, Prefontaine; 6½, 4½, 3½. Tous propres. Libres. Mois gratuits. 524-8458.

ADAM, 3e, 3½ propre, poele, frigo, pres parc, 350$, soir: 523-2702

ADJ. Outremont, haut duplex 6½, nouvelle construction, Jacuzzi, systeme alarme central, foyer, pres hôpital, 276-1891 ou 738-8404.

AGIR VITE! 3½ semi meuble si desiré, 4½ moderne, propre, securitaire, tranquille, porte patio, entrees lav.sec., pres metro Beaugrand et commodites. 323-2327.

AHUNSTIC, 2x3½. 387-2009

AHUNSTIC, 5½ haut duplex, très propre, pres services. 387-8535

AHUNTSIC - 5½ FERME Ch.-Colomb Prieur, elect., entrees lav.sec., renove, 575 $, 625-0503

AHUNTSIC beau 4½ 350 $, bas triplex, entrees lav.sech., juil. gratuit. 956-1376; 355-7021.

AHUNTSIC domaine St-Sulpice, 3½ avec poele frigo, 480$. Aussi 4½, 550$. 667-7256 ou 382-1137

AHUNTSIC près Cegep, Centre Claude Robillard, 3½, 4½, 389-6302.

AHUNTSIC D. St-Sulpice, 1,400 pi car., 2 balcons, garage, electro inclus. 780 $, 521-7862, 963-1682

AHUNTSIC O., l'Acadie Sauve, grand 4½ luxueux, moderne, 2 chambres, parking, poele, frigo, lave-vaisselle, lav.sec., tapis, galerie-patio, 620 $ +. 661-4297.

AHUNTSIC O, spacieux, 4½, 3½, modernes, ascenseur 956-8425

AHUNTSIC 3½ semi s/sol, tout pave, peint, 380$, 381-1114

AHUNTSIC 3½ demi s/sol 375 $, 4½ 2e, 485 $. Chauffes, propre, poele, frigo, metro H-Bourassa, calmes, juil., 332-5462.

AHUNTSIC 4½, haut duplex, elect., libre juil., 382-8187.

AHUNTSIC, grands 1½-2½-3½-4½, chauffés, poele frigo. Mois gratuit. 275 $-465 $. 334-0140 - 332-1649

AHUNTSIC, app 4½, près tout, renové, balcon, 382-3105, 388-6765

AHUNTSIC, grand 3½, beton, repeint, extra, libre. 656-1738

AHUNTSIC, grand 4½ chauffé, 1 mois gratuit, 389-1068

AHUNTSIC, s sol triplex, 3½ chauffé, semi meuble, repeint. 389-6237.

AHUNTSIC, André-Grasset, 4½, triplex récent, 2e etage, non chauffé, juil., 535 $ mois. 383-1876

AHUNTSIC, Domaine St-Sulpice, 4½, 2e foyer, toit cathedrale, frais peinture, possibilite appareils menagers. 383-0290; Paget: 981-7434.

AHUNTSIC, Domaine St-Sulpice, luxueux quadruplex, 1 mois gratuit, 4½ style condo, 550$. 3½ poele, frigo. 375$. 648-1731

AHUNTSIC, Domaine St-Sulpice, 4½, haut de triplex, pres cegep. Libre. 656-8487, 383-2710.

AHUNTSIC, Francis, 5½, pieces doubles, 475 $. 622-4126

AHUNTSIC, Jeanne-Mance, 4½, duplex, entrees lav.sec., 510$ non chauffe, 721-2446.

AHUNTSIC, Lille près Sauvé, 3½ 2e 350$, s/sol 260$, libres. 648-2867

AHUNTSIC, Tolhurst/Crémazie, 4½, chauffé, 2e, propre, 328-1616

AHUNTSIC, 1½, 2½, 3½, 4½, chauffes, eau chaude, ascenseur, tranquille, un mois gratuit, bloc securitaire. 333-1511

AHUNTSIC, 10 286 Terrasse Fleury, 4½ chauffé, propre, 663-5519.

AHUNTSIC, 3½ ferme, pres metro, balcon, poele frigo, frais peint, moderne, immeuble tranquille et securitaire. 1 mois gratuit 767-6036

AHUNTSIC, 3½ près du bord l'eau, beton, construction moderne, split, 620-6801 630-4927.

AHUNTSIC, 3½ s sol eclaire, 3 min. a pied du metro Sauvé, non meublé, 375 $. 381-0562 après 17h

AHUNTSIC, 3½ semi sous-sol, a neuf, tout compris. 389-3307.

AHUNTSIC, 3½ CEGEP Bois de Boulogne, propre, entree garage, 1 mois gratuit, 331-1055, 669-5477

AHUNTSIC, 3½, chauffé, eau chaude, meublé ou non. Pres metro Henri-Bourassa. 387-3390.

AHUNTSIC, 3½, haut triplex, propre, ensoleillé, 410$, juil. 343-4748

AHUNTSIC, 3½, 1 chambre fermee, salon double, cuisine, 2e, non chauffé, electrique, entree lav.sec., poele frigo inclus, balcons, tranquille, references, 435$, juillet discutable. 382-6744, 389-9364

AHUNTSIC, 3½, 4½, chauffés, aires ouvertes, balcon, parking, immeuble impeccable. 591-3739

AHUNTSIC, 4½ chauffé, propre, calme, juillet. 956-1895

AHUNTSIC, 4½ neuf, près commodités et metro Crémazie, 381-6859.

AHUNTSIC, 4½ secteur residentiel, tres propre, tres tranquille, 1 mois gratuit! 425$, 381-9094

AHUNTSIC, 4½ tranquille, menage fait, A-1. 622-9301 ou 668-3563

AHUNTSIC, 4½, 5½, moderne, chauffés, 7420 Henri-Bourassa, 10 665 Bruchesi. 271-4788.

AHUNTSIC, 5½, haut, 580 $ non chauffé, repeint, 381-6175.

AHUNTSIC, 6½ propre sur 2 etages, ensoleillé, pres parcs Des Hirondelles et De La visitation, metro, garage, cour, eau chaude, tranquille, rue Sackville. 384-5457.

AHUNTSIC, 7½ renové, De La Roche, près metro, libre. 973-8929

AHUNTSIC, 8342 Papineau, 6½, elect., foyer, garage, s/sol, 335-0361

AHUNTSIC, 9085 Millen coin Legendre, 3½, elec., pres Cegep, metro, 1 mois gratuit. 626-5374.

AHUNTSIC-CAMILLE PAQUET 4½, haut de triplex + demi s/sol, propre, bien eclaires, tranquille, entree lav.sec. Pres Mt St-Louis. 475$ et 375$. 271-3615; 844-8473.

AHUNTSIC DOMAINE ST-SULPICE 4½ Libres juillet. Quartier tranquille. Tres bien eclaires. 383-3437.

AHUNTSIC

Grande Allee, 10703, beau 5½ chauffé, eau chaude, metro Henri-Bourassa. 384-0091.

Ai beaux 3½ chauffes, balcon, pres services et magasins, (Rosemont), 435$, 445$. 384-2123, res. 665-2023

ALMA, beau 5½, 3e de triplex, jour 271-1559, 738-5210 soir.

ANGUS ROSEMONT

Condos neufs 4½, lave-vaisselle inclus, face a un parc. 526-1147

ANJOU 4½, chauffé, éclaire, climatiseur inclus, près Galeries d'Anjou, Service conciergé. Ascenseur, stationnement ext., avec prise, 7360 St-Zotique, 354-4269.

ANJOU, beaux 2½, meubles ou non, chauffés, 682-0610, 354-2036

ANJOU 7000 des Roseraies 4½, chauffé, eclaire, climatiseur, inclus, ascenseur, stationnement ext., avec prise. Galeries d'Anjou, service conciergé. 355-7343.

ANJOU, grand 4½ près de tout, 3150 Henri de Saliere, 352-5873

ANJOU, occupation immediate, poele frigo, chauffes, 3½ 435 $, 4½ 475 $. 352-6987, 681-7332

ANJOU, près centre d'achats, 3½, 4½, chauffes, beton. 354-4527

ANJOU, rue Beaubien, 3½, 4½ (avec lave-vaisselle), chauffés, poêle, frigo, eau chaude, entrees lav.sec. 355-8543 ou 729-9737.

ANJOU, studio meuble, chauffé, métro Radisson, 353-1715.

ANJOU, Desormeaux, 4½, 3e, un bon choix. 727-9422.

ANJOU, Haut Anjou, 4½ demi s/sol, tres clair, propre, references. Didier Jour 646-3622, soir 449-5358

ANJOU, 3½, 4½, près Galeries d'Anjou et Jarry, 351-0638

ANJOU, 4½ rénové, bien situé, choix de 2, 354-4763, 461-3154

ANJOU, 4½, demi s/sol, propre, tranquille, bien situé, 351-8291

ANJOU, 5½ bas duplex métro Place Versailles, 259-4530.

ANJOU, 5½, en rénovation, libre, rue Guy, 490 $. 655-3494

ANJOU, 5½, 4½, 3½, chauffés, frais peint. 352-4922, 352-6540

AU metro Jean-Talon, 7445 Lajeunesse, 1½, 3½, meubles ou non, chauffés, éclaires, buanderie, libres. 270-3770

AU METRO H.-BOURASSA
1 MOIS GRATUIT
3½ RENOVE A NEUF
STORES VERTICAUX GRATUITS
MEUBLE A NEUF SI DESIRE.
385-9526

AU METRO ROSEMONT
5735 St-Hubert, grands 2½, 3½, chauffés, éclairés, meubles ou non, MICRO-ONDES MOIS GRATUIT et stores verticaux inclus, peints, ascenseur. 495-3128

AU MOIS
Metro Sauve, tout compris, 1½, 2½ meubles, stationnement, 335 $. 10 231 St-Laurent, 387-1629.

AUBAINE grand 4½, $357, bien eclaire, poele et frigo inclus, près autobus et centre d'achats, 737-7554.

AUBAINE 4½, $450. Chauffé, poele, frigo. Frais peint, planchers refaits. Près autobus, centre d'achats, ideal pour etudiant. 737-7554, 345-0511.

AUBAINE, près Outremont, V.M.R. 1 mois gratuit. 1½ a 4½, a partir de $281. Pres hôpitaux, universite, parc et centre d'achats. Poele et frigo. Bureau de location: 6690, Hudson, app.7. 345-0511, 737-7593.

AUBAINES! 2½ 195$, 4½ 320$, 5½ 395$, 6½ 440$. Pres Pie-IX & Ontario. Tres propres. 484-0563

AV. du Parc, 5352, 2½-330$, 4½-515$, 5½-640$. Chauffes. 278-7791

AV. DU PARC, près Laurier, 6½ renové, 650$ mois. 276-8678.

AV. Outremont, 1½, chauffé, meuble, eclaire, propre, 277-4606.

A1 LOCATION RESIDENTIELLE
10h à 21h, 7 jours

APPARTEMENTS ENTIEREMENT MEUBLES, SEMI MEUBLES ET NON MEUBLES.
LONG TERME ET COURT TERME
POUR TOUS LES BUDGETS
MONTREAL ET REGION

847-1421

R 131

BALDWIN, 4½ moderne, portes-patio, pres services, 545 $, 354-0252

BEAU grand 4½, 3 min. metro Joliette, 966-9418.

BEAU 5½, moins de 450 $, Gaspe Laurier, 942-4847 Eric.

BEAU 5½ renové, Fullum Sherbrooke, mur brique, 486-0991 jour.

BEAU, grand, 6½, moderne, 2e etage ensoleillé, metro Jean-Talon en face. 680$. 278-3687.

BEAUBIEN près De Normanville/Chambord, grand 7½ renove, 675$, garage optionnel. 676-5810

BEAUBIEN EST 1333 IMMEUBLE NEUF
Idéals pour personnes agées, 2½ de luxe, semi-meubles ou meubles, tout compris, de 350 $ a 425 $ mois. 276-7234

BEAUBIEN / Delanaudière, 3½, chauffé, 3e, 350$. 523-4561, 487-2273

BEAUBIEN / 25e, trois peint 4½ libre, 655-8103

BEAUBIEN, Av. 2e, 2½, chauffé, eau chaude, elect., poele, frigo, frais peint, bois franc. Faut voir. 722-1300, 722-9941.

BELANGER 18e, grand 3½ ferme, 1er étage, poele-frigo, 340 $, libre. Payez en août, 727-0623

BELANGER, Viau, beaux grands 3½, plancher bois franc, portes française, prix 395 $ réduit a 360 $, 494-7458 ou 687-8473

BELANGER, 2535 Iberville, 4½ non chauffé, haut duplex, 2 chambres fermées, propre, 420$, 694-3085

BELLECHASSE/ Viau, 4½, rénové, chauffage elect., bois franc, entrees lav./sec., 259-1869, 253-9200.

BELLECHASSE/ 20e, 4½ 495 $, 3½ 425 $, chauffés, bois franc, ventilateur, micro-ondes. 593-1085

BELLECHASSE, 1 MOIS GRATUIT 1½, 3½, 4½, poele et frigo, ascenseur, garage, 725-8327

BELLECHASSE, 40e, grand 3½, (avec lave-vaisselle), chauffés, poêle, frigo, eau chaude, entrees lav. sec. 355-8543 ou 729-9737.

BERCY / SHERBROOKE, juillet / aout / sept. grands 2½-3½-4½, chauffes, renove, balcon, ensoleille, metro, buanderie, 526-1358.

BONAVISTA (rue) 4840, 3½ (a partir de 450 $), 4½ (a partir de 550 $), Immediat ou juillet, grands, clairs et redecores, Serge 488-4877

BORDEAUX / Jarry, 2½, 3½, 2e étage, poêle frigo, eau chaude, balcon, buanderie, propres, 295 $, 345 $, 1er juil., 382-3655, 725-9940.

BORDEAUX Bellechasse, 4½, entrees lav/sec. elect. libre. 335-2582

BORDEAUX-RACHEL, 1er juil., 7½ pieces spacieuses, boiseries, cuisine renovee, 1000 $, 739-2913

BOUL. L'ACADIE, 8415, centre Rockland. D'anvers. 4½, 5½. Voir concierge ou 849-7061.

BOUL. ROBERT/25e Av., 4½ non chauffé, 350 $, 634-9861.

BOUL. St-Joseph E., 3½ propre, chauffé, 420$. 739-2913

BOUL. St-Joseph/Pie IX 4½, elect., refait a neuf, 449-1418, 257-0161.

BOUL. St-Joseph, studio, demi s/sol, pres metro, 300 $. 277-5103.

BOUL. ST-JOSEPH grand 4½, chauffé, 650 $. 277-5103.

BOUL. ST-JOSEPH métro, 5½ libre chauffé, poêle frigo 670$ 282-1714.

BOUL. ST-JOSEPH E., 4½ meuble ou non, 660$, metro, 522-8497

BOUL. ST-JOSEPH 1mois gratuit 2½, chauffé, poele frigo, 325$, 3915 St-Joseph E.= 2, 849-6668.

BOUL. ST-JOSEPH/Bordeaux, 1½-2½-3½-4½, chauffés, poêle, frigo inclus, boiseries, buanderie, conciergé, peint. 528-0811 ou 521-3388

BOUL. ST-JOSEPH, près Delorimier, boiseries, non chauffés, 3½ 340 $, 4½ 435 $ a 595 $. 667-2732

BOUL. ST-JOSEPH, superbe 5½, boiseries, vitraux, balcon, qualite superieure, 725 $. 523-1945

BOUL. ST-LAURENT N. grand 4½ a neuf, stationnement, juil. 279-0744

BOURBONNIERE/ Laurier beau 3½, parking, mois gratuit, 648-8513

BOURBONNIERE 2777, 4½, 420 $, **WILLIAM-DAVID** 1859, 4½, 350 $, **LECLAIRE** 1827, 4½, 325$. 656-2355

BOURBONNIERE 3½, 4½ chauffés, a partir de 400 $. Guy: 952-8334

BREBEUF, 3½ ensoleillé, balcons avant et arriere, Plateau Mont-Royal. Bon prix. 426-4051.

C. STE-CATHERINE, 3½-4½ renovés. 341-2936, non renove, 733-0933

C.D.N. bachelor dans duplex, meuble, ideal pour etudiant. Après 18h: 731-9320.

C.D.N. bas duplex 5½, garage, non chauffé 580 $. 637-4432.

C.D.N. grand 6½, haut duplex, près metro U de M, equipé, 739-7327

C.D.N. grandes chambres. Aussi grands 1½, 2½, 3½, tout compris, pres metro. 738-4397, 483-2943

C.D.N. metro, 1½, 2½, 3½, 4½, equipés, securite, U de M, services disponibles. 739-3199.

C.D.N. près U de M. et centre d'achats, Wilderton, joli 4½ clair, chauffé, equipé. 938-8629, 274-8878

C.D.N. studio semi-meuble, chauffé, eclaire, avec balcon et garage, ideal. Près des services et l'U de M, libre fin août, 436 $ mois, 1 mois gratuit. 341-0659.

C.D.N. Ai 3½ 395 $, 4½ 445 $, chauffés, près U de M. 341-3162.

C.D.N. Ave Decelles 5873, près U de M., 3½ renove, chauffé, demi s/sol, poele, frigo, bois franc, 450$. 843-6188; 341-3993.

C.D.N. Ed.-Montpetit, 6½, près U. de M., 3 chambres, tres grand, impeccable, chauffé, 850 $. 738-2079 - 1-469-2765

C.D.N. EDOUARD MONTPETIT
PRES UNIVERSITE DE MTL
2½, 3½ chauffés, 738-4020.

C.D.N. FACE U DE MTL
3½, 4½, 5½
* OFFERT POUR LA 1ERE FOIS
Poêle, refrigerateur, chauffage et eau chaude inclus. Grandes pieces ensoleillees, superbes plafonds hauts, grand terrain paysager, secteur huppé C. Des Neiges, loyer raisonnable. 738-5575, 738-5571.

C.D.N. FAUT VOIR
Linton/ C.D.N., 5½ 400$, 4½ 375$; r.-de-ch. 5½ 325$, 4½ 300$; juil., août, sept; renoves, balcon, equipes, non chauffés. 342-4829

C.D.N. Gohier 3½, 4½ modernes, tapis mur a mur, porte patio, intercom, etc. offre de bail serieuse acceptee, 342-9603 ou 738-6358.

C.D.N. Goyer 3340, 3½, immediat ou plus tard. 733-5034, 484-1063.

C.D.N.
GOYER - BEDFORD
3½, 4½, 5½. Immediatement ou plus tard. Poêle frigo fourni. Tapis mur a mur. Concierge. 342-3002, 739-8740, 735-5331.

C.D.N. Linton près Decelles, beau 4½, ensoleille, libre, 337-5056.

C.D.N. Linton, près U de M, app. renovés 4½, 5½, non chauffés, a partir de 325 $. 340-9405

C.D.N. Queen Mary, près Oratoire, 4½, 5½, calme, chauffé, tres propres, 550 $- 650 $. 341-0290

C.D.N. RIDGEWOOD
1 mois gratuit, beaux 3½, rénovés. 737-2991 ou 935-8941

C.D.N. 1 MOIS GRATUIT
2½, 3½, grand, renove, equipe, chauffé, cour, bus, metro. 871-8176.

C.D.N. 2½, 3½, 4½, chauffés
1 MOIS GRATUIT
2745 Goyer, concierge app. 7
2735 Goyer, concierge app. 4

C.D.N. 3½, chauffés, eau chaude, équipés, 360 $ - 370 $ - 425 $, 2 mois gratuits, juillet. 731-8110.

C.D.N. 3105, Van Horne. 4½ chauffé, eau chaude. Poele et refrigerateur. 849-7061.

C.D.N. 3205 Van Horne, grand 3½, 400 $, chauffé, 341-6280.

C.D.N. 4½ chauffé, 445 $, mois gratuit. 340-9780, 937-1972

C.D.N., près Decelles, 4½ chauffé equipé, impeccable, 591-3739

C.D.N., bien situé U de M., duplex spacieux, beaux 6½-985$, 4½-640$ meuble ou non, jardin 733-8723

C.D.N., duplex bas+s/sol fini, garage, métro, calme, clair, 737-1444

C.D.N., face U de M, rue Stirling, grands 3½ 515$, 4½ 545$, propres, cuisinière/frigo, libre. 591-3159.

C.D.N., près U de M., hôpitaux et bus, très grand 3½, personnes tranquilles. Renové, chauffé, poêle frigo. Prix de récession. 739-9850.

C.D.N., tres grand 5½, U de M., frais peint, sables, calme, 731-1339

C.D.N., Bedford, Plaza grands 3½, 4½, rénovés, équipés, calme, 1 mois gratuit, 739-5475

C.D.N., Côte Ste-Catherine, grand 3½, 400 $ a 435 $, mois gratuit, 733-6594, 744-3058.

C.D.N., Darlington Place, 2½ a 3½, 255 $ a 350 $, 1 mois gratuit, non chauffés, 672-9031, 738-8166.

C.D.N., Queen Mary près U de M et Marie de France, 3½-4½-5½, chauffé equipé, 342-0443, 341-6148

C.D.N., St-Kevin près U de M, 4½, calme, chauffés, tres propres, ensoleillés, 560 $. 341-0290

C.D.N., St-Kevin, U de M, 1½, 4½, clair, metro, 738-6715, 488-2229.

C.D.N., U de M, grands 3½-4½-5½, 380$ a 600$. 739-2913, 341-9520.

C.D.N., Van Horne/Hudson, juillet-aout-sept. 3½, 4½ chauffés, ensoleillés, solarium dans chaque app., equipés, près U. de M. 739-5116.

C.D.N., 1½, 3½, chambre meubles, propre, bus, tranquille, 738-5728.

C.D.N., 1½, 3½, chauffé, tranquille, 3505 Linton, concierge app.2.

C.D.N., 2½ 335 $ et + juillet; 4½ 445 $ et + juil.-août sept. Pres U de M. Chauffés, equipés, impeccable, tranquille, piscine. 345-9690.

C.D.N., 2 mois gratuits, 3½, Lavoie, metro, U de M, sun deck, 737-4202.

C.D.N., 3½
3341 Marechal. 737-0151

C.D.N., 3½, propre, tranquille, 3555 Linton, concierge App. 7

C.D.N., 3½, 4½, moderne, U. de M., près de tout, 667-3963

C.D.N., 3½, 4½, 5½, chauffés, renovés, poêle frigo, buanderie, centre d'achats, metro, 983-0139.

C.D.N., 4890 Queen Mary, grands 4½-510 $, 5½-610 $. Chauffés, garage, 1 mois gratuit. 735-8377

C.D.N.: Lacombe, (metro Université), 5½, 975 $/mois, stationnement. Jour 733-7888. Soir 341-1639

C.D.N.: 1 MOIS GRATUIT
Dupuis/Lavoie, juil./aout/sept., faut voir, grands 3½, 4½, renoves, chauffés, equipés, balcon, ensoleille, U. de M., metro, 739-5116

C.D.N.: 1½ 2½ 3½ 4½ près U.de M., hôpitaux, meubles ou non, beau et tranquille, a voir, 737-9300

C.D.N.
DEUX MOIS GRATUITS ET PRIME DEMENAGEMENT
Grands 3½, 4½, près U de M, commodites; chauffage-eau chaude-poele-frigo, incl.; conciergerie. 2531 Ed.-Montpetit. 731-9348.

C.D.N.
2965 COTE STE-CATHERINE
Pres U. de M., 1½, 3½ disponibles imm. ou plus tard. Poele, frigo, tapis mur, concierge. 739-6758, 735-5331.

C.D.N.
3051, 3165, 3305
Edouard-Montpetit
1½, 2½, 3½
Chauffés, poêle, frigo, tapis mur a mur, concierge. 738-8335, 739-9309, 739-9976, 735-5331.

C.D.N.
3210 - 3250 FOREST HILL
2½, 3½, 4½, 5½
Disponibles imm. ou plus tard. Chauffés, poêle, frigo, piscine int., ascenseur, concierge.
738-4598 **735-5331**
342-3638

CARTIER Beaubien, 6550, 3½ non chauffé, salon double, propre, 325$, 672-1724, 255-9644 après 18h

C.D.N.
731-8327
3371 JEAN BRILLANT
1½, 2½, 3½
Poêle, frigo, tapis mur à mur, concierge. 738-1295, 735-5331.

C.D.N.
4830 QUEEN MARY
3½- 4½
Poêle, frigo, tapis mm, ascenseur, concierge.
731-8327 **735-5331**

CARLTON Victoria, grand 3½ face metro, août, 738-1166, 735-0742

CARTIERVILLE, condo 4½ neuf, spacieux, garage. 594-0216.

CARTIERVILLE, 4½, les entrées, 1 mois gratuit, 327-4615, 745-7744.

CARTIERVILLE, 5½, super condo luxueux et clair, 595 $. 383-4843.

CARTIERVILLE, 5½ grand, clair, style condo, 334-8548, 383-4843

CASGRAIN 7795, 3½, chauffé, propre, tranquille, 279-9691.

CASGRAIN/ Beaubien, 4½ rénové, 375 $, 388-2997, 982-6832, 273-8213

CASGRAIN/ Fairmount, 2x5½, juil., 1er mois gratuit, 450 $. 443-4568.

CEGEP Maisonneuve, 3½ chauffé, étudiant(e) de preference, calme, 360 $, 380 $ tout compris. 254-5485.

CENTRE EST, Nicolet/Ontario, grand 3½ renové, 3e, bois franc, 375 $. 341-3993; 843-6188.

CENTRE-EST, haut duplex 5½ rénové, entrée lav. sec., four encastre, juil., propre, 598-7392

CENTRE-OUEST
1 MOIS GRATUIT SUR BAIL 1 AN
1½ meuble, chauffé, tout inclus, 1250 du Fort, 933-0317.

CENTRE-SUD, de Bordeaux, duplex, 4½, 5½, 375 $, 395 $, elect., entrée lav. sec., cour fermee. 745-4302, 385-1240, 339-9988,

CH.-COLOMB, Beaubien, beau 3½, poele frigo, eau chaude, 948-3423.

CH.-COLOMB, Rosemont, 4½ renove, soleil, calme. 274-4293.

CH.-COLOMB, St-Zotique, luxueux 3½, 4½, renoves, air, 4 appareils, 520$; 625 $. Mois gratuits. 861-1213

CHABOT 3½, elect., bas, ideal pour personne seule. 350$. 384-9182.

CHABOT 5440, grand 4½, construction de 11 ans, chauffage elect., 525$ mois. 926-3040 ou 632-0679

CHABOT 5625, 3½, ferme, chauffé, très propre 948-3104, 668-5293.

CHABOT, 3½, 4½ chauffés, 1 mois gratuit, ascenseur, 727-2538.

CHAMBORD / Jean-Talon, 4½ chauffé. 1er juillet. 274-9555.

CHAMBORD Bellechasse, 4½ fermees, elec. 1er, 460 $. 483-1700.

CHAMBORD Laurier 4½, repeint 295$ - 345$, 731-3720, 354-2794

CHAMBORD/JEAN-TALON, 5½ chauffé, 2e, eau chaude, pres metro, 550 $, 272-8264, 671-5231.

CHAMBORD, près Beaubien, 4½, propre, 360 $. 279-2951, 253-1684

CHAMBORD: 4½, 5½, juillet. Près Jean-Talon. Face parc. Balcon. Chauffé, eau chaude. Equipé ou non. 845-1259, 276-5317.

CHAMPLAIN, 4½ 395 $; face hôpital Notre-Dame, 2e plancher, cour, libre juil., 524-0722.

CHAMPLAIN, 6½ sur 2 étages, cour, 525 $. 4½, 425 $. 849-6745

CHAPLEAU et Sherbrooke, 5½ chauffé, 595 $, 525-3230, 527-7661

CHAPLEAU, près Sherbrooke, 4½, 2 appareils, possibilite 2 chambres, tres propre, 470$. 389-2125.

CHAPLEAU, 5½, 2e, elect., renové, menage fait, 505$, 526-9124

CHATEAUBRIAND 6853, bas 6½, pres metro, 655 $. 351-8102.

CHEMIN C.S.L. 5255, 2½, 3½, 5½, pres metro Villa-Maria. M. Cassulo, 738-3434

CHEMIN CÔTE ST-LUC, 6191, 3½, 4½ renovés, 489-5282, 738-1166

CHOMEDEY / de Maisonneuve, 4½ chauffé, 933-7897, 484-1836.

CHRISTOPHE-COLOMB 5855, 1½, 2½, meubles ou non. 278-7851.

CHRISTOPHE-COLOMB-6652, 1½, 2½, 3½, tout compris, 270-2779.

CLAIR, 4½ rénové, Waverly/Bernard, 475 $. 386-1774.

CLANRANALD 4990-80, appartements de luxe, pas chers, 2½, 4½. Mme Duhaime, 484-3966.

CLARK près Jean-Talon, 3½ pieces fermees, frais peint, libre, 350$, 252-9802

CLARK/ St-Zotique, 3½, 4½, LOGEMENTS NEUFS triplex, planchers bois franc, système d'alarme, 425-450. DEMENAGEMENT INCLUS. 629-5541

CÔTE Ste-Catherine, rénovés, 3½, 4½, eau chaude. Equipés. 341-2936

CÔTE STE-CATHERINE; 3½ rénové, 2 mois gratuits. M. Mainville, jour 738-6198. Soir 694-1531

CÔTE STE-CATHERINE, grand 4½ + salle études, près métro, renové, poêle/frigo, chauffé, 625 $/mois, garage disponible, 344-9672.

CÔTE STE-CATHERINE, spacieux 4½, chauffé, eau chaude, equipé, securite, près metro, autobus. 345-9913 - 631-1768

CÔTE ST-LUC, grand 3½, propre, equipé, libre. 481-6514

CÔTE ST-LUC, haut duplex grand 7½, ensoleillé, 481-6625, 982-9026.

CÔTE ST-LUC, Décarie; grands 5½ ferme, chauffes. Eau chaude. Equipe. Intercom. Offre de location raisonable acceptee. 737-1205.

CÔTE ST-LUC, 3½, 4½, chauffés, piscine, libre, 482-0336, 481-0649.

CUVILLIER 2365, 6½, 550 $. DARLING 1506, 1er, 6½, 600 $. ST-MICHEL 5324, 5½, 600 $. 656-2355

DE BULLION Colonial, 3½, 4½, 5½ renovés, 450 $ a 780 $. 844-7100, 661-2912.

DE BULLION Roy, 4½, 3e triplex, non chauffé, poele frigo non incl., juil. 365$, 596-0574, 282-6099.

DE LANAUDIÈRE 7351; 3½ semi s/sol. Tranquille. Parc, metro Fabre. Poele, frigo. 300 $. 254-9297.

DE LANAUDIÈRE Beaubien, 4 pieces, 2 doubles, 325 $. 274-6251.

DE LAROCHE, 4½ s/sol propre, chauffe, equipe, 274-0322

DE LORIMIER, boul. Rosemont, 2e, très propre, 4½, 1 chambre a coucher, 325 $. 334-6451.

DECARIE, metro, 3½, equipe, libre, mois gratuit, 733-1030.

DELORIMIER près Beaubien, 3½ meuble, chauffé, 2 balcons, 405 $. 721-2446

DELORIMIER 5994, 3½, salon double, chauffage elect., libre 1er août, 325 $, 455-3097.

DELORIMIER-Villeray, metro Fabre, 3½ renové, entrée lav. sec. elect. stationnement, 1 mois gratuit, 300$. 273-0064, 843-8909

DELORMIER près Rosemont 4½, 365$. 944-4355

DENORMANVILLE/ Beaubien, 3½, peint, bois franc, 375 $. 528-5227

DES ECORES, haut 6½, chauffé, rénové, equipé, entrees lav. sec., balcon, remise, 750 $. 725-9040

DES ERABLES, sud Ontario, 2e, 5½, 420$. 3e - 6½ = 445 $. 663-6180.

DORVAL, DOMAINE GALLANT 3½, 4½, verticaux inclus, poêle-refrigerateur. Libres. 636-3059.

DROLET Jean-Talon, grand 1½, meuble, chauffé, eau chaude, renové, 325$, ideal personne seule, paisible references. 495-2697.

DROLET, pres metro Beaubien, grand 3½, mois gratuit, 744-4058.

DU HAVRE, 2½-4½, semi-meublés, soir: 643-2720 ou 256-3556

DUDEMAINE, 4½, 3½, neufs, mois gratuit. 334-7986, 335-7149

DUPUIS, 3½-4½, chauffés, équipés. 733-2974

Ed.-Montpetit C.D.N., 5½, 3 chambres, 540$ tout inclus. 739-0719

ECHANGERAIS app. a Paris contre app. a Mtl pour août. (011.33) 43.38.53.79

ED.-MONTPETIT, face U de M, 1½, 2½, 3½, chauffés, eau, poêle frigo, mois gratuit. 341-7702, soir: 627-3777.

ED.-MONTPETIT, face U de M, 1½, 2½, 3½, 4½, eau chaude, chauffés, poêle, frigo. 737-3998.

ED.-MONTPETIT, 4½, grand, option 3 chambres, 274-5607, 340-9138

EDOUARD-MONTPETIT près U de M, grands 5½, 6½, 4 appareils, juil. 660$, 730$. 343-4982, 286-0331

EDOUARD-MONTPETIT, près U de M, 3½ chauffés, poêle frigo, libre juillet, août, 738-3020.

ESPLANADE sud Van Horne, bas 8½, juil., 700$ non chauffé. 563-6180

ESPLANADE, 4½ elect., planchers bois, entree lav. sec., 744-5271

EST de Mtl, 585 St-Clement, 6½, tres vaste veranda, 852-2860

EVERETT/ Christophe-Colomb, 3½ eau chaude fournie, 331-8516.

EVERETT, metro Iberville, 3½, 1er, propre, calme, 360$. 343-4567

Florian - mois gratuit
3½-4½-5½ renovés
poêle, frigo, libres. 629-6277

FABRE/ Beaubien, 3½ 435 $, 4½ 460 $, chauffés,

votre HOROSCOPE

CANCER — du 22 JUIN au 22 JUILLET

Seule votre imagination pourrait vous jouer des tours. Sinon, si vous vous en tenez aux faits et a ce que vous avez a realiser, la journee devrait etre chanceuse en argent et en amour. Ne reculez pas devant les explications a fournir, car une meilleure entente sentimentale en resultera.

LION — du 23 JUILLET au 23 AOÛT

Vous serez combatif et optimiste, ce qui vous permettra d obtenir gain de cause dans un conflit de travail. Sachez profiter des chances qui se presenteront. Cote sentimental, ne gachez pas les moments de complicite avec l'etre aime en vous montrant trop mefiant, ni trop ironique. Donnez libre cours a votre fantaisie et ne laissez pas etouffer votre imagination par vos idees conservatrices.

VIERGE — du 24 AOÛT au 22 SEPTEMBRE

Sur le plan professionnel, placez toutes les chances de votre cote en cultivant l'optimisme et en cherchant a voir toutes les choses de leur bon cote. Reagissez contre votre negligence et ne prenez pas trop de retard. Sur le plan social, ne vous dispersez pas trop, fuyez la solitude, voyez vos amis et detendez-vous sans contrainte. Evitez de vivre dans un cercle trop ferme.

BALANCE — du 23 SEPTEMBRE au 23 OCTOBRE

Au travail, une certaine fatigue pourrait vous conduire a faire des erreurs de jugement. Ne modifiez pas vos plans deja etablis, car ils finiront par porter fruits. A la maison, il y aura des remises en question. Ne prenez aucune decision sur le coup de la colere ou de l'emotion qui aurait des consequences regrettables. Tout rentrera dans l'ordre, ne desesperez pas! Vous avez tout simplement besoin de repos.

SCORPION — du 24 OCTOBRE au 22 NOVEMBRE

Tendresse et joie de vivre seront vos meilleurs atouts pour semer le bonheur autour de vous. Votre vie sociale sera plus intense et votre compagnie sera tres recherchee. Il y aura un echange de confidence qui vous surprendra et vous fera reflechir sur le role que vous devez jouer. Sur le plan de l'amour, ne doutez pas de vos chances. Cote sante, faites un peu de marche pour activer votre circulation.

SAGITTAIRE — du 23 NOVEMBRE au 21 DÉCEMBRE

Les reactions violentes de la personne chere vous entraineront dans une discussion vive. Si vous ne voulez pas vous trouver soudainement dans une situation deconcertante, faites un effort pour etre diplomate et si possible, isolez-vous pour recuperer dans le calme. Votre sante est a menager, car vous ressentirez la fatigue accumulee.

CAPRICORNE — du 22 DÉCEMBRE au 20 JANVIER

En amour, faites taire votre sens critique. La personne qui vous aime peut vous donner des inquietudes. Un climat mediatif bien proche du soupçon s'instaure et la confiance vous reviendra bien difficilement. Vous supporterez mal les critiques amoureuses. Au travail, possibilite de renouvellement. Vous saurez trouver comme toujours le defaut de la cuirasse.

VERSEAU — du 21 JANVIER au 19 FÉVRIER

Au travail, rejetez les conseils interesses et evitez toute speculation hasardeuse. Donnez le meilleur de vous-meme, car votre activite aura des prolongements benefiques. Cote du coeur, des amours un peu enervantes mais divertissantes. Vous ressentirez qu'un coeur s'attache davantage a vous avant meme que cette personne en soit consciente. Vous vivrez des moments de vive gaiete.

POISSONS — du 20 FÉVRIER au 20 MARS

N'oubliez pas un anniversaire ou une fete familiale. Faites des efforts pour vous montrer sous votre meilleur jour. Un peu de melancolie vous dominera sur le plan du coeur. Vous avez besoin de vous changer les idees, une sortie en soiree vous serait tres benefique et pourrait declencher de nouvelles amities.

BÉLIER — du 21 MARS au 20 AVRIL

Une vieille connaissance vous propose un travail qui vous ennuie mais qui lui rendrait service. Réflechissez bien avant de refuser, car peut-être votre aide lui est indispensable. De plus, votre amitie est peut-être en jeu. Votre conjoint vous demontre beaucoup de comprehension, profitez-en pour livrer completement le fond de votre pensee.

TAUREAU — du 21 AVRIL au 20 MAI

La journee s'annonce difficile car les gens pres de vous seront tres exigeants. Que ce soit au travail ou l'on jugera severement vos realisations ou aupres de la personne aimee qui exigera une explication sur une action passee. Mais, votre charme naturel vous permettra de passer sans trop de mal au travers de la journee.

GÉMEAUX — du 21 MAI au 21 JUIN

Votre situation au travail devient de plus en plus fragile. Tentez de trouver des moyens pour retrouver l'harmonie qui existait et qui pourrait de nouveau faire avancer votre carriere. Un malentendu avec l'être aime vous plonge dans le doute. Tentez d'eclaircir la situation le plus tot possible.

RÉPONSE À VOS QUESTIONS

■ **Je suis ne a Montréal, le 19 décembre 1922, vers 9h. Que me reserve la prochaine année?**

☐ *Vous connaitrez cette année des changements importants dans votre mode d'existence. Vous aurez plus de moyens financiers a votre disposition pour mener à terme des projets que vous avez en tête depuis longtemps. Vous aurez quelque coups de chance importants. Vous déborderez d'optimisme. Vous aurez davantage de succès dans les actions qui seront entreprises dans un esprit de partage, en vue de collaborer au bien-être d'autres gens, que dans des actions axées uniquement sur votre plaisir et votre profit personnels. Vous allez probablement participer à quelques organisations visant à améliorer un ou des aspects de la société. Vous aurez de grandes joies à travailler dans ces organismes; vous y gagnerez du prestige, vous recevrez au moins autant que vous donnerez. Forte possibilité d'un voyage passionnant, qui vous transformera beaucoup et même si vous ne faites pas de voyage comme tel, vous aurez une véritable impression de voyage, de découverte, d'ouverture au monde en multipliant vos contacts, vos relations et vos affiliations. La foi, la religion, la promotion de valeurs morales seront des sujets à l'ordre du jour dans vos activités. Vous serez l'avocat et le propagateur de valeurs spirituelles et morales dans votre entourage. Votre talent d'éducateur trouvera à s'employer dans de nombreuses circonstances. Bref, une année chanceuse et passionnante. Dans votre vie familiale, il faudra communiquer plus clairement. Ne prenez pas trop au sérieux certains états d'âme étranges et pessimistes.*

■ Si vous recherchez la reponse a une question se rapportant a l'astrologie, il suffit d'ecrire a VOTRE HOROSCOPE, *La Presse*, 7, rue Saint-Jacques, Montreal, H2Y 1K9, en n'oubliant pas de mentionner l'heure, le jour, l'année et le lieu de votre naissance.

IMMOBILIER

133 A LOUER ILE DE MONTREAL

METRO Joliette, 5 ½ renove, non chauffe, très propre et clair, 465$ mois. 1 mois gratuit. 521-9965, 527-7348.

METRO Joliette, 5½ tres eclaire, entrees lav.-sec., 510 $, 527-0031

METRO Joliette5½, 2e etage, 485 $. 642-1932, 521-7443.

METRO JEAN-TALON 1 mois gratuit, Ch.-Colomb, 4½, renove, entrees lav.-sech., 445 $, 279-3697.

METRO JEAN-TALON, 8½ renove, 2e etage, partage. 272-9196

METRO JOLICOEUR, 3½ 1er etage avec cour; 2e avec poele-frigo, tranquilles, 766-6980.

METRO JOLIETTE, grands 3½ renoves. Elect. Entrees lav.sec. 325 $, 345 $. 598-7415, 279-2932.

METRO Langelier, beau 5½ tres propre, 2e, entrees, 510 $, 655-7105

METRO Laurier (en face), 3½ chauffe, luill., sept. 843-7811.

METRO Laurier, 5½, chauffe, poele frigo, 695 $. 528-5227

METRO Laurier, 5252 St-Hubert, 2½ meuble peint, ascenseur, 340$.

METRO Laurier, 6½ renove, non-chauffe, tel. soir, 495-8242.

METRO Lionel G., 5½, 2 grandes chambres, parking, 700 $, 937-4402.

METRO Lionel Groulx, 6½, construction 88, luill., 678-4872, 926-2127

METRO LAURIER, 4½, 3½, renove, mois gratuit, 444-9276, 659-7017

METRO Monk, 4½ neuf, elect., entree lav.sec., parking. 444-2158

METRO Papineau, beau 4 pieces, renove, cour, 400 $. 386-2729.

METRO Papineau, 5½ renove elect., entree lav. sec. 575$ 527-7128

METRO Pie IX, mois gratuit, grands 2½, 3½, chauffes, eaulpes, face Jardin Botanique, 253-9409.

METRO Pie IX face college Mal-sonneuve, 3½ chauffes, 696-6363

METRO Pie IX, face jardin botanique, 3½ triplex, chauffe, semi meuble, tranquille. Libre. 321-2972

METRO Pie IX, Jeanne d'Arc, 3½ meuble, tranquille. Libre. 321-2972

METRO Pie IX, 1½, 3½, 4½, poele frigo, chauffes. 322-8494

METRO Pie IX, 5½ renove, grand balcon, face parc Morgan, 530 $. Libre aout. 527-0031

METRO Pie IX, 3½ ferme, bas, bois franc, poele et refrigerateur, luil. gratuit, 375$, 254-6215

METRO Pie IX, 4½ chauffe meuble ou non, 300 $ a 475 $. 253-1933

METRO Pie-IX. A qui la chance? 1 mois gratuit! 3½, mini-lav. sec. 255-4121

METRO Pie-IX, 4½ renove, entree lav. sec. 621-6051.

METRO Prefontaine grand 5½, entrees lav-sech 521-1475

METRO Prefontaine, grand 3½, poele frigo, propre, libre, 1 mois gratuit, 471-8589, 672-8803

METRO Prefontaine, rue Moreau, 3½, 4½ propres, 696-6363

METRO Radisson, 1½, 2½, 3½, luil. 350$ a 465$ chauffes, ventilateur, micro-ondes, parking. 257-0512

METRO Rosemont, 5 min., 2½, 3½, poele frigo, 250 $, 310 $, 276-5074.

METRO RADISSON
2½, 3½, 4½, tout renoves, intercom, bois franc, chauffes, poele et frigo. 256-1837 ou 253-9200

METRO Sauve, 2½, 3½ chauffes, poele frigo, menage fait. 322-8494

METRO Viau, grand 5½, ensoleille, propre, entree lav.-sec., rangement, libre, 490 $, 284-1786

METRO Viau, rue Leclaire, 4½, 2e, bois franc, elect., entrees lav.-sec., 325 $. References. 255-8918, 899-0884.

METRO Villa-Maria, 3½, 4½, 5½, chauffes, eau chaude, 1 mois gratuit si location immediate. 489-3377, 488-5208, 596-0299. Voir concierge 4136 Decarie, app. #1.

METRO VIAU, 4½, renoves, chauffage elect., entrees lav.sec., bois franc. 899-1766 ou 253-9200.

METRO VIAU, 6½, 2e, 525$. Renove, entrees lav. sec. 527-1658.

METRO, Beaubien 1271 E., 2½-3½$ tout inclus, 279-5950, 933-9337

MOIS GRATUIT
Lacordaire 12,033. 4½ ferme moderne, frais peint, 381-4721.

MONTREAL, 3½ renove, poele refrigerateur inclus, 270 $, 388-9624

MONTREAL-NORD ai super 4½, renove a 100%. 2 portes-patio, 2 chambres de 17'x10', bois franc, autobus + 3 min. pont Pie IX. Faut voir, c'est impeccable! 384-2123, 665-2023. Micro-ondes en cadeau!

MONTREAL-NORD
MOIS GRATUITS, 3½, 4½, debut, tout inclus. 6445 Henri-Bourassa est coin Langelier. 328-7959

MONTREAL-NORD, av. Paris, bas duplex, 6½ non chauffe, 3 chambres, s/sol, garage, cour. 955-3519.

MONTREAL-NORD, beaux 3½ 4½, ideal retraite(e)s, ascenseur, calme, bien entretenu, 955-1260.

MONTREAL-NORD, grands 4½, chauffe, eau chaude, frais peint, autobus. 322-7324, 688-4577.

MONTREAL-NORD, haut duplex 4½, tranquille. 326-1702

MONTREAL-NORD, St-Vital, 3½, 4½, style condo, neufs, 955-0205

MONTREAL-NORD, 3½ 320$, 4½ - 375$, 643-4250, 321-5477.

MONTREAL-NORD, 4½ chauffe, peinture, entrees lav. sec. 323-5998

MONTREAL-NORD, 5½ 2 etages, repeint, 1 mois gratuit. 466-5255

MONTREAL-NORD, 5½, r.-de-ch., garage, propre, 625 $. 386-5161.

MONTREAL-NORD, 6130B Leger, 4½ chauffe. 524-1474, 326-6113

MONTREAL-NORD: 3½ renove, grand balcon. 330 $/mois. Apres 18:30 h.: 328-2615.

MONTREAL-NORD: 4½ chauffe. Libre. 325-7295, 327-2486.

MONTREAL-NORD
2 MOIS GRATUITS, 4½, 5½, pour personnes agees, chauffe, eclaire, salle communautaire, salle de jeux, piscine exterieure, sauna, ascenseur. Informations: 5555 Henri-Bourassa est = 101. 326-5852

MONTREAL-OUEST, un mois gratuit, 3½ 380 $, 4½ 485$, 6½ 625$, s/lavages, chauffage elect., poele refrigerateur, 684-7259, 628-5330

MONT-ROYAL, 5½ et 8½, chauffes, 2e, $600, $800. 739-8861.

MTL.-NORD, 6362 Villeneuve, 2e, 4½ chauffe, eau chaude, 1 mois gratuit, 450$. 669-5210, 327-7263.

MTL-NORD ai 4½, 1½, chauffes, centre achat Pie IX, libre, 327-7063.

MTL-NORD, coin Gouin, 4½, jour: 388-3922, soir: 383-1663.

MTL-NORD, grand 5½ chauffe, calme, 465 $. 852-4715

MTL-NORD, grand 5½, avec double cuisine, chauffe, pres autobus et services, 273-7687.

MTL-NORD, haut duplex, tres beau grand 5½, menage fait, elect., a sous-louer immediatement, 465 $, references. 278-2331.

MTL-NORD, rue Fiset, haut duplex 5½ chauffe, libre, luil. aout, sept., 560$, tranquille, 323-4666.

MTL-NORD, triplex 3½-325 $, 4-plex 4½-380 $. 643-4250, 321-5477

MTL-NORD, Centre Achats Forest, 4½ chauffe eau chaude, frais peint, tranquille, 381-1359

MTL-NORD, Pie IX / 4111 Larin, 4½ - 365 $. 689-1020, 323-6814.

MTL-NORD, 12350 Langelier, beau grand 4½ elect, 385$. 274-6498

MTL-NORD, 3½ 340$, 2½ 255$, entrees lav.sec. 526-5706, 443-5991

MTL-NORD, 3½, 4½ renove, stationnement, entrees, 2 balcons. 350$, 4255, 738-3434, 321-7251

MTL-NORD, 3200 Gouin E. 4½, 5½, beton, chauffes, garage, 334-1838.

MTL-NORD, 3320 Prieur, 4½, elect., tranquille, peint, 381-3630.

MTL-NORD, 4½ chauffe, 1 mois gratuit, pres autobus, 324-2491.

MTL-NORD, 4½ ferme, les entrees, libre, repeint, $395. 354-2794

MT-ROYAL Papineau, grand 7½, 3½, renoves, 660 $, 330 $, 271-9368.

N.D.G UNIQUE.
Libre ou septembre pour etudiant, studio, 3½, 4½, renoves, equipes, prix imbattable, tranquille, 365$, 420 $, 739-0144 ou 485-6369

N.D.G. ave., 6½ renove, pres metro, equipe, 675$, 484-2111

N.D.G. bas de duplex 5½, 2 chambres, pres du metro, equipe, planchers en bois franc, non chauffe, references, 750 $. 483-5430.

N.D.G. grand 4½ propre, pres metro Villa Maria, 515 $. 488-9469.

N.D.G. grand, clair, 7½, haut duplex, renove, planchers cristal, foyer, propre, 720 $. 484-0806.

N.D.G. pres de Monkland, chauffe, eau chaude, poele frigo, propre, un mois gratuit, 486-5700 - 596-0299

N.D.G. Decarie Duquette, pres metro, 3½, 4½, 5½, chauffes, eau chaude. 1 mois gratuit si location immediate. 489-3377, 488-5208, 596-0299. 4136 Decarie, app. 1.

N.D.G. Old Orchard, 2½, 3½, 4½, chauffe, eau chaude, poele-frigo. 1 mois gratuit si location immediate. 489-8830, 488-2681, 596-0299. Concierge 2287 Old Orchard, #1

N.D.G. Prud'homme 5½ chauffe poele frigo s/diner 482-9639

133 A LOUER ILE DE MONTREAL

N.D.G., 4½ 5½ prestigieux, chauffes equipes, renoves, references requises. 486-2004, 486-8557.

N.D.G., beau 3½ semi-s/sol, porte-jardin, non chauffe. 345$. 486-2077

N.D.G., beau 4½ 450 $, chauffe, equipe, 1 mois gratuit, 5210 Randall, 487-3941, 626-6907.

N.D.G., beaux grands 3½, 4½, frais peints, face parc, poele, frigo, lav. sec.. 5725 St-Jacques, 488-8804.

N.D.G., grand et beau 4½ chauffe equipe, renove, 600$, pres metro Villa Maria, 481-0045, 735-5957

N.D.G., grand 4½, propre, chauffe, eau chaude, metro, ecole, 341-0691.

N.D.G., grands 3½, chauffes, eau chaude et plus. 400 $. Libres juillet. 321-1806

N.D.G., metro, 8 min. U de M, salon double, 2 chambres, chauffe, renove, 550$. 738-6357.

R.-de-ch., 3½, 400$. 4½, 450 $.

N.D.G., App. 4½, renove, pres metro, 731-6131, 481-4699.

N.D.G., Earnscliffe Queen Mary, haut duplex, 6½ renove, chauffe, 750 $, 481-3230.

N.D.G., Grand Boulevard Terrebonne, 4½ chauffes, redecores, balcon, poele frigo, 485-7201.

N.D.G., Harvard 3412, grands 6½, 4½, 3½, chauffes, appareils, 484-8664, 931-6180, 989-5135.

N.D.G., Melrose, pres metro, haut duplex 5½ chauffe, equipe, balcons, ensoleille. 486-7828.

N.D.G., Monkland Marcil près metro, 3½, 4½, 5½, libres, 488-8476

N.D.G., Walkley Somerled, grands 4½ 420$, 3½ 370$, 2½ 320$, 1½ 270$, 1 mois gratuit si location immediate, chauffes, eau chaude, calme. 485-9293, 488-1623, 596-0299

N.D.G., 2200 Claremont; grand special; un pas centre-ville; immeuble de luxe, 3½, tout inclus, 380 $. 481-3498; 653-2972.

N.D.G., 4½, renove, plancher bois franc, boiserie, 766-4841.

N.D.G., 5½ haut duplex, equipe, central, bas rue Regent, 600 $ non chauffe, 962-0711.

N.D.G., 5½, libre, renove, transport, pres St-Jacques. 488-4745

N.D.G., 5½, Royal, foyer, eau chaude, poele frigo, balcons avant arriere, 700$, 482-4485, 488-0816.

N.D.G., 6½ + s/sol, foyer, boiseries, equipe, 795 $ non chauffe, 486-5922.

N.D.G; 4½, ensoleille. Cuisine spacieuse et entierement renovee. Piscine interieure et exterieure. Sels. 737-7561.

NOUVEAU BORDEAUX **NOUVEAU!**
3½ - 385$, 4½ - 575$, entree lav. sec., chauffage elect., 332-9940.

NOUVEAU-BORDEAUX, bas duplex 5½, garage, 590$, 334-4532

NOUVEAU-BORDEAUX, pres Cegep Bois-de-Boulogne, bachelor semi-meuble, chauffe, a partir 1er aout. Soir 337-2583

NOUVEAU-BORDEAUX, 3½ chauffe, haut de triplex. 331-7913.

NOUVEAU-BORDEAUX, 3½ ferme, coin De Salaberry et Valmont, discutable, jour: 388-3898.

NOUVEAU-BORDEAUX, 3½ haut triplex pres parcs, tres calme, grande cuisine ensoleillee, puit de lumiere dans s/bains, 335-0479

NOUVEAU-ROSEMONT grand 5½ tres propre, pres metro Langelier, 635 $ non chauffe. 482-7644.

NOUVEAU-ROSEMONT, chance derniere minute, tres grand 5½, tres eclaire, tres propre, duplex, autobus coin de rue, vers metro Langelier, avant fin juin. Jour 985-5111, apres 19h30: 257-7217.

NOUVEAU-ROSEMONT, pres site Olympique, 4½ haut triplex, bachelor 3½-4½, face parc. C. Beaudoin jour: 674-0625, soir: 738-6840

NOUVEAU-ROSEMONT, 3½, propre, ensoleille, poele frigo, 324-3699

NOUVEAU-ROSEMONT, 4½ tres propre, haut triplex, 475 $, 259-5402

NOUVEAU-ROSEMONT, 4½, air climatise, parking, 545 $. 354-0902

NOUVEAU-ROSEMONT, 4½, triplex, entree lav. sec. 255-4227

ONTARIO Wolfe, grand 4½ neuf, impeccable. 524-9224, 661-2912, 725-2626

ONTARIO, 1½ poele frigo, climatiseur, 275$ + elect., 526-8595

ORLEANS 4½, tres propre, 2e etage, 450 $, 524-4002, 466-8662

ORLEANS Ontario, 5½, 2e, chauffage electrique, 2 chambres, entree lav. sec., 420 $, 663-6180

ORLEANS, sud Sherbrooke, 5½, 2e, 2 chambres, chauffage - eau chaude fournis, 490 $, 663-6180

OUTREMONT beaux apats, 4½, 5½, 9½, 272-9603, 272-0351.

OUTREMONT central, 4½, chauffes, 2 chambres, grand salon double, redecore, 656 $, negociable, pres metro, libre, 270-0239.

OUTREMONT pres metro, 4½, chauffe, eau chaude, 560$, 273-2073

OUTREMONT rue Bernard, jolis 4½ et 3½, grandes chambres, garage, equipe, 274-8878, 938-8629.

OUTREMONT ADJ., DEACON, juillet, août, septembre. Beaux 3½, 4½, chauffe, equipe, renove, balcon, metro, U. de M., 484-8093.

OUTREMONT 6½, r. de ch., neuf, 3 chambres, 725 $, 343-5973.

OUTREMONT, 5½ r. de ch., 2 chambres, fenestration 3 cotes, 640$, 861-3718, soir: 272-4858

OUTREMONT, a voir 7½ superbe et vaste, frais peint. Tres propre. 3 chambres. Boiseries et planchers en chene. Calme. Garage. Metro. 850 $. 485-2521.

OUTREMONT, grand 3½, neuf, lav.-sec., stationnement, 273-5282.

OUTREMONT, grand 4½ eclaire, propre, negociable. 276-9734.

OUTREMONT, grand 5½ renove, 585$, chauffage inclus, 274-9477.

OUTREMONT, luxueux 7½, completement renoves, belles boiseries chene, foyer. 1200$. 272-9750

OUTREMONT, pres U de M et centre d'achats, 3½, 4½, neufs, meubles ou non, 340-3575, 738-2421

OUTREMONT, promotion speciale, grands 4½ chauffes, tres bien situe, entre metro Outremont et Parc, tres tranquille, juil. août et sept. 270-0239, 670-1142.

OUTREMONT, rue Bloomfield coin Lajoie, 5½, 3e, eclaire, renove, foyer, 276-2580

OUTREMONT, rue Outremont coin Bernard, luil., 4½: 635$, chauffe, equipe, ascenseur, 739-5116.

OUTREMONT, superbe condo climatise, garage, 2 chambres, 2 s/bain, 950 $ chauffe, insonorise, 227-8476, 343-3100 poste 2028

OUTREMONT, Deacon Road, tranquille, spacieux 7½, haut duplex, pres Sanctuaire, 2 s/bains, stationnement prive. 739-4210.

OUTREMONT, Du Manoir, grand 6½, 2 s/bains, a cote parc 342-1886

OUTREMONT, E.Charles, petit immeuble vieillot; 4½, 1 chambre, cachet, tranquille. Electrique. Semi-meuble. Buanderie, eau chaude, taxes. Libre. 277-7057.

OUTREMONT, Laurier ouest, 4½, 1 chambre, chauffe, 486-2420.

OUTREMONT, 1000 Pratt, spacieux, chauffe, beton, calme, acenseur, concierge, garage libre, 4½: 775$, 3½: 630$, 731-2610.

OUTREMONT, 3½, sous-sol, 106a av. Willowdale, tout incl., pres U de M., 335$, A. Pahwa 733-6146

OUTREMONT, 397 St-Joseph o, 3½-595$, 4½-530$, 5½-730$. Chauffes. 273-1857, 278-7791

OUTREMONT, 4½ renove, 435 $ chauffage inclus. 274-9477

OUTREMONT, 4½ 595$, 3½ 475$, metro. 496-5364, soir: 279-8534

OUTREMONT, 5½, triplex, face parc Kennedey, 276-7242

OUTREMONT, 7½, haut duplex, rue Du Manoir, 1½ s/bain, garage, 1025$ chauffe, 769-3542, 1-429-3624.

OUTREMONT, 790 Bloomfield, 7½, bien chauffe, chambres fermees, lavoir, balcon, stationnement, 950$ negociable. Libre. 277-7597

OUTREMONT: Bernard et Wiseman, grand 5½ chauffe, luxueux, parking, libre. 341-6148, 342-0443.

OUTREMONT: 50, Willowdale, 2½, 3½, 4½, ascensuers. Chauffes. 849-7061.

OUTREMONT
PENTHOUSE 4½
VINCENT D'INDY
Très bien éclairé, chauffé, poêle, frigo, ascenseur, concierge. 731-9268, 735-5331.

OUTREMONT
190 WILLOWDALE
3½
Chauffes, poêle, frigo, ascenseur, concierge. 738-5663, 735-5331.

OUTREMONT
5-25 VINCENT D'INDY
1½, 3½, 4½. Immédiatement ou plus tard. Chauffes. Poêle frigo fourni. Ascenseur. Concierge. 731-9268, 737-8055, 735-5331.

P.A.T., haut de duplex, 5½, 465 $, 642-1932.

P.A.T., Immense et très luxueux 4½, insonorise, fenêtres françaises, stationnement, cabanon prive, 540 $. 353-8934, soir 731-6251.

P.A.T., Oscar Benoit, 4½, foyer, entrees lav.sec., garage, 644-8005.

P.A.T., 4½, bas, 355$; elect., entrees lav.sec., parking, 353-3081

133 A LOUER ILE DE MONTREAL

P.A.T.
2 MOIS GRATUITS, 3½, piscine exterieure, frais peint, 11530 Notre-Dame est. 640-4898.

P.A.T.
3½: 395$, 4½: 475$, 5½: 520$, bord de l'eau, piscine exterieure, 12610 Notre-Dame est. 645-0961

PANET 2042, grand 6½, genre loft + 3 chambres, poele, frigo, eau chaude, luil. 620$, soir: 845-8008

PAPINEAU près Beaubien, grands 3½, 4½ style condo, tout neuf, alarme, intercom, 2e etage, juillet. Tony, 727-0625, 725-4855

PARC Lafontaine (face), 4½, 2e, equipe, elect., 450 $. 849-6745

PARC LAFONTAINE, 2½ renove meuble, 280 $, 523-8370

PARC ROYAL
ADJACENT A VILLE MT-ROYAL
IMMEUBLE DE PRESTIGE
3½ - 4½
près train, autobus, immeuble en beton, chauffe, frais peint poele - refrigerateur inclus ascenseur, piscine
3333 JEAN-TALON O.
738-2704

PARTHENAIS Sherbrooke 3½-4½, $330-$395 731-3720, 354-2794

PARTHENAIS 4385 Mont-Royal, grand 5½, peint, 550 $. 528-5227

PARTHENAIS 4562 près Mt-Royal, 3e, 5½, 420$, 466-5150, 672-9031

PARTHENAIS Sherbrooke, 3½, propre, 320$, 272-9359; 844-2689.

PIE-IX, a 30 m du metro Pie-IX, 4½ propre et moderne, aspirateur central, intercom, 490 $, 254-1345

PLACE MEILLEUR, 1½, 3½, chauffes, poele, frigo. 388-9349

PLAMONDON 4622, 3½-395 $, 4½-425 $, chauffes, metro. 738-4207

PLATEAU Mont Royal, 4½ bas + cour et patio 575$. Libre 640-9553.

PLATEAU superbe haut duplex tout refait a neuf, grand 4½, eclaire, poele, frigo, lav. sec., lave-vaisselle, 3 min. metro, 600$ mois, libre. 598-7571

PLATEAU Des Erables, 5½ renove, entree lav. sec., libre, 274-4293.

PLATEAU Garnier, porte-patio, verticaux, ventilateur, micro-onde, 2½ 330$, 4½ 495$, 5½ 520$. 521-9244

PLATEAU Mont-Royal, grands 3½, neufs, a partir de 535 $ mois. Guy ou Yves au 524-0521

PLATEAU Mont-Royal, grand 4½, cuisine et s/bains renoves, chauffage elect., 450 $ par mois. M. Panaram 278-6154, 271-6733

PLATEAU 3½, 3e, 325 $, 1 mois gratuit, 4646 Messier, 849-6668.

PLATEAU, 6½, près metro, tout renove, r.-de-ch, cour, planchers bois franc, 675$ mois. 324-3513.

PLATEAU, beau 6½ renove, 2e, bois franc, entrees lav. sec., 600$ mois, 5235 St-Denis, 843-5076

PLATEAU, de Lorimier/Mont-Royal; 3½ semi meuble, chauffe, 460$. 523-9612.

PLATEAU, grand 4½, renove, repeint, libre. 656-1738

PLATEAU, grand 6½ renove, 3e, 735 $ non chauffe, 524-9162.

PLATEAU, luxe condo 4½, beton, tapis, parking. 605$, 525-0007

PLATEAU, metro Laurier, 7½ 3e, 700 $, porte patio. 598-7479.

PLATEAU, metro, 4503 St-Denis, loft 1½ - 4½, 290 $, 525$, 733-1444

PLATEAU, recent, luxueux 3½ 4½, foyer, insonorises, grandes fenetres et balcons, garage, 1 mois gratuit! 520 $ 660 $, 591-6027

PLATEAU, spacieux 4½, 2 chambres, renove, clair, les entrees, poele frigo, 1er aout, 625$. 989-9103

PLATEAU, super beau 4½ triplex Sherbrooke et Des Erables, 2 chambres fermees, r.-de-ch., boiseries, murs de briques poele frigo, ideal pour jeunes professionnels 525$. 525-7740 ou 525-3788

PLATEAU, Ave Parc et Villeneuve, superbe 4½, mois gratuit, equipe, chambres fermees. 495-4875, 437-4455.

PLATEAU, Brebeuf, 2½, 3½, chauffes, poele frigo, 526-1540.

PLATEAU, Chambord et Gilford, beau 6½, 3e, chauffage elect., ensoleille, bois franc, 630$. 527-1800

PLATEAU, De Bullion, 4½-5½, 6½, renoves, juillet, 345-6051.

PLATEAU, Delorimier, 7½, 3 pieces doubles, planchers bois, 2e, triplex, 590 $. Un mois gratuit. 446-5602 464-8418

PLATEAU, Fabre 4650 (près Mt-Royal), grand 8½ + s/sol + cour, elect. refaite, metro, 695$ negociable. Henri 281-7916, 969-1948.

PLATEAU, Messier / Sherbrooke, près parc, 1½-275 $, 4½-475 $, chauffes, poele frigo, 597-2101

PLATEAU, MENTANA 5290
METRO LAURIER, FACE PARC
2½, 3½, 4½ ascenseur 276-7985

PLATEAU, Napoleon 4½, r.-de-ch., exclusif, cour, 610$. 842-3656.

PLATEAU, Panet/Sherbrooke, 3½, 4½ equipes, entrees, cour, 729-7912

PLATEAU, Rosemont, r.-de-c. beau 5½, renove, entree lav. sec, plaque chauffante, four encastre, lustre, cour, bien eclaire, references, 595 $ mois. 279-5459, 276-9862.

PLATEAU, St-Denis près Marie-Anne (et metro), 4½, 5½, renoves, boiseries, insonorises, chauffage elect., 610$ - 650$. 843-5751

PLATEAU, St-Dominique, 6½ bas, renove. 575 $ non chauffe, 366-5789.

PLATEAU, St-Hubert, superbe 5½, tres grand, chauffe, eau chaude, équipé, balcon, 795$, 729-7912

PLATEAU, St-Hubert, 1½ 3½ 4½ 5½, equipes, metro, 729-7912

PLATEAU, St-Joseph/Fullum, 3½ style condo, beton, 2 portes patio, tapis neuf, repeint, foyer, 510 $; demi s/sol 440 $. 598-7726, 591-7755.

PLATEAU, 1899 Laurier près Papineau, 4½, 2e, 385 $. 327-7474.

PLATEAU, 2½-3½, chauffe, eclaire, a partir de 350 $, 596-1600

PLATEAU, 3½ renove, repeint, 395 $. 5245 Bordeaux. 253-7229.

PLATEAU, 3½, tout fourni, luil., août, 522-4641.

PLATEAU, 3½, 4½, chambre fermee, entree lav./sec., pres metro, tres abordable. 522-2082.

PLATEAU, 4½ renove, 2 mois gratuits, 475 $. 686-8188.

PLATEAU, 4½ renove, 2 chambres, 480 $ negociable, 252-1188

PLATEAU, 4½, entree lav.sec., poele frigo, renove, 505 $. 286-9161

PLATEAU, 4½, 2e, peint, poele-frigo, 390 $, 723-1515 apres 16h.

PLATEAU, 4½, 430 $, 5½, 495 $, 6½, 570 $. Juillet. 849-6745

PLATEAU, 4265 Bordeaux, 5½, 2e 6-plex, libre. 662-1555; 529-9083

PLATEAU, 4534 Clark, 5½-575 $, chauffe, equipe. 843-8159

PLATEAU, 5214 Garnier, 3½, 2e, 340 $, 6½ 550$ par mois, renove, 979-1212, 656-2355

PLATEAU, 650 pi car, garage, loft, renove, parc. libre, 450$. 768-6246

PLATEAU: Garnier et Laurier; loli 3½ renove, entrees lav./sec. 320 $, 395 $. Juillet. 682-3538.

PLATEAU: 4½, St-Laurent et St-Joseph; 2 chambres fermees. Bain tourbillon. Terrasse. Planchers chene. Puits lumiere. Super opp. 660 $. 845-9650, 527-6803

PLATEAU: 4407 Fabre; grand 5½, terrasse. 635 $. 524-3835.

PLATEAU
St-Hubert pres Roy
coquet 5½ chauffe, boiseries, entree lav./sec. (mini), poele, frigo, stationnement possible. 844-8539.

POINTE ST-CHARLES, 3½, 4½, a 1888 Augustin-Cantin, entrees lav./sec., 324-1543.

PREFONTAINE 1580, 4½ ferme, elect. propre, 400 $. 327-7474.

PRES marche Jean-Talon, 3½-375$, 4½-495$, construction recente, 2 balcons, ensoleillés, près de 2 metros, résentiel calme, parc et arbres, accès facile aux universités. 486-0909 ou 486-2339

PRES Parc Lafontaine, 4½, 5½, 6½, 400 $ et +. Nabil 688-9969

PRES PLATEAU 2 X 3½, 1e, 3e, 350 $, 1 mois gratuit, 849-6668.

PRES Stade, 1855 Morgan, 3½, peint, parking, 295 $. 528-5227

PRS du metro Radisson, grand 3½, cuisinière, refrigérateur, stationnement, 540 $. 354-5191

QUEEN MARY, près Oratoire et hôpital, 4½, 5½, chauffes, poele refrigérateur, 737-7151.

QUERBES, metro Parc, 3½ août, 365 $, chauffe, 739-0144, 485-6369

R.D.P. superbe, parking, libre, 5½, 500 $. 272-9359; 844-2689.

R.D.P. 4½ demi sous-sol, 2 portes patio, 430 $. 663-2985 ou 627-3486

R.D.P. 4½ sous-sol, coin de rue, libre 1er juillet. 664-1454, 325-7250

R.D.P., grand 4½ fini céramique, meuble ou non. 722-2222, 648-8960

R.D.P., luxueux 4½, tourbillon, foyer, parking, libre ou luil. Une visite s'impose! 881-1692, 471-1510

R.D.P., Maurice-Duplessis/27e; grand 3½ demi s/sol, pres services. Parking. 325 $. 721-4472.

133 A LOUER ILE DE MONTREAL

R.D.P., 4½, neuf, stationnement prive, demi s/sol, 322-2618, 494-0546

RIDGEWOOD 3280, 1½-2½-4½, chauffes, equipes. 738-

IMMOBILIER

150 A LOUER CONDOMINIUMS

A De La Montagne, luxueux, 2-3 chambres, garage, foyer, climatise, balcon, metro, 363-7165

AHUNTSIC, M.- Wilson, grand 4½, luxe, 5e, garage, béton. 337-6659

ANJOU, 4½ condo, balcon, entrées lav/sech, garage int. 388-4856

BOUL. GOUIN
PROJET PRESTIGIEUX
Magnifique 4½, sur la riviere des Prairies, 950$. 669-7333

BROSSARD 4½-5½, béton, ascenseur, climatise, piscine, Garage. 2 min. pont Champlain SA95, S795. 923-1741.

BROSSARD, condo 11e etage, vue Montreal et fleuve, piscine, 2 garages, 1000$ chauffe. J. Marcoux, 461-0315

Immo-Centre crtr

CARTIERVILLE, 4½ neuf, spacieux, garage. 594-0716.

CENTRE, (près) metro, luxueux 3½, 3e, tout beton, garage, ascenseur, tres grand, 545$, 381-0792

DOMAINE PARC OLYMPIQUE luxueux 4½, 10e, balcon, piscine, parking int., metro. Soir 325-0712

GOUIN 6900 E., 5½, garage double, piscine, tennis, vue riviere, 15e, 1050 $, 329-4030, cellulaire 386-0381

GRAND condo luxueux, pour louer ou vendre, 6e etage, 3 chambres a coucher, 2 s. bain, garage, piscine, près de Place Vertu. Disponible 1er août. Soir: 745-1637

OUTREMONT, près de la montagne, 6½, condo de qualite, 3 chambres, 1 s./bain, lave-vaisselle inclus, 900 $, 495-9328

PLATEAU, luxueux condo, grand 4½, poele-frigo fournis, 650$. 1 mois gratuit. Dang, 692-3965 soir

ROSEMONT, condo de luxe, très grand 4½, 1 000 pi car., terrasse, paisible, parc, 650 $. 527-5955.

ST-BRUNO, luxe, foyer, air, piscine, grand 3½, 750$, 672-0131.

V. ST-LAURENT, face Place Vertu, luxe 5½, neuf, 10e, 2 s/bains, air, piscine, 2 garages, 975 $. 256-8116

VILLE ST-LAURENT, Les Cascades, condo a louer 5½, piscine, sauna, bain tourbillon. 856-6666.

151 CHAMBRES, PENSIONS

A LONGUEUIL, meubles, poele-refrigerateur inclus, de 55$ a 82$ par semaine. 47 de Gentilly est, coin Chemin Chambly. 674-5206

A ROSEMONT, cottage, etudiant, toutes commodites, 727-6093.

AH AH TOURISTES! 15$ et + (petites et grandes chambres, salon), arrangement pour groupe, possibilite petit dejeuner. 767-8933

AHUNTSIC, tranquille, entree privee, cuisine, 60 $/sem., 381-1942.

ANGRIGNON, près Cegep, 1½, meuble, chauffe. Calme. 769-3294.

BERRI près Duluth, belle chambre, poele et frigo, 290$. 654-9905.

C.D.N., chambre, 1½-3½, meubles, propre, bus, tranquille 738-5728.

FAIRMOUNT Ouest (coin Clark) juil., non-fumeur(se), personne tranquille, 190$/mois. 620-3922.

JEANNE D'ARC 575, 200 $/mois. 946-0592

MAISON CHEZ LISE
A LONGUEUIL
Pension complete a partir de 445$ par mois ou chambres seulement de 55$ et + par semaine. 677-5201

METRO Sauvé, motel, chambre renovee, 125 $/sem., 382-9780.

METRO St-Michel, meublee, chauffee, tout compris. 12h a 20h. 593-5090

MOTEL 489-4258
Mtl-ouest chambres + tel. câble poele refrigerateur tv. 100$ sem.

OUTREMONT, propre et tranquille. 271-6949 ou 492-0967.

PLATEAU, St-Hubert, tout inclus, chauffe, metro, 729-7912, 659-1870.

SECTEUR EST, tout compris 200 $, pour etudiante. 728-6359.

SHERBROOKE EST 1034
Chambre-studio, renove, chauffe, eclaire, câble, meublé. De 16h a 18h 597-1919

V. ST-LAURENT, maison privée, 5 jours/sem., pied a terre, etudiante(e), professionnel(e), gens d'affaires, paisible, non fumeur. 744-8132

152 MAISONS DE REPOS CENTRES D'ACCUEIL

BELLE chambre, pension, aîné(e) autonome, tous services, 382-4375

L'EDEN, résidence pour retraité(e)s autonomes, au bord de la rivière. Chambres a partir de 800$, incluant services et repas. 665-6283

MONTREAL-NORD, chambre privee, lavabo, medecin, 328-1991.

153 CHALETS

A lac Connelly 2 chambres piscine, grand terrain, mois, 1-563-1503

A LAC SIMON, immédiat, 2 chambres, plage, 295 $/sem. 639-0973

A PIEDMONT, 2 pas du golf, suisse, 6½ + 4½, impecable, sem. ou saison, 623-3532, 974-1558

A STE-Agathe, luxueux, lac, plage, paisible, foyer, tourbillon double. Sem. fins de sem, 819-326-8207.

A STE-ADELE, condo split, 3 chambres, piscine, lac, 689-1149.

A ST JOVITE, bord lac Duhamel, bateau, semaine, mois. 631-3786

A STONEHAM condos meublés 2-3 chambres, golf, tennis, piscine, velo. sem., mois, 418-848-5555.

A SUTTON, chalets équipés, piscine int. sauna et spa, 1-538-3736.

A VAL-DAVID, équipé, tele, foyer, sem., mois, saison, 819-322-2205

AU domaine Chanteclerc, Ste-Agathe, luxueux suisse, privé, vue panoramique, sem., mois, 386-0486

BORD LAC, St-Adolphe, pédalo, sem. fin sem, saison 1-819-327-2952

DOMAINE STE-AGATHE Suisses. 1 a 6 chambres, cuisine equipee. Aussi: piscines privées interieures, tourbillons SPA doubles prives ou suites de luxe. Foyers. Week-end, 2-3-5 jours. 1-819-326-5836.

ENTRELAC, lac Pauze, chaloupes, canots, mois, semaines, paisible, 1-228-2687.

GASPESIE, bord de mer, près du jardin de Metis, golf, 1-418-775-8639

LABELLE, site bord eau, spécial avant 3 juillet et apres 9 août, 250$ ou 200$ sem. 1-819-274-2845

LAC GOULET, en Mauricie; près du Parc National. Accueille 6. Site enchanteur pour canotage. Du 12 au 25 juillet. Yves, (819) 532-3198.

LAC ORFORD, maison centenaire isolée en montagne idéal pour artiste ou écrivain, pas de voisins, endroit exceptionnel, accès au lac. Aussi bord de l'eau, idéal couple 1 ou 2 enfants sem. juil.-août disponible, 400 à 550 $, 953-8431.

MONT ST-ANNE, tout équipé, 10 personnes, 500 $/sem., 653-0107.

MONT SUTTON, superbe, foyer, piscine creusée chauffée, sem., mois. 671-5763, fin sem. 1-538-2773

MONT TREMBLANT, parc, rivière Diable, équipé, tourbillon, foyer, sem., 365-2521, 942-8689.

PRES St-Jovite, 2 chambres, 250$ a 350$/sem. ou saison. 523-0820.

ST-DIDACE, près St-Gabriel, bord d'un lac, 582-1831, 1-835-4539.

ST-DONAT, bord lac Archambault, 3 chambres, completement equipe, août. Soir 337-2583, fin sem. (819) 424-7975

ST-DONAT, chalet 3 chambres. Saison, mois, ou sem. 621-7088.

ST-DONAT, 1-2-3 chambres, tout inclus, plage, piscine, marina, tennis, activites; a compter de 448$ sem. + taxes. Sans frais: 1-800-567-6717 ou 819-424-2121.

ST-DONAT, 9 chambres, 2 jour, s/nuits, 30$ personne. Aussi à vendre 80 000 $. 725-2060.

STE-AGATHE, suisse, location sem., foyer, billard, etc., 667-0412.

STE-AGATHE: 450$/sem., 160 $ fins sem.(double), 1-819-326-3365

STE-MARGUERITE, bord lac, 563 ch. d'Entrelacs, 365$/sem. 334-0963

ST-GABRIEL, meuble, lacs, sem., fin de sem., 581-9224, 1-835-4672

ST-HIPPOLYTE, lac Connelly, bord de l'eau, 383-1285.

ST-JOVITE, choix 10 chalets neufs, foyer, plage, 1-819-688-2809.

ST-JOVITE, très beau chalet sur bord de l'eau, foyer, pour mois août, 400 $ semaine. (819) 688-3347

ST-ZENON, bord de l'eau, paisible, pedalo, et pêche. 1-884-5546.

SUTTON chalets/condos, sem./saison, 3 chambres, piscine 20x40, 466-9376, 538-4090.

VAL ST-COME: chalets neufs à louer 200 $/semaine ou mois ou à vendre. 326-1471, (514) 759-3503.

DOMAINE

++++
Classification

60 CHALETS DE LUXE
de 1 à 3 chambres
Jour et semaine

BORD DE L'EAU ET SOMMET DE MONTAGNE

Plage privée, planches à voiles, voiliers, pédalos et chaloupes, tennis et piscine chauffée, bains tourbillons privés, cuisines équipées.

AVANT DE LOUER VISITEZ ET COMPAREZ!

Sortie 83, tournez à droite et suivez les enseignes.

Mtl: 430-0430 / (819) 326-5922

1806309-A 153

154 GARAGES A LOUER

BOUL. ST-JOSEPH E. 12x19 chauffe, 185$ et 125 $/mois, 522-8497.

156 SOUS LOCATION

AHUNTSIC, 1 an, 5½ r. de ch., renove, cour privee. Soir 332-9561

ATWATER, marche, grand 6½, 2e etage, 525 $, non chauffe, non eclaire, 846-0078 apres 17h

METRO Langelier 3½, chauffé, poele, frigo, 493-4783, 254-7873

PLATEAU, 6½, r.-de-ch., renové, boiseries, planchers bois franc, mur de briques, cour arriere, metro Mt-Royal, beau cachet, 780 $ negociable, 844-8439.

157 APPARTEMENTS MEUBLÉS

APP. STYLE EXECUTIF
Tout fourni. Courts et longs termes. Location Logitel 762-1255

APPS., CONDOS, MAISONS
Divers secteurs! 3 mois +. Exécutif! T.V. INC. 939-0555

ATWATER metro, 2½, 1½, coquet, clair, calme, 400-350. 443-9313

AU COEUR Vieux-Mtl, condo luxueux, calme, 1 chambre, tout meuble, decore, mois/année, 900$. Bur.: 939-3171, res.: 682-9389.

AU 244 Sherbrooke est, très beau condo, 1 ou 2 chambres, garage, a voir. 629-3600, 695-9604.

BELANGER, pres Iberville, 1½ meuble, eau chaude fournie, 300$ 374-1332, 592-7498

157 APPARTEMENTS MEUBLÉS

UNE FIERTÉ QUI NOUS FAIT PLAISIR UN SUCCÈS QUI NOUS FAIT GRANDIR

LaCité plus

De nouveaux appartements viennent tout juste d'être meublés en entier, jusqu'au dernier verre!

La vie incomparable à La Cité, c'est notamment un club de conditionnement physique de premier ordre, 3 piscines, un mail commercial, des restaurants et un stationnement intérieur.

(514) 845-4173
350, Prince-Arthur ouest

1807482 R 157

BELANGER 4446, 2½ meubles, tout paye, libres, 350 $. 722-8029

CENTRE VILLE, grand studio de luxe, meuble ou non, construction neuve, libre immediat, 600$ tout compris. 939-8822; soir 989-9080.

CHARMANT 4½, entièrement meuble (incluant lav/sec, lave-vaisselle) + literie, vaisselle, plantes, etc. 575$ tout compris. 251-7649

DES ERABLES /Sherbrooke, 2½, 285 $, mois gratuit, 527-4151.

METRO Vlau, face au stade, 1½, tranquilles, agréables, tout fourni, sem. ou mois. 381-1740.

RUE SHERBROOKE, centre-ville, condo 1 chambre, idéal pour gens d'affaires, tout fourni, parking, court ou long terme. 381-1740.

WEST ISLAND
LAVAL
LONGUEUIL
Condo-hôtel tout equipe
3 mois et plus, 952-0087

160 PROPRIÉTÉS A REVENUS

A BON PRIX, 20 imm. de 8 et 5 logements, 1989 a 1991. 433-0700

ADJ. PLAZA ST-HUBERT
27 000 pi car., idéal pour école, institution, magasin detail, centre communautaire. Metro Beaubien et J.-Talon, stationnement, prix exceptionnel, possibilite location. Rene: 932-1630

AHUNTSIC 36 logis renovés, loués, bons locataires. 944-5903, 663-2168

BOISBRIAND, 791 boul. Cartier, 6x4½, par institut financiere, frais peints, comptant minimum, hyp. avantageuse, prix 7.5 x les revenus. Jour 766-7713, soir 952-8465

BORDEAUX-GOUIN, NEUF
4 plex, 32 000 $ revenus. PRIX REVISÉ. PAS T.P.S. 331-7739.

CHRISTOPHE-COLOMB 1x8½, 4x4½, revenus 29 000$, a voir! La Capitale crtr, M. Durette, 382-8000

FULLUM, triplex, 1 700 pi car. par etage, tres belle architecture, face au couvent des soeurs de la Providence. 523-5545 (répondeur).

IDEAL POUR INVESTISSEUR
Centre-ville, secteur Dr Penfield, facile de location, 9 logis, revenu 37 836$ pour seulement 269 000$ 485-1428 (répondeur)

L.D.R. 16 logements, 13x4½, 3x3½, revenus: 84 000 $. 669-1532.

LONGUEUIL, 12 app. beton, réduit, ou echange contre triplex, 442-3084

TRIPLEX achete en 1990 155 000$, demande 145 000 $, pres metro Prefontaine, pas d'agent. 597-2860.

VIEUX-MONTREAL
A vendre ou a louer avec possibilite de logement: 12 500 pi car. coin St-Pierre et St-Paul. Bons revenus. René: 932-1630.

VILLERAY, 5-plex, direct proprio, 185 000 $. Après 17h 351-8221.

161 PROPRIETES A REVENUS (ACHAT)

INVESTISSEURS, pour marche à Vancouver,(604)-596-2311

INVESTISSEURS, pour marche à Vancouver,(604)-596-2311

162 PROPRIETES COMM. INDUSTRIELLES

AVENUE MT-ROYAL: 1317-21, semi comm. pres J-Coutu. $375,000. 256-5050.

CARTIERVILLE/ Gouin, magnifique bâtisse, 8 600' car. bureaux, terrain 10 000' car. + 5 600' car. prêt a bâtir. MP3 Crtr. 334-4111.

LONGUEUIL, bâtisse commerciale, 149 000 $, près Collectivite Nouvelle, faut vendre. Colette Brousseau, Royal Lepage 445-7000

P.A.T. rue SHERBROOKE bâtisse commerciale, const. recente, 3 400 pi car., espace de bureau, hauteur 20', salle de montre, garage, terrain clôture & asphalte. Lise Tobin et Normand Paradis, Trans-Action Plus 640-0486.

PLAZA ST-HUBERT 6282, tout renove, entre St-Zotique et Beaubien $495,000. 256-5050.

3774 ST-LAURENT / DES PINS 3 étages, approx 1 500 pi car. chacun, ideal pour proprietaire occupant/operant, finances. Saisie d'hypotheque. 866-4491.

168 FERMES, TERRES

A ST-PIE-DE-GUIRE, erabliere 17 arpents, en operation, 25 000 $. 514-784-2417

TERRE SEMI-BOISEE, sortie chemin asphalte, présence gibier sauvage, prix en bas evaluation municipale. 15 000$. 883-5243

170 COMMERCES

AH! Ouvrez-vous un gros club video pour 13 prix. 327-0347.

ALIMENTATION naturelle, 25 000$ + inventaire, Halles de Longueuil. Vente rapide. 946-0849.

ATELIER de mécanique a vendre ou a louer, 30x70, terrain 200 profondeur x 120 largeur, tres bon achalande. 649-5170.

BAR-RESTO, 217 places + bar danseuses, 129 places, dans la meme batisse depuis 21 ans, sur la rive sud-ouest de Mtl, 699-0875.

BIJOUTERIES (3) fermées, centre-ville, tout équipe. Toute offre raisonnable acceptee. 681-1363.

BISCUITERIE à St-Sauveur établie depuis 12 ans. 1-229-6016.

BOUTIQUE vêtements dames, quartier affaires Vieux-Longueuil, 10h a 17h: 988-8013.

CASSE-CROUTE pour camionneur situe dans Laval. Ouvert 5½ jours sem. Avec serveuses sexy, bon chiffre d'affaire. Int.: 625-0348, après 17h: 642-4759. Demandez Lionel.

DEPANNEUR, très bien situé à Longueuil, bon chiffre d'affaires, a vendre cause sante, prix inventaire a discuter. 670-3366.

LAVAL, restaurant bar terrasse, vente/echange. 525-7107; 671-7016

PHARMACIE etablie depuis 1954. Commerce seulement. Bons chiffres d'affaires. En Monteregie (Ormstown). Local a louer, superficie 2 194 pi car. Pour rendez-vous: C.P. 208, Ormstown, J0S 1K0.

PHOTO, développement, Plateau Mt-Royal, 4,000$ + inv. 256-5050.

QUINCAILLERIE depuis 42 ans. Inventaire 115 000$. Soir 658-1915.

170 COMMERCES

ROSEMONT, Fleuriste bien situe, bonne clientele, 256-7554.

SHERBROOKE garage 6 portes, franchise nationale, specialite freins, silencieux, suspension, gros chiffre d'affaires, ball de 20 ans FRANCHISE connue de pizza, gros volume, fonds de commerce, bon profit. D. Lapointe 819-566-2223, 819-822-4805, Century 21 Direct

173 TERRAINS

A P.A.T., 180 000 pi car., comm., boul Industriel, 1000 ' du Metropolitain, prêt a construire. 327-2160

180 ESPACES COMM. INDUSTRIELS

• • • A LAVAL • • •
Parc industriel, Chomedey centre, locaux 3 900 a 40 000', 21' hauteur, neufs, a louer, disponibles. 688-1575

••• RIVE-SUD •••
ST-LAMBERT, sortie pont Victoria, bur. et entrepots, 2000 a 3500 car., 3,75 $ le pi car. et +, 465-0873.

☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆ ☆
LOCAUX comm. a louer (2), 2350 pi car, place strategique, 8500 pi car de parking, grande accessibilite, 2500 Jarry Est coin Iberville. 663-6295, 725-5093

A & A. A qui la chance? Espace a bureau 800 pi. car. Espace industriel. 3000 pi car. 725-2222.

A BAS PRIX, parc industriel, local commercial 1000 a 8000 pi car., a Laval. 669-3833, soir 623-5680.

A LAVAL, local industriel a louer, 6 147 pi car., elect. 550-240, dock, bon prix, 668-4390.

A ST-JANVIER ET A LAVAL
Mirabel, sur boul. Labelle, et a Blainville, 3000 pi car. et +, industriel, neuf, 434-5526, 325-6171

ANJOU, 2 500 a 6 500 pi car., sur Jarry pres de Parkway, 18 pi plafond, quai de chargement individuel, stationnement gratuit, location court ou long terme, libre immediatement. 931-9274

ATELIER, bureau, entrepôt a P.A.T., 1 008 pi, 1 400 pi et plus, tres bon prix, 498-4788, 327-2160

A-1 $2 et + 1000' a 20,000' garage bureau 385-5337 soir: 488-7584.

BROSSARD ET BOUCHERVILLE industriel pour PME, prix tres competitifs, 3 000, 4 000, 5 000, 8 000 pi car et +. 386-0814

CHABANEL, 125 ouest, de 2,000 a 18 000 pi car. Bureaux, salle de montre, manufacture, entrepot. Disponible maintenant. 858-1118

DIVISIBLE, r.-de-ch. et 1er etage, expedition niveau camion, giclers, inclus taxes et chauffage, tres raisonnable. 768-6641

DORVAL
3000 pi car. et plus
Espace industriel avec bureaux, courtiers proteges, 861-1001.

ESPACES industriels, 1 000 a 2 000 pi car., rue Moreau, coin Ontario, 4 75 $ pi car., 849-7654.

GOUNOD Laieunesse 1 600' + s/sol, ideal comm. ou bureaux. 253-2460.

HENRI-BOURASSA, 2 000 a 6 000 pi car. Pour inf: 643-1523.

LAVAL, Laurentides-Concorde, 2 500' car., renove, a louer ou a vendre. Liquidation compagnie. Appelez vite. Mario, 334-4111.

LAVAL, 8000 pi car., industriel et comm. avec bureau, parc Industriel St-Vincent-de-Paul, 661-7458

P.A.T., bâtisse avec bureaux, 200 000 pi, terrain asphalte. 254-4261 - 254-5345

Papineau-Sauvé
De 900 à 6,945 pi car. Chauffé. Idéal manufacture, petite imprimerie et salle de montre. AUSSI: 5536 pi.car. rez-de-chaussée. Stationnement extérieur, intérieur. Inf. 737-2268.

PRES metro, approx. 1 000 pi car., 8904 Lajeunesse. 388-3898.

VILLE ST-PIERRE, 219 Normand, 5 100 pi car., ou 1 000 pi car., peut etre subdiviser, chauffage gaz et huile, libre, 489-3382 soir.

180 ESPACE COMM. INDUSTRIELS A LOUER

3774 ST-LAURENT / DES PINS. Site de choix. 1 500 pi car. Ideal tous commerces. 866-4491.

6 000, 5 000 pi car. Manufacture/bureau. 486-5693, 352-6540.

182 COMMERCES A LOUER

A-1 garage, equipe centre ville metro 385-5332, soir: 488-7584

RESTAURANT terrasse 120 places, equipe, option d'achat. 3010 St-Joseph, Lachine. 452-2112 soir

RESTAURANT TOUT EQUIPE avec s/reception, bonne opportunite, a louer ou a vendre, a Mtl-Nord. 328-4211, Gaetan, le soir.

184 ENTREPÔTS A LOUER

ENTREPOT a louer a R.D.P., 6 500 pi car. 648-1595

ESPACE A LOUER
REGION EST DE MONTREAL
10 000 a 40 000 pi car.
pour une période de 4 mois
2,50 $ PI CAR. TOUT INCLUS
avec equipement de manutention disponible.
965-2222

LACHINE, garage chauffe, 3800 pi car., aubaine a 575$/mois. 634-3072

186 BUREAUX A LOUER

A JEAN-TALON, coin, 17e, pres metro, 300 pi car. et plus, 274-4293

A LOUER 2500 pi car, 1587 Mont-Royal est, 1700 $/mois, 322-6646.

A MONTREAL-NORD
Luxueux, climatise, chauffe, parking. 700 car. Libre. 331-7739.

A ROSEMONT, bureaux, bas prix, 800 a 23,000' car., 525-5000.

Arrêtez de chercher!
MEILLEUR TAUX!
* Mois gratuits * Bail tout compris
* Clé en main inclus
* Sherbrooke/Université
* Sherbrooke/Delorimier
* Sherbrooke/Guy, N-Dame/Guy
Aussi espaces commerciaux
M. Loyer 845-6393

Avenue McGill College
Au coeur du centre ville
Bureaux privés, meubles avec receptionniste, service de secretariat, salles de conference, plus
Baux flexibles.
1200 McGill College, 11e etage
393-1100

AAA CENTRE D'AFFAIRES
Climatises, entierement meubles.
A PARTIR DE 99$ PAR MOIS.
* Reception d'appels personnalisee
* Personnel de secretariat
* Telecopieur, photocopieur, traitement de textes, METRO
* salles de conference, cuisine, etc.
* Secteur: Centre-Ville
Mme Quintal 843-3782
* Avenue du Parc Jean-Talon.
Mlle Labelle: 273-3932

BATISSE de prestige pour professionnel, voute walk-in, pres metro Cremazie, lover discutable 8910 Laieunesse, 388-3898.

BELANGER/St-Michel, chauffé, climatise, tres propre, stationnement, 653-3079.

BOUL. St-Joseph, metro Laurier, 2 750 pi car., eclaire, fenêtre dans chaque bureaux, 2 000 $/mois. Luc ou Serge, 495-9292.

BOUL. ST-JOSEPH, metro Laurier, 2 750 pi car., eclaire, fenêtre dans chaque bureau, 2 000 $/mois. Luc ou Serge, 495-9292.

BOUL. ST-LAURENT 3981, 7eme etage, vue superbe sur le Mont-Royal. Plafond a 11 pieds. Espace en loft & 3 bureaux fermes. A louer en totalite ou en partie. Tel.: 849-0026.

BUREAU avec tous les services, ex.: receptionniste, photocopieuse, fax, etc. Inf: C. Theroux 722-0043.

CENTRE D'AFFAIRES TRANS CANADA
Decarie et Metropolitain
Bureaux prestigieux, meubles. Reception, Secretariat, Fax, Copieur, Salles de conférences.
744-1110

186 BUREAUX A LOUER

BUREAUX ATTRAYANTS
200 à 2500 pi car.
- ammenage selon vos besoins
A COMPTER DE 200 $ PAR MOIS
- béton, extincteurs automatiques, securite 24h/24,
- vue splendide, hauts plafonds, fenêtres,
- près du centre-ville, metro, baux souples.
APPELEZ AUJOURD'HUI EMMENAGEZ DEMAIN!
MONICA 843-3782

CARTIERVILLE/ Gouin, magnifique 3 000 pi car., fenêtres panoramiques, parking. Mario 334-4111

CENTRE-VILLE, bur. 4 etages, 10 chambres, renove 1200$. 272-2037.

CENTRE-VILLE, tout rénové, air climatise, a côte du metro, Palais des Congres et Guy Favreau. Jusqu'a 6000 pi car., 861-5818

COOPER BLDG.
3981 BOUL. ST-LAURENT
Nouvellement renove, salle de montre, galerie d'art et espaces a bureau, face a la montagne. 858-1118 Barry, courtiers proteges

COTE-DES-NEIGES: 200 a 8,000 pi.car. Stationnement, chauffe, climatise, pres hopitaux. A quelques minutes du centre-ville. Occupation immediate. 737-7560.

FLEURY E. 11,500 pi. 2e etage, prix raisonnable, 739-8861, 744-6660

HOCHELAGA: 2 000 pi car. ou moins. Ideal professionnel. Air climatise. 259-9664.

JEAN-TALON 2348, bureaux, possibilite de 12 000 pi car., climatises, ascenseur, garage, a côte du metro. 721-6672.

JEAN-TALON 300' et 500' car., grandes fenêtres, neuf. 274-4293.

LE TADOUSSAC
65 et 135, Sherbrooke est, edifice de prestige de 1,900 pi car a 6,750 pi car., (1900 pi car. au niveau de la rue) chauffe, climatise, electricite, stationnement interieur, occupation immediate, inf: 737-7561

RUE ST-HUBERT, (1595), face terminus Voyageur, 1er etage, jusqu'a 3500 pi car., bureaux ou organismes, 526-6621, 621-6417

SOMERLED et Cavendish, moderne, electricite, chauffage, air climatise, 560 pi car., 850 pi car., 1200 pi car. disponibles. 858-1118

STE-CATHERINE, près metro Beaudry, 1000 pi car., 600 $, 523-4561, 342-4140.

315, BOUL. RENE LEVESQUE
der 485 pi.car. a 5,000 pi.car. Rez-de-chaussee, avec grande vitrine donnant façade Rene-Levesque, de 550 pi.car a 4,660 pi.car. Au 2e etage: Occupation immediate, chauffe, climatise, electricite. 737-7557.

188 MAGASINS A LOUER

A MTL-NORD magasin 5200' 9.50$ pi, entrepot 1800' 3$ pi, chauffe, air, parking, "central", 331-7739.

ANJOU ST-LEONARD, Galeries Anjou, 4,000 pi car. mail ouvert achalandé. 256-5050, M.Mailloux

AUBAINE: 1289 est, Ontario, 3400 pi car, immeuble neuf, 849-5888

AVENUE MT-ROYAL, près J. Coutu, 2,200 pi car Super! 256-5050.

BOUL des Laurentides, 1,000 a 4,000 pi car., bon achalandage. Pres metro H. Bourassa, grand espace de stationnement. A un taux tres raisonnable. Courtiers proteges, 844-3393. Stewart Black

FLEURY Ch.-Colomb, 800' car + s/sol, arrêt bus, 1er août, 384-5454.

MASSON, superbe emplacement, 50' x 90. Coin rue. 256-5050.

MONT-ROYAL E. 1957, achalande, pres autobus, 739-8861, 744-6660

MONT-ROYAL O. 81, beau 4200 pi. (banque). STE-CATHERINE E. 1201, metro, 1200 pi. H. BOURASSA E. 1638, 600 a 1000 pi car. 849-6625

189 TERRAINS A LOUER

A-1 boul St-Laurent vente d'autos + garage 385-5332 soir 488-7584

Participez à la lutte contre les maladies rénales. Donnez à LA FONDATION CANADIENNE DU REIN.

MARCHANDISES ET SERVICES

202 MOBILIERS, ARTICLES MAISON

REFROIDISSEUR D'EAU neuf et remis a neuf. De 169 $. Entreprises J. Scott Palmer 694-9345

SET de cuisine, grand sofa, t.v., achat: oct. 91. 387-0549 soir.

SPENDIDES meubles chinois, tables, bar, armoires, bureau, paravent, laques. 733-9484

203 EQUIPEMENTS TÉLÉPHONIQUES

ATTENTION - 299 $
MOTOROLA portatif ou fixe, neuf, ! Special option hors-pointe ! Teleavertisseurs disponibles. 591-5603.

204 APPAREILS ELECTROMENAGERS

A +500 POELES, frigo, lav.-sech., usages, remis a neuf, garantie, (achetons). Meubles neufs, sets cuisine, chambre, salon, bibliotheques, appareils neufs. Prix d'entrepot. 8595 St-Dominique, 388-3536

FOUR micro-ondes a convection Samsung, 300$. 354-6150 soir.

FOYER DES AUBAINES
Vente poele, retrigerateur, laveuse, secheuse. Usagés.
1163 Ontario est, 525-4000

208 APPAREILS AUDIOVISUELS

CAMERA neuve Pentax SF-10, avec zoom 28-80 et flash AF-400-FTZ; 1 175 $. 648-8672.

NIKON EQUIPEMENT NEUF, boitier 801 S, lentille Nikkor AF 85 mm 1.8, flash SB24, 1350 $, 287-1732

209 IMPRIMERIE

A 9,95 $ le 1000, cartes d'affaires, couleur, circulaires. 593-1763.

210 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

PIANO accordage et reparation, travail garantie, M. Ross 336-9076

PIANO LINDSAY usage 1000$ negociable. 389-5076

212 MACHINERIE, OUTILS

COMPRESSEUR marque Atlas Copco a pistons, 40 h.p., modele BT5, 1 500 $. Sableuse 24 po 5 h.p., 750 $. Allain 672-9931 de 9h a 17h.

213 EQUIPEMENTS DE BUREAUX

A achat vente. Ameublement bureau magasin école, neuf usage, gros détail, meubles sur mesure, caisses enregistreuses, 849-7184.

LIQUIDATION
Grand choix d'équipement de bureau de plusieurs faillites. Georges 333-3428 ou 739-3355.

MEUBLES de bureau a vendre. 382-7271

VOUS LE CHERCHEZ!
JE L'AI probablement!. 447-9150

214 ÉQUIPEMENTS COMMERCIAUX

ACHAT & VENTE congelateur 16 saveurs, 2 fours a convection Dovon, Bakers Pride, 1-773-7733.

INVENTAIRE COMPLET pour club video, 4000 films a date, 500 jeux, comptoirs neufs, neons, tablettes. 696-5314

LIQUIDATION
DERNIERS JOURS
FAITES UNE OFFRE!
Machines a vogourt et ou creme glacee molle, congelateur et congelateur walk-inn, four convection, tables et chaises, comptoirs, marmite a soupe, machine a glace, etc. Georges 333-3428, 739-3355

214 EQUIPEMENTS COMMERCIAUX

Tables de coupe de manufacture à vendre 72 po large et 78 po large, machinerie, "racks", compresseur à air, étagères et chaises.
Pierre 382-7271

217 LE COIN DE L'ORDINATEUR

. . A INFO-CARREFOUR . .

286-12 MHZ, 1 Meg	315$
386SX-25 MHZ, 1 Meg	425$
386-33 MHZ, 1 Meg	535$
386-40 MHZ, 1 Meg	575$
486-33 MHZ, 1 Meg	990$

Notebook 386
8632-A rue St-Denis - 381-4044

. . A INFOMONTREAL . .
PRIX DU MEILLEUR COMMERCE
Choix des consommateurs 91-92

80286-12MHZ 1 Meg	249$
80386-SX 1 Meg	329$
80386-SX25 1 Meg	369$
80386-DX33 1 Meg Cache	499$
80386-DX40 1 Meg Cache	549$
80486-DX33 1 Meg Cache	889$
80486-DX50 1 Meg Cache	1329$

Disque souple, I/O, clavier incluant les manuels et 2000 programmes "Shareware"
SPECIAL DISQUE DUR, V.G.A.
2400 Ste-Catherine est, 526-7171

*** CENTRE DU PC ***
ACHAT - VENTE - ECHANGE
NEUF ET USAGE

XT 8088, 640K	129$
AT 286-12 MHZ, 1meg	229$
386 DX25 MHZ, 1meg	475$
386 DX33, 1meg, Cache	519$
486 DX33, 1meg, Cache	899$

2376 ALLARD, MONTREAL 767-4411
(FACE METRO MONK)

A 486-33, super VGA, 4 meg, lecteur, 1 495$. Hibit 744-3237.

AA 386-25, Super VGA, garantie complete 1 an, 75$/mois, 744-3559.

ABA 486 super VGA, 4 meg 120 MB, 1 895 $. Info Laval, 973-8226.

AT 386 DX-33, cache, 4 meg, super VGA (.28), 105 MB, 1 525 $. C.S.I.P. 497-7144

AT 386/33 128K cache, 107 H.D., super SVGA, 950$. 369-4187

INFO-COMPLEXE RIVE-SUD

80386 SX, 25 MHZ	483$
80386, 33 MHZ	595$
80486, 33 MHZ	1015$

5400 Grande Allée, St-Hubert
443-6366

KINTEAK INFORMATIQUE
1121A CLARK. 393-9042
386DX-33 systeme complet 880 $
NOTEBOOKE 386SX-16 1 650 $

LOGICIELS Atari domaine public, 973-4153.

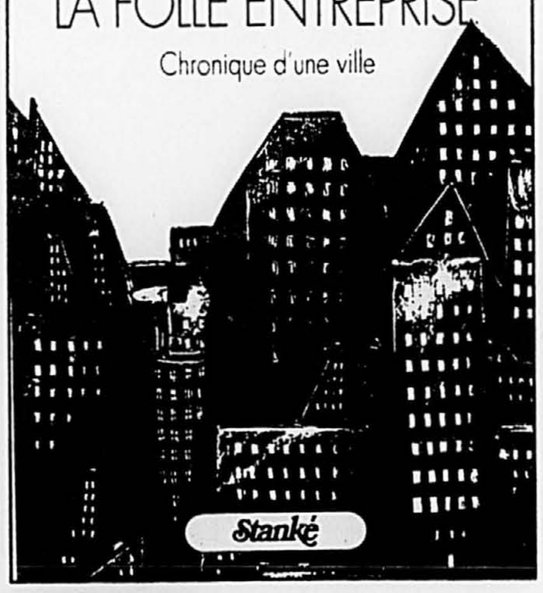
MAC II CI, 8/170 couleur, clavier etendu, logiciels, garantie Apple-care. Scanner Abaton couleur et Photoshop neuf. Modem JVC 2 400, neuf. Disque dur Syquest a cartouche. Vendrais bon prix. 649-9917

NEXT CUBE 69040 25MHZ.
16 MEG RAM disque dur 1.2 GB. Carte Next Dimension 20 MEG RAM video. Optical Drive lect. ecrit. 300 MB. Imprimante Next Postcript. Moniteur 21" couleur. Imprimante Postcript couleur QMS Colorscript 100 MOD 30 11"x17". Fax Modem 9624X. Equipement neuf. Prix 25 000$ canadien. Tel.: 514-491-1199.

SUITE
des annonces classées à la page C9

Robert Prévost

MONTRÉAL
LA FOLLE ENTREPRISE
Chronique d'une ville



350e MONTRÉAL EN FÊTE

—38—

On entreprit courageusement la reconstruction des maisons détruites, mais alors même que l'on se consolait en constatant que les nouveaux édifices constituaient une amélioration par rapport aux anciens, au plan de l'urbanisme, un incendie éclatait chez l'un des citoyens qui avaient été éprouvés trois ans plus tôt. En effet, le 11 avril 1768, vers les 10 heures du soir, les flammes s'attaquaient à une étable située près de la porte Saint-Laurent, qui donnait sur le fleuve. Cruelle ironie du sort, la bâtisse appartenait à un nommé... Tison!

L'incendie se communiqua aux édifices voisins et fit rage jusque vers les cinq heures du matin, rasant près d'une centaine de maisons, de même qu'une école et deux églises, dont la chapelle de la congrégation de Notre-Dame.

Mais une autre église n'avait pas été relevée de ses cendres depuis l'incendie qui l'avait détruite en 1754 en même temps que plusieurs maisons voisines : la chapelle de Bonsecours, que Marguerite Bourgeoys avait fait édifier à partir de 1674, grâce à des souscriptions et à des corvées dont s'acquittèrent lers citoyens. On en posa la pierre angulaire en 1771. C'est la chapelle actuelle, qui subit diverses tansformations au fil du temps, notamment de 1886 à 1894, puis de 1900 à 1910. La statue qui domine le port a été bénite en septembre 1894.

Les seigneurs de l'île de Montréal

Nous avons vu l'importance des dettes et des obligations auxquelles le séminaire Saint-Sulpice de Paris avait dû souscrire pour prendre la relève de la Société de Notre-Dame de Montréal en 1663 et avec quel dynamisme les nouveaux seigneurs s'employèrent non seulement à la mise en valeur de l'île, mais à l'établissement de services essentiels. Ils y parvinrent par une sage gestion des cens et

Nette avance du SDP après les législatives du Nigeria

Agence France-Presse

ABUJA

■ Le Parti social démocrate (SDP, progressiste), l'un des deux partis en lice aux élections législatives de samedi au Nigéria, est arrivé nettement en tête devant la Convention républicaine nationale (NRC, conservateur) au vu des premiers résultats définitifs, portant sur huit des 30 États et sur le territoire d'Abuja, la capitale, donnés hier par la Commision électorale nationale (NEC).

Selon ces résultats retransmis par la radio pour ces huit États et Abuja, le SDP obtient 22 sénateurs et 124 représentants contre trois sénateurs et 43 représentants pour la NRC.

Pour l'ensemble du territoire, les résultats encore partiels donnent 250 sièges de représentants au SDP, contre 220 à la NRC, 119 n'étant pas encore attribués.

Les élections législatives mettent aux prises les deux partis créés par le gouvernement militaire fédéral en octobre 1989, et qui sont les seuls autorisés.

Chacun des 30 États de la Fédération du Nigéria a droit à trois sièges de sénateurs au sein de la future Assemblée nationale, le nombre des sièges de représentants variant selon les Etats.

Les premiers résultats des législatives confirment généralement les zones d'influence respectives des deux partis et les résultats de l'élection des gouverneurs d'Etat en décembre.

Ainsi, le SDP l'emporte dans les États du sud-ouest du pays, où vit l'ethnie Yorouba, tant pour le nombre de sièges sénatoriaux que pour le nombre de siège de représentants. Sa victoire est notamment écrasante à Lagos, où il obtient les trois sièges de sénateurs et 14 représentants sur 15. Il s'assure par ailleurs le seul siège de sénateur dévolu à Abuja, capitale fédérale, tandis que la NRC a l'avantage à la Chambre des représentants (trois contre un). Le SDP s'adjuge l'État de Kano, dominé jusqu'ici par la NRC, avec deux sièges de sénateurs contre un à la NRC, et 18 représentants contre 16.

D'autre part, des résultats incomplets lui donnent l'avantage dans les États du Nord-Est, Yobe et Borno, ainsi que dans la «ceinture médiane» (Plateau et Benue), ce qui confirme ses positions de décembre dernier.

La NRC, de son côté, mène dans ses territoires traditionnels au nord-ouest, dans les États de Sokoto et Kebbi, et au sud-est, dans le pays Ibo, notamment dans les États d'Enugu, Akwa Ibom et Imo. Elle a préservé sa majorité dans l'État de Kaduna, où, selon un pointage partiel, elle domine dans l'élection sénatoriale (deux contre un) et conserve l'avantage à la Chambre des Représentants.

First Lady MD

Solde spectaculaire de perruques

49,99$ 69,99$ 89,99$

Venez vite profiter de ces bas prix sur une variété de modèles longs et courts. Les teintes diffèrent selon le modèle. Magasinez tôt pour un meilleur choix car les quantités sont limitées.

L'offre expire le 25 juillet 1992

la Baie

Prime-crédit cinq dollars la Baie

CENTRE-VILLE DE MONTRÉAL, VERSAILLES, LAVAL, BOULEVARD, ST-BRUNO, FAIRVIEW

En bref

CAMBODGE
Hanoï s'accroche

■ Le régime pro-vietnamien de Phnom Penh refuse de se dissoudre et de reconnaître au seul Conseil national suprême (CNS) présidé par le prince Norodom Sihanouk le droit d'exercer les prérogatives de l'État au Cambodge, comme l'exigent les Khmers rouges en vertu de l'Accord de paix approuvé et appliqué par l'ONU. Ce plan prévoit aussi que l'ONU assume directement les portefeuilles clés durant la période de transition devant mener à des élections en avril prochain. Or, l'Apronuc, l'organe de l'ONU chargé d'appliquer le plan de paix au Cambodge, s'est appuyé jusqu'ici sur le régime de Phnom Penh et les Khmers rouges refusent de désarmer leurs forces dans ces conditions. Hier, le régime de Phnom Penh demandait même à l'ONU de prendre des sanctions contre les Khmers rouges en les accusant de «violer les Accords de paix».

AFRIQUE DU SUD
Au moins 20 tués

■ Vingt personnes au moins ont été tuées au cours du week-end, dans de nouvelles violences en Afrique du Sud, selon la police. La découverte de cinq personnes tuées par balle, visiblement pour des motifs politiques, et la mort de six autres dans une embuscade près de Durban, ont fait monter le sanglant bilan hier. Selon un militant d'une orgaisation de défense des droits de l'homme, ces 11 victimes seraient des militants de l'ANC (Congrès national africain) de Nelson Mandela. Les violences dans les ghettos d'Afrique du sud entre l'ANC et le parti zoulou Inkatha ont fait environ 6000 morts depuis février 1990.

PROCHE-ORIENT
Paix et territoires

■ Le ministre syrien de l'Information, Mohammad Salmane, a affirmé hier que le premier ministre israélien pressenti Yitzhak Rabin devrait comprendre que «la paix et l'occupation» des territoires arabes «sont incompatibles». «Le départ d'Yitzhak Shamir ne signifie pas la fin de sa politique et nous ne nous faisons pas d'illusions à ce sujet», a estimé Salmane dans un discours diffusé par l'agence syrienne Sana. Un sixième round de négociations israélo-arabes de paix doit se tenir à Rome à une date qui n'est pas encore précisée.

AVIS LÉGAUX - APPELS D'OFFRES - SOUMISSIONS - ENCANS

Appel d'offres

Ville de Montréal

Service de l'approvisionnement et des immeubles

Des soumissions seront reçues, avant 14 heures à la date ci-après énoncée, au Service du greffe de la Ville de Montréal, 275, rue Notre-Dame Est, bureau 15, Montréal H2Y 1C6, pour la fourniture de:

No d'appel d'offres
92-4002

Description
Gestion des règlements municipaux réalisation des étapes «Édition et Impression» et «Consultation» (services et equipements informatiques)

Date d'ouverture
10 août 1992

Toutes les conditions de cet appel d'offres sont contenues dans les documents qui sont disponibles pour examen et qui peuvent être obtenus contre un paiement de 50$ non remboursable, en s'adressant au Service de l'approvisionnement et des immeubles, 9515, rue Saint-Hubert, Montréal H2M 1Z4, a compter du 6 juillet 1992. Ce paiement doit être présente en argent comptant ou sous forme de chèque visé, mandat bancaire ou de poste etabli a l'ordre du directeur du Service des finances de la Ville de Montréal.

Pour être considérée, toute soumission devra être présentée sur les formulaires spécialement préparés à ces fins dans une enveloppe clairement identifiée fournie par la Ville à cet effet.

Les soumissions reçues seront ouvertes publiquement, dans le hall d'honneur de l'Hôtel de Ville, immédiatement après l'expiration du délai pour leur présentation.

La Ville de Montréal ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues et n'assume aucune obligation de quelque nature que ce soit envers le ou les soumissionnaires.

Informations: **872-1000**

Hôtel de Ville
Montréal, le 3 juillet 1992

Le greffier de la Ville,
Léon Laberge

Suite des Avis légaux, Appels d'offres, Soumissions et Encans en pages C 7, C 11

AVIS LÉGAL

OBJET: Avis de terminaison du Groupe d'Assurance-Salaire Collectif au sein du Syndicat canadien de la Fonction Publique Section Locale 302.

La presente est pour vous aviser de la terminaison du Groupe d'Aassurance-Salaire Collectif des Employés Cols Bleus de la Ville de Verdun Section Locale 302 en date du 30 avril 1992 et que toute personne ayant participe à l'assurance-salaire collective entre le premier juillet 1981 et le 30 avril 1992, les montants d'argent résiduels seront distribues au prorata du nombre d'années de participation. Toute personne croyant avoir droit à une part, doit pour s'en prévaloir, faire une demande ecrite dans les trente jours à l'administrateur du groupe a l'adresse suivante.

Casier postal 165
Succursale de Verdun
Verdun Quebec H4G 3E2

VILLE DE SAINTE-ANNE-DES-MONTS
QUÉBEC

APPEL D'OFFRES

RÉGIME D'ASSURANCE COLLECTIVE

Les conditions du présent appel d'offres sont contenues dans le Cahier des Charges qui est disponible aux bureaux d'André Gingras et Associés Inc., 4150, Ste-Catherine ouest, suite 490, Westmount, Québec, H3Z 2W8 à compter de **11 heures, le 6 juillet 1992.**

Sont admises a soumissionner les compagnies d'assurances autorisées à transiger des assurances de personnes et ayant une place d'affaires au Quebec.

Les soumissions devront être déposées à la:

VILLE DE
SAINTE-ANNE-DES-MONTS
6, 1re Avenue ouest
SAINTE-ANNE-DES-MONTS (Quebec)
G0E 2G0
Madame Sylvie Lepage
greffière

dans une enveloppe scellee identifiee «soumission pour assurance collective» au plus tard le **28 juillet 1992** à **14** heures et seront ouvertes publiquement le même jour dans la salle des reunions.

La ville de Sainte-Anne-des-Monts ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions qui seront recues et n'encourt aucune obligation envers les soumissionnaires.

Sylvie Lepage

Hydro-Québec

APPELS D'OFFRES
pour 14 h, heure de Montréal

CMF.23009.A le mardi 4 août 1992	CTB.24135.F le mardi 4 août 1992
Centre de service Notre-Dame-Du-Nord Comté de Temiscamingue	GAZ PROPANE EN VRAC ET LOCATION DE DEUX RÉSERVOIRS DE GAZ
CONSTRUCTION COMPLÈTE DU BÂTIMENT ET TRAVAUX D'AMÉNAGEMENT EXTÉRIEUR CONNEXES	Admissibilité : Place d'affaires au Québec
Admissibilité : Principale place d'affaires au Québec	Garantie de soumissio: 10 000 $
Garantie de soumission : 200 000 $	Prix du document : 25 $ (taxes incluses)
Prix du document : 25 $ (taxes incluses)	

Le document d'appel d'offres peut être consulté ou obtenu du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h à l'endroit suivant :

HYDRO-QUÉBEC
GROUPE ÉQUIPEMENT
Direction Approvisionnement et Services
Service Achats et Contrats
855, rue Sainte-Catherine est, 3e étage
Montréal (Québec) H2L 4P5

Pour renseignements : (514) 840-4903

Le montant de 25$ est NON REMBOURSABLE et doit être payé sous forme de chèque ou de mandat à l'ordre d'Hydro-Québec.

La garantie de soumission devra être sous forme de chèque visé, de cautionnement fourni par une compagnie d'assurance, de lettre de crédit irrévocable ou d'obligations au porteur.

Seules les personnes physiques ou morales qui ont obtenu le document d'appel d'offres directement du bureau mentionné plus haut sont admises à soumissionner.

L'intéressé à soumissionner doit fournir son numéro de téléphone, de télex et/ou de télécopieur lors de sa demande de document d'appel d'offres.

Hydro-Québec se réserve le droit de rejeter toute soumission.

Le chef de service
Achats et Contrats
Antonio Pinho, ing.

FIDÈLES CLIENTS ÂGÉS DE

65 ANS ET PLUS

LE MARDI 7 JUILLET, C'EST VOTRE JOURNÉE!

LE CLUB DES AÎNÉS

Joignez-vous au Club des aînés de la Baie et vous aurez droit à un **rabais de 15 %** sur certains achats effectués dans les restaurants libre-service de la Baie! Faites votre demande dès aujourd'hui et profitez de votre rabais tous les jours!

LA BAIE VOUS REND HOMMAGE EN VOUS OFFRANT 15 % DE RABAIS* SUR PRESQUE TOUS VOS ACHATS!

Le mardi 7 juillet, vous, fidèles clients âgés de 65 ans et plus, pourrez profiter d'un rabais de 15 %* sur presque tous les articles en magasin! Ce rabais est également applicable dans nos salons de coiffure (Coiffure à prix fixe excepté), au studio de photo et au rayon d'Optique, à la Baie. Pour avoir droit à votre rabais, vous n'avez qu'à présenter votre carte de l'Âge d'Or, votre permis de conduire, votre certificat de naissance ou toute autre pièce d'identité prouvant votre âge. Achats en magasin seulement.

***Une liste complète des exceptions sera affichée à votre magasin la Baie.**

ON PEUT PAS DEMANDER MIEUX!

LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson